

Trang 1

1

Vận tải đường bộ

LUẬT MALAYSIA

LUẬT VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ 1987

Kết hợp tất cả các sửa đổi cho đến ngày 1 tháng 7 năm 2006

XUẤT BẢN BỞI

NGƯỜI TRUYỀN THÔNG CỦA VIỆC CẢI CÁCH LUẬT, MALAYSIA

DƯỚI SỰ CHO PHÉP CỦA VIỆC TÁI TẠO LUẬT LUẬT 1968

PHỐI HỢP VỚI

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BHD

2006

Trang 2

2

LUẬT VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ 1987

Ngày của Royal Assent 30 tháng 8 năm 1987

Ngày đăng trên *Công báo* 24 tháng 9 năm 1987

Tái bản đầu tiên

1999

Tái bản lần thứ hai

2001

Trang 3

3

LUẬT MALAYSIA

LUẬT VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ 1987

SẮP XẾP CÁC NGÀNH

SƠ BỘ

Phần

1. Tiêu đề ngắn gọn, ứng dụng

2. Phiên dịch

3. Cuộc hẹn

3A . Ủy quyền cho Thị trưởng và các quan chức của Hội đồng thành phố

4. Quyền hạn của Dato Bandar và lực lượng kiểm soát giao thông

PHẦN 2

PHÂN LOẠI, ĐĂNG KÝ VÀ CẤP PHÉP

CÁC PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG VÀ NGƯỜI LÁI XE

Phân loại phương tiện cơ giới

5. Phân loại xe cơ giới

6. Cấm các phương tiện cơ giới không tuân thủ quy tắc

Đăng ký xe cơ giới

7. Đăng ký xe cơ giới và chính chủ

8. Lưu giữ sổ đăng ký

9. Giữ tài khoản của nhà đăng ký được cấp phép

10. Đơn đăng ký

11. Sổ đăng ký

12. Kiểm tra xe cơ giới và thông tin

Trang 4

4

Luật của Malaysia

13. Thủ tục thay đổi sở hữu xe cơ giới

14. Hiện thị sổ đăng ký

Cấp phép xe cơ giới

15. Giấy phép xe cơ giới

16. Yêu cầu đối với ứng dụng

17. Giám đốc có thể từ chối cấp GPLX xe cơ giới trong một số trường hợp nhất định

18. Hiệu lực của giấy phép đổi xe

19. Cấp giấy phép lái xe cơ giới

20. Hiện thị bằng lái xe cơ giới

21. Giấy phép của khách truy cập

22. Giấy phép kinh doanh xe cơ giới

23. Các tội khác liên quan đến đăng ký và cấp giấy phép xe máy xe cộ

Điều khoản khác

24. Thu hồi phí

25. Chứng chỉ quốc tế
Cấp bằng lái xe cơ giới
 26. Giấy phép lái xe
 27. Đơn xin cấp giấy phép lái xe
 28. Công nhận giấy phép lái xe của các quốc gia khác
 29. Kiểm tra năng lực lái xe
 30. Các quy định về thể chất của người đăng ký và người có bằng lái xe giấy phép
 31. Không đủ tư cách khi phạm tội
 32. Đình chỉ bằng lái khi không đủ tiêu chuẩn
 33. Đơn xin xóa tư cách
 34. Xác nhận về giấy phép lái xe
 - 34A. Chứng thực trong đó giấy phép lái xe được kết hợp với thẻ điện tử hoặc thiết bị cá nhân
 35. Quyền đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép lái xe
 - 35A. Thẩm quyền thu hồi giấy phép lái xe tập sự
- Phần

Trang 5

5

Vận tải đường bộ

36. Quyền đình chỉ giấy phép lái xe của người nghiện ma túy
37. Người được cấp phép có thể chỉ ra lý do tại sao không nên đình chỉ giấy phép lái xe hoặc bị thu hồi
38. Giao nộp và trả lại giấy phép lái xe
Lái xe và các lỗi liên quan đến nó
39. Hạn chế lái xe
40. Vượt quá tốc độ cho phép
41. Gây chết người do lái xe liều lĩnh hoặc nguy hiểm
42. Lái xe liều lĩnh và nguy hiểm
43. Lái xe bất cẩn và thiếu cẩn trọng
44. Lái xe khi đang bị say rượu hoặc ma túy
45. Điều khiển phương tiện cơ giới khi bị say rượu hoặc ma túy
- 45A. Điều khiển phương tiện cơ giới có nồng độ cồn trên giới hạn quy định
- 45 B . Kiểm tra hơi thở

- 45 C . Cung cấp mẫu vật để phân tích
 - 45 D . Bảo vệ bệnh nhân bệnh viện
 - 45 Đ . Giam giữ
 - 45 F . Bằng chứng trong thủ tục tố tụng cho một hành vi phạm tội theo mục 44 và 45 liên quan đến rượu say và phần 45 A
 - 45 G . Giải thích các phần 44 và 45 B đến 45 F
 - 46. Lái xe khi bị bệnh tật
 - 47. Cưỡi trên ván chạy và cản trở của người lái xe
 - 48. Chương ngại vật trên đường
 - 49. Cưỡi Pillion
 - 50. Can thiệp và nhập khẩu bất hợp pháp
 - 51. Lấy xe cơ giới khi chưa được chủ đăng ký đồng ý
 - 52. Nghĩa vụ dừng lại trong trường hợp tai nạn
 - 53. Quyền ra lệnh hầu tòa
 - 54. Ứng dụng cho người đi xe đạp các điều khoản liên quan đến lái xe nhất định
 - 55. Nghĩa vụ dừng xe theo yêu cầu
- Phần

Trang 6

6

Luật của Malaysia

Cấp phép cho người lái xe và người điều khiển dịch vụ công

Phương tiện đi lại, Xe nhân viên và Phương tiện chở hàng

Phần

56. Giấy phép dạy nghề

57. Giấy phép lái xe chở hàng và xe nhân viên

Điều khoản khác

58. Nghĩa vụ xuất trình giấy phép lái xe và giấy chứng nhận bảo hiểm

59. Quyền kiểm tra và cấm sử dụng phương tiện

60. Quyền tạm giữ phương tiện để kiểm tra

61. Quyền ra lệnh sản xuất xe cơ giới và giấy phép

62. Quyền vào và tìm kiếm cơ sở

63. Cân xe

64. Quyền thu giữ xe cơ giới

65. Loại bỏ các phương tiện bị hỏng và bị bỏ rơi

66. Nội quy

KIỂM ĐỊNH ĐỊNH KỲ PHƯƠNG TIỆN ĐỘNG CƠ

66 Một . Chứng chỉ kiểm định bắt buộc đối với một số loại xe cơ giới

66 B . Xe bắt buộc phải kiểm tra định kỳ

66 C . Cấp và từ chối chứng chỉ kiểm định

66 D . Hiện thị chứng chỉ kiểm tra

66 . Công nhận chứng chỉ giám định của các quốc gia khác

66 E . Chỉ người được cấp phép mới có thể kiểm tra

66 F . Việc làm của giám định viên

66 G . Quy tắc

PHẦN 3

67. Phiên dịch

68. Mã đường cao tốc

69. Giới hạn tốc độ

70. Quyền hạn chế sử dụng xe trên đường quy định

Trang 7

7

Vận tải đường bộ

71. Quyền hạn chế phương tiện

72. Cung cấp chỗ đậu xe và khán đài

73. Dành chỗ đậu cho các đoàn Ngoại giao

74. Chỗ để xe cho người tàn tật

75. Băng qua đường dành cho người đi bộ

76. Người đi bộ có nhiệm vụ tuân thủ chỉ dẫn giao thông

77. Lắp dựng các biển báo giao thông

78. Sức mạnh để thiết lập các rào cản

79. Phạt do lơ là chỉ đường và biển báo giao thông

80. Dây thừng, v.v. , qua đường

81. Hạn chế thi đấu và thử tốc độ

82. Tịch thu phương tiện sử dụng trong thi đấu và thử tốc độ

83. Sức mạnh để dựng lên các hầm trú ẩn, tàu điện ngầm và cầu thang bộ

84. Quyền lực để loại bỏ các công trình khỏi đường

85. Xây dựng lối vào, công rãnh và lắp đặt các công trình tiện ích công cộng đến những con đường hiện có

85 Một . Xây dựng công trình quảng cáo, v.v.

86. Hạn chế xe trên cầu

87. Các quy định về giao thông bất thường

88. Quy tắc

PHẦN 4

CÁC QUY ĐỊNH CHỐNG RỦI RO CỦA BÊN THỨ BA PHÁT SINH NGOÀI VIỆC SỬ DỤNG XE MÁY

89. Phiên dịch

90. Người sử dụng phương tiện cơ giới được bảo hiểm trước rủi ro của bên thứ ba

91. Yêu cầu đối với chính sách

92. Cung cấp thông tin và lợi nhuận của công ty bảo hiểm

93. Yêu cầu đối với chứng khoán

94. Một số điều kiện trong chính sách hoặc chứng khoán không có hiệu lực

95. Tránh các hạn chế về phạm vi của các chính sách rủi ro của bên thứ ba

96. Công ty bảo hiểm có trách nhiệm đáp ứng các phán quyết đối với người được bảo hiểm về mặt rủi ro của bên thứ ba

97. Quyền của bên thứ ba đối với công ty bảo hiểm

Phần

Trang 8

số 8

Luật của Malaysia

98. Nghĩa vụ cung cấp thông tin cần thiết cho bên thứ ba

99. Giải quyết giữa người bảo hiểm và người được bảo hiểm

100. Phá sản, v.v. , không ảnh hưởng đến các khiếu nại của bên thứ ba

101. Các quyền khác của bên thứ ba đối với công ty bảo hiểm

102. Từ bỏ chứng chỉ về việc hủy bỏ hợp đồng

103. Sản xuất chứng chỉ

104. Công ty bảo hiểm được thông báo về bất kỳ sự cố nào xảy ra

105. Tiền gửi

106. Áp dụng Phần này cho chứng khoán

107. Nội quy

PHẦN 4

CÁC KHOẢN TRÍCH LƯU VÀ CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC

- 108. Phát biểu sai
 - 109. Trách nhiệm của chủ sở hữu đã đăng ký và những người khác
 - 110. Hình phạt cho sự cản trở và can thiệp
 - 110 Một . Chào hàng
 - 111. Tiếp tay cho tội
 - 112. Quyền bắt, dùng và giam giữ
 - 113. Quyền hạn của cảnh sát trong điều tra
 - 114. Quyền hạn của cán bộ điều tra giao thông vận tải đường bộ
 - 115. Nghĩa vụ cung cấp thông tin và sử dụng các tuyên bố làm bằng chứng
 - 116. (*Đã xóa*)
 - 116 Một . Thẩm quyền của tòa án sơ thẩm
 - 117. Cung cấp bằng chứng
 - 117 Một . Bằng chứng và hồ sơ về sự kết án trước đây
 - 118. Dịch vụ và chữ ký của thông báo
 - 119. Các tội và hình phạt chung
 - 119 Một . Vi phạm do cơ quan công ty thực hiện
 - 120. Quyền hạn kết hợp
 - 121. Nhận tội bằng thư và kết hợp sẽ không ảnh hưởng đến việc cung cấp chính sách bảo hiểm
 - 122. Tổng giám đốc được thông báo về các kết án và hợp chất
 - 123. Cán bộ không mặc đồng phục xuất trình thẻ căn cước
- Phần

Trang 9

9

Vận tải đường bộ

- 124. Thanh toán lệ phí giấy phép
- 124 Một . Tuyên bố về cơ quan công quyền
- 125. Bộ trưởng có thể ủy quyền cho bất kỳ người nào thực hiện các chức năng của Giám đốc
- 126. Quyền của Bộ trưởng ủy quyền hoặc cấp phép
- 126 Một . Thu hồi

127. Nội quy

128. Lặp lại, chuyển tiếp và lưu

129. Quyền của Bộ trưởng để đưa ra các điều khoản chuyển tiếp bổ sung, v.v.
Phần

Trang 10

10

Luật của Malaysia

Trang 11

11

Vận tải đường bộ

LUẬT MALAYSIA

LUẬT VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ 1987

Đạo luật cung cấp quy định về các phương tiện cơ giới và lưu lượng giao thông trên đường và các vấn đề khác liên quan đến đường bộ và xe trên đó; để cung cấp cho việc bảo vệ thứ ba các bên chống lại rủi ro phát sinh từ việc sử dụng phương tiện cơ giới; đến cung cấp cho việc điều phối và kiểm soát các phương tiện và phương tiện đi lại; để cung cấp cho sự phối hợp và kiểm soát các phương tiện và cơ sở vật chất để xây dựng và thích ứng của xe cơ giới; và cung cấp cho các mục đích kết nối.

[1 tháng 1 năm 1988, PU (B) 694/1987]

ĐƯỢC KHAI THÁC NÓ bởi Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan
Đồng ý với lời khuyên và sự đồng ý của Dewan Negara và
Dewan Rakyat trong Quốc hội tập hợp, và bởi thẩm quyền của
giống nhau, như sau:

PART I

SỞ BỘ

Tiêu đề ngắn gọn, đơn đăng ký và bắt đầu

1. (1) Đạo luật này có thể được trích dẫn là Đạo luật vận tải đường bộ năm 1987 và sẽ có hiệu lực vào ngày mà Bộ trưởng có thể, bằng cách thông báo trên *Công báo*, bổ nhiệm.

(2) Bộ trưởng có thể chỉ định các ngày khác nhau trong thời gian tới

có hiệu lực của các Phần và điều khoản khác nhau của Đạo luật này.

(3) Đạo luật này sẽ được áp dụng trên toàn lãnh thổ Malaysia.

Diễn dịch

2. Trong Đạo luật này, trừ khi ngữ cảnh yêu cầu khác—

"Tai nạn" có nghĩa là một tai nạn hoặc sự cố xảy ra theo đó thiệt hại hoặc thương tích gây ra cho bất kỳ người, tài sản, phương tiện, cấu trúc hoặc động vật;

"Sân bay" có cùng ý nghĩa do Dân sự gán cho nó

Đạo luật Hàng không 1969 [*Đạo luật 3*];

Trang 12

12

Luật của Malaysia

A CT 333

"Động vật" có nghĩa là bất kỳ con ngựa, ngựa, con la, đít, trâu, gia súc, cừu, lợn, dê hoặc chó;

"Ngày được bổ nhiệm" có nghĩa là ngày được bổ nhiệm bởi Bộ trưởng dưới quyền về hiệu lực của bất kỳ Phần hoặc điều khoản nào của điều này

"Phá sản" bao gồm tình trạng mất khả năng thanh toán do tiền lương lệnh quản lý của người kiểm tiền đã được thực hiện theo luật liên quan phá sản;

"Vận chuyển hàng hóa" bao gồm việc vận chuyển hàng hóa;

"Giấy chứng nhận bảo hiểm" bao gồm một ghi chú bảo hiểm;

"Cảnh sát trưởng" có nghĩa là bất kỳ sĩ quan cảnh sát nào được giao bởi Tổng thanh tra cảnh sát với sự kiểm soát của Hoàng gia Malaysia

Cảnh sát đối với bất kỳ khu vực hoặc tiểu bang nào theo mục 6 của Cảnh sát

Đạo luật năm 1967 [*Đạo luật 344*] và được chỉ định bởi Tổng thanh tra của Cảnh sát;

"Xe thương mại" sẽ có nghĩa giống như được chỉ định với biểu thức đó trong Ban cấp phép phương tiện thương mại Đạo luật năm 1987 [*Đạo luật 334*];

"Ủy viên Cảnh sát" có nghĩa là một Ủy viên được bổ nhiệm theo mục 5 của Đạo luật Cảnh sát năm 1967 [*Đạo luật 344*];

"Công ty" bao gồm bất kỳ công ty nào như được định nghĩa trong Công ty Đạo luật 1965 [*Đạo luật 125*], bất kỳ công ty nào được thành lập theo luật, bất kỳ công ty được thành lập theo luật, và bất kỳ công ty hoặc đối tác nào;

"Người chỉ huy" có nghĩa là một người được cấp phép theo mục 56 để hoạt động như người điều khiển xe công vụ;

"Dato Bandar" có nghĩa là Dato Bandar mà Kuala Lumpur chỉ định theo phần 3 của Đạo luật vốn liên bang 1960 [*Đạo luật 190*] đọc với mục 4 của Đạo luật Thành phố Kuala Lumpur 1971 [*Đạo luật 59*] và bao gồm bất kỳ viên chức nào trong dịch vụ của Thành phố Kuala Lumpur được ủy quyền bằng văn bản của Dato Bandar để thực hiện quyền hạn được trao hoặc thực hiện các nhiệm vụ do Đạo luật này quy định đối với Dato Bandar;

"Phó Giám đốc" là Phó Giám đốc Giao thông vận tải đường bộ bổ nhiệm theo mục 3;

Trang 13

13

Vận tải đường bộ

"Phó Tổng giám đốc" có nghĩa là Phó Tổng giám đốc đối với Vận tải đường bộ được chỉ định theo mục 3;

"Giám đốc" có nghĩa là Giám đốc Vận tải Đường bộ được bổ nhiệm theo phần 3;

"Tổng cục trưởng" là Tổng cục trưởng Tổng cục Giao thông vận tải đường bộ bổ nhiệm theo mục 3;

"Người lái xe" có nghĩa là người đang điều khiển động cơ xe và trong trường hợp xe có động cơ đứng yên, bao gồm người chịu trách nhiệm điều khiển động cơ trong thời gian này phương tiện đi lại;

"Giấy phép lái xe" là giấy phép lái xe cơ giới được cấp hoặc được coi là được cấp theo Phần II và bao gồm một người học giấy phép lái xe và giấy phép lái xe tập sự được cấp theo phần 29;

"Hàng hóa" có nghĩa là bất cứ thứ gì, bao gồm cả gia súc, được vận chuyển hoặc đưa một phương tiện cơ giới cho mục đích buôn bán hoặc kinh doanh nhưng không bao gồm-

(a) thiết bị thường được sử dụng với phương tiện;

(b) các sản phẩm của hàng hóa được vận chuyển bởi một người trên hoặc trong xe chỉ dành cho mục đích triển lãm làm hàng mẫu;

(c) các vật phẩm do một người mang trên hoặc trên xe để sử dụng trong việc thực hiện thương mại, kinh doanh hoặc nghề nghiệp của mình và không phải để bán;

"Phương tiện chở hàng" sẽ có nghĩa giống như được gán cho biểu hiện đó trong Đạo luật của Hội đồng Cấp phép Phương tiện Thương mại Năm 1987;
"Chính phủ" có nghĩa là Chính phủ Liên bang hoặc bất kỳ Tiểu bang nào Chính quyền;
"Cơ quan quản lý đường cao tốc" có nghĩa là cơ quan được thành lập theo phần 3 của Đạo luật Cơ quan Đường cao tốc Malaysia (Thành lập) Năm 1980 [*Đạo luật 231*];
"Kawasan Perbadanan Putrajaya" có nghĩa là khu vực như được mô tả trong phần 10 của Đạo luật Perbadanan Putrajaya 1995 [*Đạo luật 536*];

Trang 14

14

Luật của Malaysia

"Nông cụ" có nghĩa là bất kỳ nông cụ hoặc máy móc nào được sử dụng với một máy kéo đất liên quan đến các mục đích mà đất máy kéo có thể được sử dụng theo Đạo luật này;

"Máy kéo đất" có nghĩa là máy kéo có động cơ được thiết kế và sử dụng chủ yếu để làm việc trên đất liên quan đến nông nghiệp, trồng trọt hoặc lâm nghiệp, san lấp đất, thoát nước, nạo vét hoặc các hoạt động tương tự, chỉ được lái trên đường khi tiếp tục đến và đi từ địa điểm của công việc như vậy và khi được thúc đẩy như vậy không có gì khác ngoài đất nông cụ;

"Giấy phép lái xe của người học lái xe" có nghĩa là giấy phép lái xe cấp cho bất kỳ người nào để học lái xe lý thuyết và thực hành và sau đó được kiểm tra các bài kiểm tra năng lực theo quy định;

"Trọng lượng vận chuyển tối đa cho phép" có nghĩa là trọng lượng như Tổng giám đốc sẽ quy định như một trọng lượng vận chuyển phù hợp đối với một loại xe cụ thể sử dụng đường bộ;

"Thành viên của Lực lượng" có nghĩa là—

(a) thành viên của Lực lượng vũ trang;

(b) cảnh sát;

(c) một thành viên của lực lượng thăm viếng theo nghĩa của bất kỳ luật hiện hành quy định lực lượng thăm viếng hiện diện hợp pháp tại Malaysia;

"Bộ trưởng" có nghĩa là Bộ trưởng chịu trách nhiệm về vận chuyển;

"Phương tiện cơ giới" có nghĩa là phương tiện được mô tả bất kỳ, được đẩy bằng cơ chế có trong chính nó và được xây dựng hoặc được điều chỉnh để có thể sử dụng trên đường,

"chủ nhân"-

(a) liên quan đến một phương tiện cơ giới được đăng ký hoặc được coi là đã đăng ký theo Đạo luật này, có nghĩa là chủ sở hữu đã đăng ký của phương tiện đó; và

(b) liên quan đến bất kỳ phương tiện cơ giới nào khác, có nghĩa là người sở hữu hoặc sử dụng hoặc có quyền sử dụng động cơ phương tiện đi lại;

"Đậu xe" có nghĩa là đưa một phương tiện cơ giới đến một điểm dừng vị trí và khiến nó chờ đợi cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích ngay lập tức cất hoặc sắp xếp người, hàng hóa hoặc hành lý;

Trang 15

15

Vận tải đường bộ

"Nơi đậu xe" có nghĩa là một nơi được phân biệt như một nơi mà tại đó xe cơ giới hoặc bất kỳ hạng hoặc mô tả cụ thể nào về xe cơ giới có thể được đậu;

"Hành khách" -

(a) liên quan đến một người được chở trên xe công vụ, không bao gồm tài xế hoặc người soát vé hoặc bất kỳ vé nào kiểm tra viên trên phương tiện đang thực hiện nhiệm vụ của mình;

(b) liên quan đến những người được chở trên xe chở hàng, không bao gồm người lái xe hoặc bất kỳ người phục vụ nào theo yêu cầu của pháp luật được chở trên phương tiện đó; và

(c) liên quan đến ô tô riêng, không bao gồm người lái xe;

"Perbadanan Putrajaya" có nghĩa là Perbadanan Putrajaya thành lập theo mục 3 của Đạo luật Perbadanan Putrajaya 1995;

"Cảnh sát viên" bao gồm một cảnh sát bổ sung, một tình nguyện viên sĩ quan cảnh sát dự bị hoặc sĩ quan cảnh sát hỗ trợ được bổ nhiệm theo

Đạo luật Cảnh sát năm 1967;

"Giấy phép lái xe tập sự" có nghĩa là giấy phép cho người tập sự thời hạn hai năm được cấp cho bất kỳ người nào đã vượt qua các bài kiểm tra năng lực theo quy định;

"Cơ quan công quyền" có nghĩa là cơ quan được Bộ trưởng tuyên bố là công chúng;

"Xe công vụ" sẽ có nghĩa giống như được chỉ định với biểu thức đó trong Ban cấp phép phương tiện thương mại Đạo luật năm 1987;

"Chủ sở hữu đã đăng ký" có nghĩa là người được đăng ký là chủ sở hữu của xe cơ giới theo đoạn 11 (1) (b) ;

"Người hành nghề y tế đã đăng ký" có nghĩa là người hành nghề y tế đăng ký theo Đạo luật Y tế năm 1971 [*Đạo luật 50*];

"Giấy chứng nhận đăng ký" bao gồm sổ đăng ký;

"Đường" có nghĩa là—

(a) bất kỳ con đường công cộng nào và bất kỳ con đường nào khác mà công chúng có quyền truy cập và bao gồm các cây cầu, đường hầm, nhà tạm, phà

Trang 16

16

Luật của Malaysia

tiện ích, nút giao thông, bùng binh, đảo giao thông, đường bộ dải phân cách, tất cả các làn giao thông, làn tăng tốc, giảm tốc làn đường, bảng phụ, dải phân cách, cầu vượt, đường chui, phương pháp tiếp cận, lối vào và lối ra, trạm thu phí, dịch vụ khu vực và các cấu trúc và đồ đạc khác để phát huy hết tác dụng của nó sử dụng; và

(b) cho mục đích của phần 70 và 85, cũng bao gồm đường đang xây dựng, nhưng sẽ không bao gồm bất kỳ đường tư nhân, cầu, đường hầm hoặc bất kỳ thứ gì được kết nối với con đường được bảo trì và giữ bởi tư nhân người hoặc cơ quan tư nhân;

"Sở Giao thông vận tải đường bộ" có nghĩa là Sở quản lý của Tổng giám đốc;

"Nhân viên giao thông đường bộ" có nghĩa là bất kỳ người nào được bổ nhiệm làm viên chức giao thông đường bộ khu 3;

"Đạo luật này" bao gồm bất kỳ luật phụ nào được thực hiện theo điều này

"Theo dõi", liên quan đến một phương tiện, có nghĩa là phương tiện đó được thiết kế và xây dựng sao cho trọng lượng của nó được truyền tới mặt đường bằng đường ray liên tục hoặc đường kết hợp của bánh xe và đường ray liên tục;

"Giao thông" bao gồm xe đạp, xe ba bánh, xe cơ giới, xe điện, xe của mọi mô tả, người đi bộ, đám rước, cơ quan của cảnh sát hoặc quân đội và tất cả các động vật được cưỡi, lái hoặc dẫn đầu;

"Biển báo giao thông" bao gồm tất cả các tín hiệu, cột biển cảnh báo, hướng các bài đăng, dấu hiệu, nhãn hiệu hoặc thiết bị được dựng lên hoặc cung cấp trên hoặc gần một con đường cho thông tin, hướng dẫn hoặc chỉ đạo của những người sử dụng con đường;

"CSGT" có nghĩa là bất kỳ người nào được chỉ định tham gia giao thông cai ngục bởi Dato Bandar hoặc Perbadanan Putrajaya dưới quyền

"Đoạn giới thiệu" sẽ có cùng nghĩa như được gán cho nó trong

Trang 17

17

Vận tải đường bộ

"Trọng lượng không tải" có nghĩa là trọng lượng của một chiếc xe bao gồm cơ thể và tất cả các bộ phận (nặng hơn được đưa đến nơi các cơ quan thay thế hoặc các bộ phận được sử dụng) cần thiết hoặc thường được sử dụng với phương tiện khi làm việc trên đường nhưng không bao gồm dụng cụ rời;

"Sử dụng" có nghĩa là sử dụng trên bất kỳ con đường nào;

"Phương tiện" có nghĩa là một cấu trúc có khả năng di chuyển hoặc được di chuyển hoặc được sử dụng để chuyển tải bất kỳ người hoặc vật nào và duy trì tiếp xúc với mặt đất khi chuyển động;

"Máy cân" bao gồm một máy cân xách tay, máy cân tĩnh và máy tính hoặc cân điện tử hệ thống in-motion;

"Có bánh", liên quan đến xe cơ giới hoặc xe kéo, có nghĩa là toàn bộ trọng lượng của xe được truyền xuống đường bằng của bánh xe.

Cuộc hẹn

3. (1) Sẽ được bổ nhiệm làm Tổng giám đốc Đường bộ Giao thông vận tải và số lượng Phó Tổng cục trưởng Đường bộ Giao thông vận tải, Giám đốc Giao thông đường bộ, Phó Giám đốc Giao thông đường bộ và các nhân viên vận tải đường bộ khác có thể được xem xét cần thiết hoặc cần thiết cho các mục đích của Đạo luật này.

(2) Tổng giám đốc có trách nhiệm giám sát chung và chỉ đạo tất cả các vấn đề liên quan đến vận tải đường bộ trong suốt Mã Lai.

(3) Tổng giám đốc có thể quy định đồng phục đi đường cán bộ vận tải.

(4) Dato Bandar có thể bổ nhiệm số lượng người như vậy vào dịch vụ của Thành phố Kuala Lumpur khi ông ấy cho là cần thiết hoặc thực hiện cho các mục đích của

Đạo luật này để trở thành người cảnh giới giao thông và Sau khi tham khảo ý kiến của Tổng Thanh tra Bộ Công an, có thể quy định quân phục cho các sĩ quan đó.

(4 A) Perbadanan Putrajaya có thể chỉ định một số những người phục vụ Perbadanan Putrajaya

Trang 18

18

Luật của Malaysia

cần thiết hoặc cần thiết cho các mục đích của Đạo luật này là lưu lượng truy cập kiểm soát và có thể, sau khi tham khảo ý kiến của Tổng thanh tra Cảnh sát, quy định đồng phục cho các sĩ quan như vậy.

(5) Tổng giám đốc sẽ thực hiện các nhiệm vụ và các quyền và quyền hạn do Đạo luật này áp đặt và trao cho anh ta.

(6) Tổng cục trưởng, tất cả các cán bộ giao thông vận tải đường bộ và tất cả các Cảnh sát giao thông được chỉ định theo phần này sẽ được coi là công chức theo mục đích của Chương X BLHS

[MÀN 574].

(7) Tổng Giám đốc sẽ chỉ định một Giám đốc cho mỗi khu vực đăng ký hoặc từng bộ phận của Cục Vận tải đường bộ.

(8) Một thông báo trên *Công báo* về việc chỉ định một con đường, nhân viên giao thông hoặc một người quản lý giao thông sẽ là bằng chứng kết luận rằng người đó đã được bổ nhiệm như vậy.

(9) Bất kỳ viên chức nào được bổ nhiệm theo bất kỳ Sắc lệnh nào bị bãi bỏ bởi Đạo luật này và giữ chức vụ vào ngày ngay trước ngày được bổ nhiệm, sẽ tiếp tục tại vị và sẽ được coi là một nhân viên giao thông đường bộ hoặc một người quản lý giao thông, tùy từng trường hợp, chỉ định theo phần này.

Ủy quyền cho Thị trưởng và các quan chức của Hội đồng thành phố

3 Một . (1) Bộ trưởng có thể, theo lệnh đăng trên *Công báo* , khi Thị trưởng của một Hội đồng thành phố nộp đơn, ủy quyền cho Thị trưởng và các viên chức hoặc người phục vụ Hội đồng thành phố thực hiện quyền hạn được trao và thực hiện các nghĩa vụ do Đạo luật này áp đặt đối với Dato Bandar hoặc giao thông quản giáo, tùy từng trường hợp.

(2) Một lệnh được thực hiện theo tiêu mục (1) có thể hạn chế quyền hạn được trao và các nhiệm vụ được thực hiện bởi Thị trưởng và các quan chức hoặc người phục vụ Hội đồng Thành phố.

(3) Sau khi ủy quyền được thực hiện theo tiêu mục (1), Thị trưởng và các viên chức hoặc những người phục vụ Hội đồng thành phố có thể thực hiện các quyền hạn được trao và thực hiện các nhiệm vụ được đặt ra

Trang 19

19

Vận tải đường bộ

bởi Đạo luật này đối với Dato Bandar hoặc người giám sát giao thông, như trường hợp có thể, như thể—

(a) các tham chiếu đến "Dato Bandar" là tham chiếu đến Thị trưởng của Hội đồng thành phố;

(b) tham chiếu đến "sĩ quan phục vụ Thành phố Kuala Lumpur" và "những người phục vụ Thành phố Kuala Lumpur" là đề cập đến các sĩ quan hoặc người trong dịch vụ của Hội đồng thành phố tương ứng;

(c) tham chiếu đến "Lãnh thổ Liên bang Kuala Lumpur" là các tham chiếu đến Thành phố đó.

(4) Theo mục đích của phần này—

"Hội đồng Thành phố" bao gồm Hội đồng Thành phố và Thành phố;

"Thị trưởng của Hội đồng Thành phố" bao gồm Ủy viên của Thành phố và

"Thị trưởng" sẽ được hiểu tương ứng.

Quyền hạn của Dato Bandar và lực lượng kiểm soát giao thông

4. Sức mạnh của Dato Bandar hoặc Perbadanan Putrajaya và cảnh báo giao thông theo Đạo luật này sẽ không được thực hiện bên ngoài hoặc đối với các hành vi vi phạm bên ngoài Lãnh thổ Liên bang của Kuala Lumpur hoặc Kawasan Perbadanan Putrajaya.

PHẦN 2

PHÂN LOẠI, ĐĂNG KÝ VÀ CẤP PHÉP

CỦA PHƯƠNG TIỆN ĐỘNG CƠ VÀ NGƯỜI LÁI XE

Phân loại phương tiện cơ giới

Phân loại xe cơ giới

5. (1) Theo mục đích của Đạo luật này, các phương tiện cơ giới sẽ được phân chia

thành các lớp sau:

(a) toa không hợp lệ; có nghĩa là, xe có động cơ, không tải trọng lượng không vượt quá hai trăm năm mươi kilôgam, được thiết kế và cấu tạo đặc biệt

Trang 20

20

Luật của Malaysia

hoặc được điều chỉnh để sử dụng cho một người bị một số khiếm khuyết về thể chất hoặc khuyết tật và chỉ được sử dụng bởi một người;

(b) chu kỳ động cơ; có nghĩa là, các phương tiện cơ giới có ít hơn bốn bánh xe và trọng lượng không tải của nó không vượt quá bốn trăm năm mươi kilôgam;

(c) máy kéo hạng nặng; có nghĩa là, các phương tiện cơ giới không được xây dựng để thực hiện bất kỳ tải trọng nào (trừ nước, nhiên liệu, ắc quy và các thiết bị và vật liệu khác được sử dụng cho các mục đích động cơ đẩy, dụng cụ rời và thiết bị rời), không tải trọng lượng trên năm nghìn kilôgam;

(d) đèn máy kéo; có nghĩa là, xe có động cơ, không tải trọng lượng không vượt quá năm nghìn kilôgam và nếu không thì thuộc định nghĩa của "máy kéo nặng";

(e) động cơ ô tô hạng nặng; có nghĩa là, phương tiện cơ giới được xây dựng để chở tải hoặc hành khách và không tải trọng lượng trên ba nghìn kilôgam;

(f) ô tô có động cơ; có nghĩa là, các phương tiện cơ giới (không rơi trong định nghĩa của "xe máy"), là được xây dựng để chở tải hoặc hành khách và không tải trọng lượng trong đó không vượt quá ba nghìn ki-lô-gam;

(g) máy móc di động hạng nặng; có nghĩa là, phương tiện cơ giới được thiết kế như những cỗ máy độc lập, được đẩy bằng cơ chế chứa bên trong chúng và trọng lượng không tải vượt quá năm nghìn kg và có khả năng sử dụng trên đường bộ;

(h) đèn máy di động; có nghĩa là, phương tiện cơ giới, trọng lượng không tải không vượt quá năm nghìn kilôgam và nếu không thì nằm trong định nghĩa của "máy móc di động hạng nặng";

(i) xe do người đi bộ điều khiển; có nghĩa là, phương tiện cơ giới được xây dựng với mục đích chở tải hoặc hành khách và được điều khiển bởi một người không ngồi hoặc gắn trên đó một chiếc xe;

(j) xe đẩy hàng; có nghĩa là, các phương tiện vận chuyển cấp nguồn từ cáp hoặc đường ray trên không và kết nối với nguồn điện như vậy bằng ròng rọc hoặc thiết bị;

Vận tải đường bộ

(k) xe kéo; có nghĩa là, các phương tiện không phải là nông cụ được kéo bởi một phương tiện cơ giới, có hoặc không một phần của xe kéo được xếp chồng lên xe vẽ.

(2) Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc để chia nhỏ bất kỳ loại như được chỉ định trong tiểu mục (1) cho dù theo trọng lượng, cấu tạo, bản chất của lớp xe, sử dụng hoặc cách khác và làm khác quy định đối với từng phân khu và khác nhau về của bất kỳ hạng nào thì trọng lượng tối đa hoặc tối thiểu được cố định bởi phần này.

(3) Mọi viện dẫn trong Phần này đối với loại xe cơ giới phải bao gồm một tham chiếu đến bất kỳ phân khu nào của một lớp như vậy.

(4) Theo mục đích của Phần này, một phụ trợ gắn vào động cơ Nếu nó phù hợp với các điều kiện quy định, chu kỳ sẽ được coi là như hình thành một phần của chiếc xe mà nó được gắn vào chứ không phải là một đoạn giới thiệu.

Cấm các phương tiện cơ giới không tuân thủ quy tắc

6. (1) Sẽ không hợp pháp khi sử dụng một phương tiện cơ giới không tuân thủ các quy tắc về xây dựng, trọng lượng, thiết bị, sử dụng và độ tuổi áp dụng cho hạng hoặc mô tả của xe cơ giới phương tiện cơ giới đó thuộc về:

Với điều kiện là Bộ trưởng có thể, bằng cách thông báo trên *Công báo* , ủy quyền (tùy thuộc vào các hạn chế và điều kiện có thể được nêu rõ trong thông báo) việc sử dụng các phương tiện cơ giới đặc biệt, hoặc các loại phương tiện cơ giới đặc biệt, được chế tạo cho mục đích đặc biệt hoặc cho các thử nghiệm hoặc thử nghiệm và các loại mới hoặc cải tiến của các loại xe có động cơ, dù có bánh hay không bánh.

(2) Bộ trưởng có thể thu hồi, thay đổi hoặc sửa đổi bất kỳ thông báo nào được thực hiện theo phần này.

(3) Theo mục này, việc bán hoặc cung cấp hoặc cung cấp để bán hoặc cung cấp, một phương tiện cơ giới để giao hàng trong một điều kiện mà việc sử dụng chúng trong điều kiện đó sẽ là bất hợp pháp theo quy định của phần này.

(4) Theo phần này, việc thay đổi động cơ sẽ không hợp pháp phương tiện để hiển thị tình trạng của nó sao cho việc sử dụng chúng trong điều kiện đó sẽ là bất hợp pháp theo quy định của phần này.

A CT 333

(5) Nếu một phương tiện cơ giới được sử dụng, bán hoặc cung cấp hoặc cung cấp cho bán hoặc thay đổi trái với phần này, bất kỳ người nào sử dụng phương tiện cơ giới hoặc nguyên nhân hoặc cho phép nó được sử dụng và bất kỳ người nào bán hoặc cung cấp hoặc chào bán hoặc thay đổi xe cơ giới hoặc nguyên nhân hoặc cho phép nó được bán, cung cấp để bán hoặc bị thay đổi sẽ bị phạm tội:

Với điều kiện người đó sẽ không bị kết tội vi phạm theo tiêu mục này liên quan đến việc bán, cung cấp, chào bán hoặc thay đổi một chiếc xe cơ giới nếu anh ta chứng minh được rằng nó đã được bán, cung cấp, chào bán hoặc thay đổi, tùy từng trường hợp, để xuất khẩu từ Malaysia hoặc anh ta có lý do hợp lý để tin rằng phương tiện cơ giới sẽ không được sử dụng ở Malaysia hoặc sẽ không được sử dụng được sử dụng cho đến khi nó được đưa vào một điều kiện mà nó có thể được sử dụng một cách hợp pháp và đó là điều kiện của việc bán, cung cấp, đề nghị bán hoặc thay đổi để xe cơ giới đó sẽ không được sử dụng như vậy cho đến khi nó được đưa vào một điều kiện mà nó có thể được sử dụng hợp pháp trong phần này.

*Đăng ký xe cơ giới***Đăng ký xe cơ giới và chủ sở hữu**

7. (1) Không ai được sở hữu hoặc sử dụng phương tiện cơ giới trừ khi xe được đăng ký theo Phần này.

(2) Tiêu mục (1) sẽ không áp dụng trong trường hợp—

(a) xe cơ giới chưa đăng ký do và sở hữu sở hữu của một đại lý cho mục đích bán;
(b) xe cơ giới được sử dụng hợp pháp theo thẩm quyền giấy phép kinh doanh xe cơ giới cấp cho nhà sản xuất hoặc thợ sửa chữa hoặc đại lý xe có động cơ dưới phần 22;

(c) một phương tiện cơ giới đang được điều khiển đến hoặc đi từ bất kỳ nơi do nhân viên giao thông đường bộ chỉ định để kiểm tra hoặc thử nghiệm, hoặc trong khi nó đang được thử nghiệm bằng phương tiện giao thông đường bộ sĩ quan, hoặc trong khi nó được đưa đến hoặc từ bất kỳ nơi nào được chỉ định bởi một nhân viên giao thông đường bộ với mục đích đăng ký và trong khi được lái xe hoặc thử nghiệm đang mang phương tiện nhận dạng phù hợp với Đạo luật này;

Vận tải đường bộ

(d) một phương tiện cơ giới được đưa vào Malaysia một cách hợp pháp phù hợp với phần 21 hoặc với các quy tắc được thực hiện theo phần 25;

(e) xe cơ giới được đăng ký ở bất kỳ nước ngoài nào, do bất kỳ hiệp định quốc tế nào được phép hoạt động tại Malaysia theo giấy phép được cấp theo Đạo luật Ban cấp phép Xe thương mại năm 1987.

(3) Bất kỳ người nào làm trái với tiêu mục (1) sẽ bị phạm tội vi phạm và sẽ bị kết án phải chịu phạt tiền không vượt quá hai nghìn ringgit.

Giữ sổ đăng ký

8. Mọi Giám đốc phải lưu giữ và duy trì sổ đăng ký của tất cả các động cơ xe được đăng ký theo Đạo luật này trong khu vực đăng ký mà anh ấy là Giám đốc. Sổ đăng ký như vậy sẽ ở dạng như vậy và chứa thông tin, chi tiết và cụ thể mà Tổng giám đốc có thể theo thời gian trực tiếp.

Giữ tài khoản của tổ chức đăng ký tên miền được cấp phép

9. Mọi Giám đốc được giao phụ trách lĩnh vực đăng ký phải giữ tài khoản và thực hiện các khoản lợi nhuận đó liên quan đến số tiền phải trả cho anh ta theo Đạo luật này, và lợi nhuận tài chính và thống kê như vậy trong hình thức đó và vào những thời điểm mà Tổng giám đốc có thể chỉ đạo.

Đơn đăng ký

10. (1) Hồ sơ đăng ký xe cơ giới sẽ được thực hiện theo mẫu quy định cho Giám đốc đăng ký khu vực và sẽ được ký bởi người có quyền quyền sở hữu xe cơ giới.

(2) Bất kể bất kỳ điều gì trong tiêu mục (1), bất kỳ người nào ai đáp ứng được Giám đốc rằng anh ta đã được ủy quyền bằng văn bản cho mục đích đó bởi một người vắng mặt ở Malaysia, có thể thay mặt người đó làm đơn đăng ký một phương tiện cơ giới, và trong mọi trường hợp như vậy, ứng dụng sẽ được coi là đã được ký và thực hiện bởi người đó.

(3) Không có xe cơ giới nào được đăng ký trừ khi—

(a) loại xe đó có động cơ rõ ràng, khác biệt và chưa được kiểm tra và số khung; và

(b) phí theo quy định đã được thanh toán.

A CT 333

(4) Không có xe cơ giới nào được đăng ký mà không tuân thủ với Đạo luật này về xây dựng, trọng lượng, thiết bị, sử dụng và tuổi trừ khi phương tiện cơ giới đó đã được miễn tuân thủ dưới quyền hạn được trao bởi Đạo luật này.

(5) Đơn đăng ký xe cơ giới là tài sản của Chính phủ hoặc của một cơ quan công quyền sẽ chỉ định, bằng cách tham khảo văn phòng của mình, một quan chức phục vụ Chính phủ hoặc cơ quan công cộng, tùy từng trường hợp, phụ trách động cơ đó phương tiện sẽ được và người như vậy trong thời gian đó văn phòng, vì mục đích của bất kỳ hành vi phạm tội nào, sẽ được coi là đã đăng ký chủ sở hữu của xe cơ giới đó.

(6) Không có viên chức nào được coi là chỉ vì lý do của tiểu mục (5) phạm tội trước ngày mà anh ta đảm nhận chức vụ như vậy.

Số đăng ký

11. (1) Khi đăng ký xe cơ giới, Giám đốc

sẽ—

(a) gán cho xe cơ giới dấu chỉ số quy định cho biết khu vực đăng ký mà xe đang ở đăng ký hoặc tình trạng của chủ sở hữu của xe cơ giới và một số riêng (trong Đạo luật này, dấu và số được gọi chung là "số đăng ký"), và số đăng ký đó sẽ tiếp tục là số đăng ký của xe cơ giới đó cho đến khi bị hỏng lên, bị phá hủy hoặc gửi vĩnh viễn ra khỏi Malaysia, và số đăng ký đó sẽ không được chỉ định cho bất kỳ xe cơ giới khác:

Luôn luôn cung cấp rằng một người được đăng ký là chủ sở hữu xe cơ giới có thể tuân theo bất kỳ điều khoản nào và các điều kiện có thể được quy định và thanh toán lệ phí theo quy định, có số được ấn định như vậy phương tiện cơ giới được giao cho một phương tiện cơ giới khác anh ấy nộp đơn đăng ký làm chủ sở hữu và chưa trước đó đã được đăng ký, và Giám đốc sẽ tiếp tục chỉ định một số đăng ký mới cho người được đề cập đầu tiên xe cơ giới và làm cho tất cả những gì cần thiết và do hậu quả sửa đổi số đăng ký và giấy chứng nhận đăng ký;

Vận tải đường bộ

(b) đăng ký người mà đơn đăng ký được thực hiện với tư cách là chủ sở hữu của xe cơ giới; và

(c) cấp cho người đó một giấy chứng nhận đăng ký theo quy định hình thức.

(2) Bất kể đoạn (1) (a) , Giám đốc có thể thay đổi số đăng ký của bất kỳ phương tiện cơ giới đã đăng ký nào liên quan đến trong đó các khoản phí theo Đạo luật này không phải trả (không bao gồm động cơ xe thuộc Chính phủ) và có thể chuyển nhượng đăng ký số lượng xe cơ giới đó với bất kỳ phương tiện cơ giới nào khác.

(3) Trường hợp hai hoặc nhiều người có hoặc yêu cầu chiếm hữu và sử dụng xe cơ giới, Giám đốc đăng ký là chủ sở hữu xe cơ giới—

(a) một trong những người đó có thể được họ đề cử theo cách thức quy định cho mục đích đăng ký đó; hoặc là

(b) trong trường hợp có bất kỳ tranh chấp nào giữa những người đó, một trong số họ có thể được chọn cho mục đích Giám đốc, sau cuộc điều tra mà ông ấy có thể cho là cần thiết.

(4) Trong mọi trường hợp nêu tại đoạn (3) (a) , Giám đốc cũng có thể nhập vào sổ đăng ký và trong giấy chứng nhận đăng ký tên của những người yêu cầu quyền sở hữu xe cơ giới khác, nhưng không có mục nhập tên của bất kỳ người yêu cầu bồi thường nào sẽ được coi là ảnh hưởng đến bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào mà người đã đăng ký là chủ sở hữu có thể phải chịu theo Đạo luật này hoặc trao cho người yêu cầu bồi thường bất kỳ quyền nào hoặc quyền hạn do Đạo luật này trao cho chủ sở hữu đã đăng ký của một động cơ xe cộ.

(5) Quyết định của Giám đốc theo đoạn (3) (b) sẽ là cuối cùng và kết luận cho các mục đích của Đạo luật này, nhưng sẽ không được coi là gây phương hại hoặc ảnh hưởng đến quyền của bất kỳ người yêu cầu khác về quyền sở hữu chiếc xe cơ giới khiến quyền được xác định bởi tòa án và Giám đốc sẽ sửa đổi sổ đăng ký theo bất kỳ lệnh cuối cùng nào do tòa án đó đưa ra.

Giám định xe cơ giới và thông tin cho Tổng giám đốc

12. (1) Tổng Giám đốc hoặc Giám đốc có thể bất cứ lúc nào trước khi đăng ký xe cơ giới, yêu cầu xe cơ giới phải được đưa đến bất kỳ nơi nào thuận tiện do anh ta chỉ định và

kiểm tra và, nếu cần thiết, được cân và đo lường và sau đăng ký bất cứ lúc nào có thể yêu cầu mang theo xe cơ giới như đã nói ở trên nếu anh ta có lý do để tin—

(a) xe cơ giới không tuân thủ yêu cầu của Đạo luật này;

(b) bất kỳ thông tin nào được cung cấp cho anh ta liên quan đến xe cơ giới sai, không chính xác hoặc gây hiểu nhầm;

(c) phương tiện cơ giới không ở trong tình trạng có thể sử dụng được;

hoặc là

(d) trọng lượng, kích thước, ký tự, cấu trúc, màu sắc, xác định chi tiết hoặc chỗ ngồi đã được thay đổi sau khi đăng ký chúng.

(2) Chủ sở hữu đã đăng ký của một phương tiện cơ giới sẽ từ thông báo bằng văn bản cho Giám đốc khu vực đăng ký về bất kỳ hoàn cảnh hoặc sự kiện ảnh hưởng đến tính chính xác của bất kỳ mục nhập nào trong sổ đăng ký liên quan đến phương tiện cơ giới, đồng thời phải chuyển tiếp hoặc giao cho Giám đốc giấy chứng nhận đăng ký liên quan đến phương tiện cơ giới đó.

(2 A) Chủ sở hữu đã đăng ký phải, trong trường hợp thay đổi khung của xe cơ giới, được sự chấp thuận trước của Giám đốc

Chung trước sự thay đổi như vậy.

(3) Chủ sở hữu đã đăng ký của một phương tiện cơ giới phải, bất cứ khi nào được yêu cầu bởi Giám đốc để làm—

(a) cung cấp ngay cho Giám đốc tất cả các thông tin như anh ta có thể yêu cầu cho mục đích xác minh các mục liên quan đến xe cơ giới đó trong sổ đăng ký; và

(b) chuyển tiếp hoặc chuyển cho Giám đốc đăng ký giấy chứng nhận liên quan đến xe cơ giới đó.

(4) Sau khi phương tiện cơ giới đã được kiểm tra, cân, đo theo tiêu mục (1), hoặc khi nhận được bất kỳ thông tin hoặc bằng chứng nào được trang bị liên quan đến xe cơ giới theo tiêu mục (2) hoặc (3),

Giám đốc có thể thực hiện các sửa đổi đó trong sổ đăng ký và trong giấy chứng nhận đăng ký liên quan đến xe cơ giới đó xét thấy cần thiết và sẽ trả lại giấy chứng nhận đăng ký cho chủ sở hữu đã đăng ký.

Trang 27

27

Vận tải đường bộ

(5) Bất kỳ người nào không có lý do chính đáng không tuân thủ

với bất kỳ yêu cầu nào của Tổng giám đốc hoặc Giám đốc dưới quyền tiêu mục (1) hoặc với tiêu mục (2) hoặc (3) sẽ phạm tội xúc phạm.

Thủ tục chuyển đổi sở hữu xe cơ giới

13. (1) Khi thay đổi quyền sở hữu xe cơ giới khi chuyển nhượng tự nguyện do chủ sở hữu đã đăng ký thực hiện—

(a) chủ sở hữu đã đăng ký sẽ, trong vòng bảy ngày sau khi thay đổi quyền sở hữu, chuyển đến Giám đốc của một khu vực đăng ký một tuyên bố theo mẫu quy định, và sẽ giao cho người chiếm hữu mới hoặc chủ sở hữu mới giấy chứng nhận đăng ký liên quan đến xe cơ giới và, trừ khi anh ta từ bỏ giấy phép theo mục 19, giấy phép;

(b) người chiếm hữu mới hoặc chủ sở hữu mới, trong vòng bảy ngày sau khi thay đổi quyền sở hữu, chuyển cho Giám đốc đó một tuyên bố theo mẫu quy định cùng với giấy chứng nhận đăng ký và lệ phí theo quy định; và

(c) xe cơ giới không được sử dụng quá bảy ngày sau khi thay đổi quyền sở hữu đó trừ khi

chủ sở hữu hoặc chủ sở hữu mới được đăng ký là chủ sở hữu của chúng và, nếu giấy phép đã bị

chủ sở hữu đã đăng ký, nó sẽ không được sử dụng cho đến khi chủ sở hữu mới hoặc chủ sở hữu mới đã lấy giấy phép mới:

Với điều kiện là tiêu mục này sẽ không áp dụng trong mọi trường hợp việc thay đổi quyền sở hữu là kết quả của một hợp đồng thuê mướn và thời gian thuê không quá một tháng.

(2) Khi thay đổi quyền sở hữu xe cơ giới khác so với chuyển nhượng tự nguyện do chủ sở hữu đã đăng ký thực hiện—

(a) chủ sở hữu đã đăng ký của phương tiện cơ giới phải, trong bảy ngày sau khi thay đổi quyền sở hữu, giao giấy chứng nhận đăng ký liên quan đến xe cơ giới người sở hữu chiếc xe đã đi qua, và

sẽ thông báo bằng văn bản cho Giám đốc về việc đăng ký khu vực thay đổi sở hữu;

(b) nơi giao giấy chứng nhận đăng ký, người

phương tiện cơ giới đã qua thuộc quyền sở hữu của ai, trong vòng bảy ngày sau khi thay đổi quyền sở hữu, chuyển tiếp

Trang 28

28

Luật của Malaysia

A CT 333

cho Giám đốc giấy chứng nhận đăng ký liên quan đến xe cơ giới, và sẽ áp dụng cho Giám đốc như vậy đăng ký là chủ sở hữu mới thay cho đăng ký chủ nhân;

(c) khi Giám đốc hài lòng rằng giấy chứng nhận đăng ký liên quan đến xe cơ giới chưa được giao

đoạn (a) cho người sở hữu

phương tiện cơ giới đã đi qua, và người đó có quyền đối với việc sở hữu xe cơ giới, Giám đốc có thể,

khi người đó nộp đơn và khi thanh toán

lệ phí theo quy định, cấp cho người đó một bản sao của giấy chứng nhận đăng ký; và

(d) người sở hữu xe cơ giới có

sẽ được thông qua, sau khi nộp đơn theo quy định và khi thanh toán phí quy định và khi sản xuất

cho Giám đốc giấy chứng nhận đăng ký hoặc một bản sao của chúng, được đăng ký là chủ sở hữu mới của

phương tiện cơ giới như vậy.

(3) Khi đăng ký chủ xe cơ giới mới,

Giám đốc sẽ thực hiện những thay đổi cần thiết trong sổ đăng ký

và trong giấy chứng nhận đăng ký liên quan đến phương tiện cơ giới đó,

và sẽ chuyển giấy chứng nhận đăng ký đã thay đổi sang giấy chứng nhận đăng ký mới

chủ nhân:

Với điều kiện là Giám đốc có thể, nếu ông ấy cho là hợp lý

để làm, cấp thay cho giấy chứng nhận đăng ký đã thay đổi một

Giấy chứng nhận đăng ký.

Hiện thị số đăng ký

14. (1) Số đăng ký được cấp cho xe cơ giới trên đăng ký của nó, hoặc một số đăng ký mới được chỉ định theo mục 11, trừ khi có quy định khác, sẽ được hiện thị và được chiếu sáng trên phương tiện cơ giới đó theo cách có thể được quy định bởi các quy tắc thực hiện theo Phần này. Không có chữ cái hoặc hình nào khác và không có thiết kế, trang trí, vật cố định hoặc bổ sung nào được đặt trên một xe cơ giới ở vị trí như vậy hoặc theo cách như vậy—

(a) có khả năng gây nhầm lẫn hoặc lừa dối; hoặc là

(b) làm cho nó khó đọc hoặc khó phân biệt hơn số khi xe đang chuyển động.

Trang 29

29

Vận tải đường bộ

(2) Đối với mục đích của phần này, các chữ cái hoặc số liệu được đặt trên một phương tiện cơ giới sẽ được coi là có thể gây nhầm lẫn hoặc đánh lừa nếu, về ngoại hình hoặc đường viền chung, chúng gần đúng với số đăng ký quy định hoặc có thể bị nhầm lẫn với hoặc bị nhầm lẫn với bất kỳ người đi đường nào.

(3) Trường hợp xe cơ giới kéo rơ moóc trên đường, ngoài số đăng ký được chỉ định cho đoạn giới thiệu đó trên việc đăng ký chúng, sẽ được hiện thị theo cách được đề cập trong tiêu mục (1) số đăng ký của động cơ phương tiện mà xe kéo đó được kéo, và phần này sẽ áp dụng liên quan đến việc hiện thị số đăng ký như vậy trên một đoạn giới thiệu vì chúng áp dụng liên quan đến màn hình hiện thị trên phương tiện cơ giới đó.

(4) Nếu bất kỳ số đăng ký nào không được hiện thị theo với phần này hoặc nếu được hiện thị như vậy, nó sẽ bị che khuất theo bất kỳ cách nào,

hoặc được kết xuất hoặc được phép trở thành hoặc ở lại không dễ dàng có thể phân biệt được, hoặc không được chiếu sáng phù hợp với các điều khoản, hoặc nếu có bất kỳ chữ cái hoặc hình hoặc thiết kế, trang trí nào,

vật cố định hoặc bổ sung được thực hiện hoặc mang theo trái với các quy định đã nói ở trên người lái xe hoặc phụ trách phương tiện trong khi nó được sử dụng như vậy sẽ bị phạm tội và sẽ tiền phạt không vượt quá * ba trăm ringgit:

Với điều kiện một người bị tính phí theo phần này với việc số đăng ký bị che khuất hoặc hiển thị hoặc cho phép nó trở thành hay không dễ phân biệt sẽ không chịu trách nhiệm bị kết tội nếu anh ta chứng minh rằng anh ta đã thực hiện tất cả các bước một cách hợp lý có thể thực hiện được để ngăn chặn số đăng ký bị che khuất hoặc không dễ phân biệt.

Cấp phép xe cơ giới

Giấy phép xe cơ giới

15. (1) Không ai được sử dụng hoặc gây ra hoặc cho phép sử dụng động cơ phương tiện giao thông không có hiệu lực là phương tiện cơ giới giấy phép được cấp theo Đạo luật này:

Với điều kiện một phương tiện cơ giới được đưa vào Malaysia một cách hợp pháp phù hợp với mục 21 hoặc 25 hoặc theo bất kỳ quy tắc nào được sản xuất dưới đây, sẽ được coi là một phương tiện cơ giới trong đó giấy phép được cấp theo Đạo luật này đang có hiệu lực.

* *LUU Ý* —Trước đây là “hai trăm ringgit” - *xem* Đạo luật A878.

Trang 30

30

Luật của Malaysia

A CT 333

(2) Tiêu mục (1) sẽ không áp dụng cho một phương tiện cơ giới có đã được thiết lập:

Với điều kiện là đã khai báo với Giám đốc, trong mẫu quy định, rằng chiếc xe đó đã được lắp đặt.

(3) Trường hợp phương tiện cơ giới được đề cập trong tiêu mục (2) là sau đó được phát hiện sử dụng hoặc gây ra hoặc được phép sử dụng, Đối với các mục đích của phần này, phương tiện đó sẽ không được coi là đã được đặt lên.

(4) Bất kỳ người nào sử dụng hoặc gây ra hoặc cho phép được sử dụng phương tiện cơ giới sau khi tuyên bố rằng nó đã được lắp đặt sẽ có tội vi phạm và sẽ bị kết án phải chịu phạt tiền không vượt quá năm nghìn ringgit.

(5) Theo mục đích của phần này, “đặt lên” có nghĩa là đặt đi và ngừng sử dụng trên đường.

Yêu cầu đối với ứng dụng

16. (1) Giấy phép lái xe cơ giới sẽ được cấp trong thời hạn đó như có thể được quy định, khi nộp đơn cho một Giám đốc của bất kỳ khu vực đăng ký.

(2) Mọi người xin giấy phép xe cơ giới phải cung cấp cụ thể như vậy và cung cấp bằng chứng như có thể được quy định và đặc biệt là—

(a) trong thời gian hiệu lực của giấy phép xin cấp chính sách bảo hiểm đó sẽ có hiệu lực an ninh, liên quan đến phương tiện cơ giới mà giấy phép là bắt buộc, phù hợp với các yêu cầu của Phần IV; hoặc là

(b) phương tiện cơ giới đó là phương tiện mà, vì lý do tiểu mục 90 (5), mục 90 không áp dụng.

(3) Bất kể điều gì trái ngược trong phần này, bất kỳ người nào đáp ứng được Giám đốc mà anh ta đã được ủy quyền bằng văn bản cho mục đích của chủ sở hữu xe cơ giới đã đăng ký người vắng mặt ở Malaysia có thể nộp đơn thay mặt cho chủ sở hữu đã đăng ký như vậy để có giấy phép cho chiếc xe cơ giới đó, và trong bất kỳ trường hợp nào như vậy đơn sẽ được coi là đã được thực hiện và được ký bởi chủ sở hữu đã đăng ký đó.

Trang 31

31

Vận tải đường bộ

**Giám đốc có thể từ chối cấp giấy phép xe cơ giới trong một số trường hợp nhất định
các trường hợp**

17. (1) Giám đốc không bắt buộc phải cấp bất kỳ phương tiện cơ giới nào giấy phép cho ứng dụng nào được thực hiện trừ khi—

(a) giấy chứng nhận đăng ký liên quan đến xe cơ giới được chỉ định trong ứng dụng đó được sản xuất và các chi tiết có trong ứng dụng này giống hệt với các chi tiết tương ứng có trong đăng ký đó chứng chỉ;

(b) các đặc điểm nhận dạng của phương tiện cơ giới, bao gồm động cơ và số khung, vẫn rõ ràng, khác biệt và chưa được kiểm tra và giống hệt với chi tiết có trong giấy chứng nhận đăng ký đó;

(c) phí theo quy định đã được thanh toán; và

(d) anh ta hài lòng rằng người nộp đơn không có vấn đề gì nổi bật hoặc trường hợp với Sở Giao thông đường bộ hoặc Công an liên quan đến bất kỳ hành vi trái ngược hoặc vi phạm điều này Đạo luật hoặc Đạo luật của Ban Cấp phép Phương tiện Thương mại Năm 1987.

(e) (*Bị xóa bởi Đạo luật A891*).

(1 A) (*Bị xóa bởi Đạo luật A891*).

(2) Giám đốc có thể từ chối cấp giấy phép xe cơ giới hoặc giấy phép kinh doanh động cơ hoặc có thể hủy bỏ hoặc đình chỉ trong một thời gian không

giấy phép xe cơ giới hoặc xe cơ giới vượt quá sáu tháng

giấy phép đã được cấp nếu, sau khi cho chủ sở hữu một cơ hội

đưa ra bất kỳ đại diện nào mà anh ta có thể muốn đưa ra, Giám đốc đó có lý do để tin rằng phương tiện cơ giới được đề cập trong

giấy phép hoặc đối với ứng dụng đã được thực hiện hoặc

nhằm mục đích sử dụng cho mục đích bất hợp pháp hoặc bất hợp pháp cách thức, và làm như vậy sẽ chứng thực giấy chứng nhận đăng ký của phương tiện cơ giới đó cho phù hợp.

(3) Với mục đích của tiểu mục (2), việc sử dụng bất kỳ động cơ nào xe dẫn đến vi phạm bất kỳ điều kiện nào kèm theo

đối với giấy phép đó theo Ban cấp phép phương tiện thương mại

Đạo luật 1987 hoặc bất kỳ điều kiện luật định nào được chỉ định trong đó sẽ bị coi là sử dụng phương tiện đó một cách bất hợp pháp.

A CT 333

(4) Trừ trường hợp hết thời hạn của giấy phép đó không quá một tháng, bất kỳ người nào là chủ sở hữu động cơ giấy phép phương tiện hoặc giấy phép kinh doanh xe cơ giới, người bị vi phạm do Giám đốc đình chỉ giấy phép đó theo tiêu mục

(2) trong vòng mười bốn ngày kể từ ngày bị Giám đốc đình chỉ, khiếu nại lên Tổng giám đốc và về việc kháng cáo đó, Giám đốc Nói chung, sau cuộc điều tra như vậy, nếu có, nếu ông ấy cho là phù hợp, có thể đưa ra

thứ tự mà anh ta coi là công bằng, và bất kỳ thứ tự nào được thực hiện như vậy sẽ ràng buộc đối với Giám đốc và người kháng cáo.

(5) Trường hợp Giám đốc từ chối cấp giấy phép hoặc đã hủy bỏ giấy phép theo tiêu mục (2), ngay lập tức anh ta sẽ thông báo Tổng giám đốc về việc từ chối hoặc hủy bỏ đó và nêu rõ căn cứ cho đó; và Tổng giám đốc, trong vòng mười bốn ngày kể từ ngày hủy bỏ hoặc từ chối đó, hãy thông báo cho người đã đăng ký chủ sở hữu của chiếc xe cơ giới mà anh ta xác nhận hoặc thu hồi, tùy trường hợp có thể là, hủy bỏ hoặc từ chối.

(6) Bất kỳ người nào, là người đăng ký hoặc chủ sở hữu động cơ giấy phép xe, người bị thu hồi theo quyết định của Giám đốc Chung để từ chối cấp hoặc hủy bỏ giấy phép đó có thể, trong vòng hai mươi một ngày kể từ ngày xác nhận của Tổng giám đốc theo tiêu mục (5), kháng cáo lên Bộ trưởng, và kháng cáo đó Bộ trưởng sau cuộc điều tra như vậy, nếu có, khi ông ấy cho rằng cần thiết, có thể thực hiện theo thứ tự mà anh ta cho là phù hợp, và bất kỳ đơn hàng nào được thực hiện như vậy sẽ

ràng buộc với Tổng giám đốc và người kháng cáo.

(7) Tiêu mục (6) sẽ không áp dụng cho bất kỳ người nào mua lại một phương tiện cơ giới sau khi giấy chứng nhận đăng ký của phương tiện đó có đã được xác nhận phù hợp với tiêu mục (2).

(8) Nơi có giấy phép đối với bất kỳ phương tiện cơ giới nào từ chối hoặc hủy bỏ theo tiêu mục (2), Giám đốc có thể từ chối đề cấp thêm giấy phép cho chiếc xe đó trong bất kỳ thời hạn nào không quá sáu tháng kể từ ngày hủy bỏ như vậy, và các tiêu mục (5) và (6) sẽ không áp dụng trong trường hợp từ chối như vậy.

Hiệu lực của giấy phép đổi xe

18. Khi bất kỳ phương tiện cơ giới nào đối với một phương tiện cơ giới giấy phép đã được cấp bị thay đổi, sau khi giấy phép đó đã được được cấp, theo cách làm cho phương tiện cơ giới trở thành một phương tiện cơ giới đối với một giấy phép với lệ phí cao hơn hoặc một giấy phép của một hạng khác được yêu cầu, giấy phép trước

Trang 33

33

Vận tải đường bộ

phương tiện thay đổi được sử dụng trở nên vô hiệu, nhưng chủ sở hữu của giấy phép, về việc đầu hàng giống nhau và cung cấp các quy định cụ thể, sẽ được quyền nhận giấy phép mới liên quan đến phương tiện cơ giới, có hiệu lực trong khoảng thời gian mà giấy phép đầu hàng sẽ, nếu nó chưa được đầu hàng, vẫn có hiệu lực đối với việc thanh toán số tiền đó, nếu có, như đã đại diện sự khác biệt giữa số tiền phải trả trên giấy phép mới và số tiền hoàn lại, nếu có, phải trả theo phần 19 trên đầu hàng giấy phép.

Cấp giấy phép lái xe cơ giới

19. (1) Người có bằng lái xe cơ giới có thể bất cứ lúc nào trao lại giấy phép đó cho Giám đốc khu vực đăng ký và , trừ khi có quy định khác, sẽ được quyền thanh toán bởi Giám đốc bằng cách hoàn lại số tiền như có thể được quy định: Với điều kiện là không được hoàn lại tiền đối với giấy phép đã bị hủy bỏ hoặc đình chỉ bởi Giám đốc dưới quyền phần 17.

(2) Không ai được tiến hành các thủ tục tố tụng nhằm đảm bảo

giảm giá theo phần này hoặc hoàn lại tiền đối với bất kỳ khoản thanh toán quá mức nào

bất kỳ khoản phí nào phải trả cho giấy phép xe cơ giới được cấp theo phần 16, trừ khi các thủ tục được đưa ra trước khi hết hạn trong một năm kể từ ngày giấy phép đó hết hạn.

Hiện thị bằng lái xe cơ giới

20. (1) Mọi giấy phép xe cơ giới được cấp theo mục 16, khác với giấy phép xe cơ giới được cấp đối với động cơ chu kỳ hoặc một chuyến xe không hợp lệ, sẽ được sửa chữa và trưng bày trên phương tiện mà nó được cấp, theo cách thức và đối tượng với các điều kiện có thể được quy định.

(2) Không ai được (bằng cách viết, vẽ hoặc bằng bất kỳ hình thức nào khác cách thức) thay đổi, làm mất, cắt xén hoặc thêm bất kỳ thứ gì vào bất kỳ phương tiện cơ giới nào

giấy phép, cũng như bất kỳ người nào sẽ không được trưng bày trên bất kỳ phương tiện cơ giới nào

giấy phép xe đã bị thay đổi, sửa chữa, cắt xén

hoặc được thêm vào như đã nói ở trên, hoặc theo đó các số liệu hoặc chi tiết không đọc được hoặc màu đã bị thay đổi, bởi

phai màu hoặc cách khác, cũng như bất kỳ người nào sẽ thể hiện bất kỳ màu sắc nào

giả của bất kỳ giấy phép nào như vậy.

Trang 34

34

Luật của Malaysia

A CT 333

(3) Bất kỳ người nào làm trái với phần này sẽ bị một hành vi phạm tội.

Giấy phép của khách truy cập

21. (1) Giám đốc có thể tuân theo bất kỳ quy tắc nào được đưa ra bởi Bộ trưởng theo mục 66, cấp giấy phép cho khách du lịch về của bất kỳ phương tiện cơ giới nào được đưa vào Malaysia từ một nơi bên ngoài Malaysia, nếu Giám đốc hài lòng rằng phương tiện cơ giới đó sẽ

được xuất khẩu từ Malaysia trong thời hạn chín mươi ngày kể từ ngày ngày đến của phương tiện cơ giới đó tại Malaysia.

(2) Giấy phép của khách truy cập sẽ—

(a) sẽ hết hạn không muộn hơn chín mươi ngày kể từ ngày ngày đến của chiếc xe đó ở Malaysia và sẽ không được tái tạo;

(b) không được cấp đối với máy kéo hạng nặng, xe chở hàng hoặc xe công vụ;

(c) không được cấp trừ khi Giám đốc hài lòng rằng tồn tại liên quan đến việc sử dụng phương tiện cơ giới như vậy giấy chứng nhận, hợp đồng bảo hiểm hoặc giấy chứng nhận an ninh phù hợp với các yêu cầu của Phần IV;

(d) không được cấp đối với phương tiện cơ giới Phần 25 được áp dụng.

(3) Giấy phép du khách được cấp theo các quy định tương ứng của bất kỳ luật nào có hiệu lực tại Cộng hòa Singapore, miễn là giấy phép đó vẫn có hiệu lực ở quốc gia đó, được coi là giấy phép của khách truy cập được cấp theo phần này.

(4) Lệ phí cho giấy phép được cấp theo phần này sẽ là quy định.

Giấy phép kinh doanh xe cơ giới

22. (1) Nếu bất kỳ người nào, là nhà sản xuất hoặc sửa chữa của hoặc đại lý xe có động cơ, làm đơn đăng ký theo quy định cách thức đối với Giám đốc khu vực đăng ký nơi kinh doanh của ông cơ sở được bố trí mà anh ta có thể được hưởng, thay vì lấy ra giấy phép theo Phần này đối với mỗi phương tiện cơ giới được sử dụng bởi

Trang 35

35

Vận tải đường bộ

anh ta, để lấy một giấy phép chung cho tất cả các phương tiện cơ giới được sử dụng bởi anh ta, Giám đốc có thể, tùy thuộc vào bất kỳ điều kiện nào có thể được quy định, cấp cho người đó một giấy phép (trong Đạo luật này được gọi là “giấy phép kinh doanh xe máy”) khi thanh toán theo quy định

học phí.

(2) Người có giấy phép kinh doanh mô tô được cấp theo quy định này phần sẽ không được hưởng do có chí như vậy—

(a) sử dụng nhiều phương tiện cơ giới cùng một lúc, ngoại trừ trường hợp xe cơ giới kéo rơ moóc

và được sử dụng vào các mục đích quy định; hoặc là

(b) sử dụng bất kỳ phương tiện cơ giới nào cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích đó

các mục đích có thể được quy định.

(3) Không có gì trong phần này sẽ hoạt động để ngăn cản một người có quyền tước bỏ giấy phép kinh doanh mô tô khi có từ hai người trở lên giấy phép như vậy.

(4) Giấy phép kinh doanh mô tô sẽ không được cấp cho đến khi người nộp đơn đã đưa ra bằng chứng, làm hài lòng Giám đốc, rằng

trong thời hạn hiệu lực của giấy phép đó sẽ có hiệu lực

chính sách bảo hiểm hoặc bảo mật như vậy tuân thủ

các yêu cầu của Phần IV liên quan đến việc sử dụng các phương tiện cơ giới trong phù hợp với giấy phép đó.

(5) Giấy phép kinh doanh mô tô sẽ không được chuyển nhượng hoặc chuyển nhượng.

(6) Các tiêu mục 17 (2) và (5) sẽ áp dụng cho thương mại động cơ khi chúng áp dụng đối với giấy phép xe cơ giới.

(7) Người có giấy phép kinh doanh xe máy có thể từ bỏ bất cứ lúc nào giấy phép đó cho Giám đốc khu vực đăng ký và sẽ

đầu hàng được quyền hoàn trả bằng cách hoàn lại số tiền đó như có thể được quy định:

Với điều kiện là các thủ tục để đảm bảo khoản giảm giá đó hoặc khoản hoàn trả

bất kỳ khoản thanh toán vượt quá nào cho một giấy phép như vậy sẽ được chuyển trước

thời hạn một năm kể từ ngày hết hạn của giấy phép đó.

Các hành vi vi phạm khác liên quan đến đăng ký và cấp phép

xe cơ giới

23. (1) Nếu bất kỳ người nào sử dụng phương tiện cơ giới khi không có buộc đối với giấy phép xe cơ giới được cấp theo quy định này

A CT 333

Hành động, hoặc nguyên nhân hoặc cho phép một phương tiện cơ giới được sử dụng như vậy hoặc

chủ sở hữu giấy phép kinh doanh mô tô được cấp theo mục 22, sử dụng bất cứ lúc nào số lượng phương tiện cơ giới lớn hơn số lượng xe cơ giới được phép sử dụng theo giấy phép đó, anh ta sẽ bị phạm tội và nếu bị kết án sẽ bị phạt tiền không quá hai nghìn ringgit.

(2) Trường hợp giấy phép đã được cấp đối với động cơ phương tiện được sử dụng cho một mục đích nhất định và phương tiện cơ giới đó là bất kỳ lúc nào trong thời gian giấy phép có hiệu lực được sử dụng cho mục đích khác, người sử dụng phương tiện cơ giới đó hoặc gây ra hoặc cho phép sử dụng chúng sẽ phạm tội vi phạm và bị kết án sẽ bị phạt tiền không quá hai nghìn ringgit.

(3) Bất kỳ tòa án nào trước đó người có bằng lái xe cơ giới hoặc giấy phép kinh doanh động cơ được cấp theo Phần này đã bị kết án vi phạm theo Phần này có thể đình chỉ giấy phép đó đối với thời hạn hiệu lực của nó hoặc trong bất kỳ thời hạn nào ngắn hơn và giấy phép đó, cùng với, trong trường hợp giấy phép kinh doanh xe máy, biển số được cấp liên quan đến nó, sẽ được giao cho tòa án bởi chủ sở hữu, và tòa án sẽ gửi giấy phép và biển số xe cơ giới đó, nếu có, cho Giám đốc, người đã cấp giấy phép đó, kèm theo một bản sao của lệnh do tòa án đưa ra.

(4) Giám đốc sẽ không thanh toán khoản giảm giá nào liên quan đến thời hạn mà giấy phép xe cơ giới hoặc giấy phép kinh doanh cơ giới đã bị đình chỉ.

(5) Không có tòa án nào sẽ công nhận bất kỳ thủ tục tố tụng nào theo phần này trừ khi các thủ tục như vậy được bắt đầu trong một khoảng thời gian mười hai tháng kể từ ngày thực hiện hành vi phạm tội.

Điều khoản khác

Thu hồi phí

24. (1) Nếu bất kỳ khoản phí nào phải trả theo Phần này vẫn chưa được thanh toán sau

một tháng kể từ ngày mà khoản phí đó lẽ ra phải được thanh toán, hoặc nếu lệ phí đã được thanh toán thấp hơn mức phù hợp số tiền, Giám đốc sẽ ra thông báo yêu cầu người mặc định phải thanh toán số tiền đến hạn trong vòng mười bốn ngày kể từ ngày để ý.

Trang 37

37

Vận tải đường bộ

(2) Bất kỳ người nào không tuân thủ yêu cầu của thông báo như vậy sẽ có tội và sẽ bị kết án chịu một khoản tiền phạt không quá 2.000 ringgit và tòa án trước khi người đó bị kết án có thể, ngoài việc đó phạt, ra lệnh cho người đó thanh toán bất kỳ khoản phí nào đến hạn và còn lại chưa thanh toán tại thời điểm bị kết án và bất kỳ số tiền nào như vậy vì vậy lệnh thanh toán có thể được thu hồi theo quy định của pháp luật liên quan đến việc thu hồi tiền phạt; và bất kỳ số tiền nào được phục hồi sẽ được tòa án chuyển cho Giám đốc thích hợp.

(3) Trong bất kỳ vụ truy tố nào theo phần này, một chứng chỉ có mục đích được ký bởi một Giám đốc tuyên bố rằng—

(a) vào một ngày được nêu trong chứng chỉ, một thông báo yêu cầu bị cáo buộc phải trả số tiền phí như nêu trong chứng chỉ đã được cấp hợp lệ với tiêu mục (1); và

(b) bị cáo đã không tuân thủ yêu cầu đó, sẽ là bằng chứng đầy đủ về các sự kiện được nêu trong đó.

Chứng chỉ quốc tế

25. Khi bất kỳ thỏa thuận quốc tế nào về việc tạo điều kiện cho lưu hành quốc tế của các phương tiện cơ giới hoặc để giảm bớt chúng từ việc đánh thuế đã được áp dụng cho Malaysia, Bộ trưởng

mục đích có hiệu lực của bất kỳ thỏa thuận nào như vậy có thể đưa ra các quy tắc—

(a) để cấp và xác thực mọi thẻ thông hành, giấy chứng nhận, giấy phép lái xe hoặc các cơ quan khác có thể được sử dụng cho những người cư trú ở Malaysia khi tạm thời đưa phương tiện cơ giới của họ ra nước ngoài, hoặc người lái xe tiếp tục ra nước ngoài và mong muốn lái động cơ phương tiện đi lại;

(b) để sửa đổi các quy định của Đạo luật này liên quan đến đăng ký, cấp giấy phép xe cơ giới trong trường hợp xe cơ giới được đưa tạm thời vào Malaysia bằng những người cư trú ở nước ngoài và có ý định chỉ tạm trú tại Malaysia và cấp giấy phép lái xe vào Malaysia với mục đích lái xe bất kỳ phương tiện đi lại;

(c) với điều kiện là bất kỳ quy định nào của Đạo luật này sẽ, trong liên quan đến phương tiện cơ giới do người mang vào Malaysia

Trang 38

38

Luật của Malaysia

A CT 333

chỉ thực hiện tạm trú tại đó, có hiệu lực

đối với những sửa đổi và điều chỉnh như có thể được quy định;

(d) để cung cấp miễn trừ toàn bộ hoặc một phần,

thời hạn giới hạn, kể từ bất kỳ khoản thuế nhập khẩu nào phải trả đối với nhập khẩu xe cơ giới hoặc từ bất kỳ đăng ký nào

hoặc các khoản phí khác được áp dụng đối với bất kỳ hạng học cụ thể nào hoặc mô tả xe cơ giới được đưa vào Malaysia bởi

những người chỉ tạm trú tại đó; và

(e) nói chung để có hiệu lực cho bất kỳ thỏa thuận nào như vậy.

Cấp bằng lái xe cơ giới

Giấy phép lái xe

26. (1) Trừ khi có quy định khác trong Đạo luật này, không ai được

lái xe cơ giới thuộc bất kỳ hạng hoặc mô tả nào, trên đường trừ khi anh ta là người có bằng lái xe cho phép anh ta lái xe cơ giới thuộc loại hoặc mô tả đó, và không ai được thuê hoặc cho phép người khác lái xe cơ giới trên đường trừ khi người được tuyển dụng hoặc được phép lái xe là người có giấy phép lái xe như vậy.

(2) Bất kỳ người nào làm trái với tiêu mục (1) sẽ bị phạm tội vi phạm và sẽ bị kết án phải chịu phạt tiền không vượt quá một nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn quá ba tháng hoặc cả hai.

(3) Theo mục đích của phần này, cụm từ “chủ sở hữu của giấy phép lái xe” bao gồm người sở hữu và lái xe một phương tiện cơ giới phù hợp với giấy phép được cấp bởi hoặc trên thay mặt cho cơ quan có thẩm quyền cho phép người đó tham gia khóa học nhiệm vụ của mình với tư cách là thành viên của Lực lượng lái xe cơ giới của lớp hoặc mô tả được chỉ định trong giấy phép đó và là phương tiện là tài sản của Chính phủ hoặc của bất kỳ Chính phủ nào có lực lượng hợp pháp ở Malaysia theo quy định của bất kỳ luật hiện hành quy định lực lượng thăm viếng hợp pháp có mặt tại Malaysia.

Đơn xin cấp giấy phép lái xe

27. (1) Đơn xin cấp giấy phép lái xe sẽ được thực hiện tại hình thức và cách thức quy định cho Giám đốc khu vực đăng ký.

Trang 39

39

Vận tải đường bộ

(2) Theo Phần này liên quan đến các bài kiểm tra năng lực lái xe và đối với thể chất của người xin giấy phép lái xe, Giám đốc sẽ, trừ trường hợp người nộp đơn bị loại vì lý do tuổi tác hoặc theo cách khác như được đề cập sau đây, khi thanh toán lệ phí theo quy định, cấp giấy phép lái xe cho bất kỳ người nào áp dụng cho nó theo Đạo luật này.

(3) Giấy phép lái xe có thể cho phép người có bằng lái xe

lớp hoặc các lớp đó, hoặc kiểu hoặc các kiểu đó trong bất kỳ lớp nào hoặc các loại xe cơ giới, do Tổng giám đốc hoặc Giám đốc có thể chỉ định trong đó.

(4) Trường hợp theo Phần này, người nộp đơn phải chịu bất kỳ hạn chế nào liên quan đến việc lái xe của bất kỳ hạng xe cơ giới nào, mức độ hạn chế sẽ được xác định theo cách thức quy định trên giấy phép lái xe.

(5) Tuân theo Đạo luật này đối với giấy phép lái xe của người học, giấy phép lái xe sẽ, trừ khi bị thu hồi hoặc giao nộp trước đó, vẫn có hiệu lực trong khoảng thời gian không dưới mười hai tháng kể từ ngày nó được cấp.

(6) Một người, tuân theo bất kỳ quy tắc nào theo Đạo luật này, phải không đủ tiêu chuẩn để lấy bằng lái xe—

(a) trong khi giấy phép lái xe khác được cấp cho anh ta ở Malaysia hoặc Cộng hòa Singapore có hiệu lực, cho dù giấy phép có bị đình chỉ hay không;

(b) nếu anh ta bị kết tội theo Phần này hoặc theo lệnh một tòa án ở Malaysia hoặc Cộng hòa Singapore, bị tước quyền giữ hoặc không được cấp giấy phép lái xe;

(c) trong thời hạn mười hai tháng kể từ ngày thu hồi của giấy phép lái xe theo mục 35, 35 A , 41, 42, 43, 44, 45, 45 Một , 45 B hoặc 45 C .

(7) Trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào, thực tế là giấy phép lái xe đã được cấp cho một người sẽ là bằng chứng cho thấy người đó cho mục đích lấy giấy phép lái xe đó đã khai báo rằng anh ta không bị tước quyền điều khiển hoặc có được quyền lái xe giấy phép.

(8) Nếu bất kỳ người nào bị ảnh hưởng bởi sự từ chối của Giám đốc cấp giấy phép lái xe hoặc bằng cách thu hồi giấy phép lái xe theo tiêu mục 30 (4), sau khi đưa cho Giám đốc mười bốn

A CT 333

thông báo ngày về ý định làm như vậy của mình, khiếu nại lên Bộ trưởng, và về bất kỳ kháng cáo nào như vậy, Bộ trưởng có thể ra lệnh như ông ấy nghĩ phù hợp và bất kỳ mệnh lệnh nào được đưa ra sẽ có giá trị ràng buộc đối với Giám đốc.

Công nhận giấy phép lái xe của các quốc gia khác

28. Giấy phép lái xe được cấp theo quy định tương ứng của bất kỳ luật nào có hiệu lực ở bất kỳ quốc gia nào là thành viên của hiệp ước Malaysia cũng là một bên và mục đích công nhận giấy phép lái xe trong nước do các nước ký kết cấp phải, miễn là giấy phép đó vẫn còn hiệu lực ở quốc gia đó, được coi là là giấy phép lái xe được cấp theo Phần này.

Kiểm tra năng lực lái xe

29. (1) Giấy phép lái xe sẽ không được cấp cho bất kỳ người nộp đơn nào trừ khi anh ta làm hài lòng Giám đốc mà anh ta có—

(a) có bằng lái thử việc trong thời hạn hai năm và nộp đơn trong vòng một năm sau hết thời hạn đó;

(b) trong vòng ba năm trước ngày anh ta thực hiện hồ sơ có giấy phép do cơ quan có thẩm quyền cấp ở Malaysia hoặc Cộng hòa Singapore ủy quyền anh ta lái xe cơ giới của lớp hoặc mô tả mà anh ta sẽ được ủy quyền, bằng giấy phép lái xe mà anh ta đang nộp đơn, để lái xe; hoặc là

(c) trong vòng ba năm trước ngày anh ta thực hiện hồ sơ có giấy phép do cơ quan có thẩm quyền cấp ở bất kỳ quốc gia nào khác cho phép anh ta lái xe cơ giới về lớp học hoặc mô tả mà anh ta sẽ được ủy quyền, bằng giấy phép lái xe mà anh ta đang nộp đơn, để lái xe, và các bài kiểm tra năng lực lái xe có thể so sánh với các bài kiểm tra theo quy định của Đạo luật này có hiệu lực Quốc gia:

Với điều kiện là đoạn (a), (b) hoặc (c) sẽ không áp dụng cho bất kỳ Thành viên của Lực lượng Malaysia, người đang sở hữu một giấy phép lái xe do hoặc thay mặt cho cơ quan có thẩm quyền cấp hợp lệ

ủy quyền cho anh ta trong quá trình thực hiện nhiệm vụ lái xe cơ giới về lớp học hoặc mô tả mà anh ta sẽ được phép lái xe; và người đó sẽ có quyền nhận giấy phép lái xe hạng đó hoặc mô tả về chiếc xe trên ứng dụng và khi thanh toán phí theo quy định.

Trang 41

41

Vận tải đường bộ

(1 A) Bất chấp điều khoản của phần này, không được lái xe giấy phép sẽ được cấp cho bất kỳ người nộp đơn nào trừ khi người đó đáp ứng Giám đốc rằng vào ngày mà anh ấy làm đơn đăng ký mà anh ấy có không có vấn đề hoặc trường hợp nổi bật với Cục Vận tải đường bộ hoặc Cảnh sát liên quan đến bất kỳ hành vi trái pháp luật hoặc vi phạm nào chống lại

Đạo luật này hoặc Đạo luật của Hội đồng Cấp phép Xe Thương mại năm 1987.

(2) Với mục đích tạo điều kiện cho một người học lái xe xe cơ giới nhằm vượt qua bài kiểm tra theo phần này, Giám đốc có thể, tùy thuộc vào mục 27, cấp cho anh ta một người học lái xe giấy phép.

(3) Giấy phép lái xe của người học phải theo mẫu quy định, sẽ được cấp theo các điều kiện quy định và sẽ được có giá trị trong khoảng thời gian có thể được quy định.

(4) Nếu người học lái xe được cấp cho ai không tuân thủ bất kỳ điều kiện nào được cấp, anh ta sẽ bị phạm tội.

(4 A) Trường hợp người đang học giấy phép lái xe vượt qua các bài kiểm tra năng lực theo quy định, Giám đốc cấp anh ta có giấy phép lái xe tập sự và giấy phép đó sẽ có trong mẫu quy định và tuân theo các điều kiện quy định và sẽ có giá trị trong hai năm.

(4 B) Tiểu mục (4 A) sẽ không áp dụng cho một người là chủ sở hữu của giấy phép lái xe, không phải là giấy phép lái xe của người học lái xe, của một lớp học hoặc mô tả khác.

(4 C) Nếu bất kỳ người nào có giấy phép lái xe tập sự được cấp không tuân thủ bất kỳ điều kiện nào mà nó được ban cho, anh ta sẽ bị phạm tội.

(5) Tòa án trước đó một người bị kết án về bất kỳ hành vi phạm tội nào theo mục 42 hoặc 43 có thể, cho dù trước đó anh ta đã vượt qua kiểm tra năng lực theo quy định hay không, và có hay không tòa án ra lệnh khiến anh ta không đủ tư cách nắm giữ hoặc có được giấy phép lái xe cơ giới, ra lệnh tước tư cách giữ hoặc có bằng lái xe, không phải là người học lái xe giấy phép, cho đến khi anh ta, kể từ ngày đặt hàng, đã vượt qua bài kiểm tra năng lực lái xe.

Trang 42

42

Luật của Malaysia

A CT 333

(6) Các quy định của Đạo luật này có hiệu lực khi có lệnh tước quyền giữ hoặc lấy bằng lái xe của một người được thực hiện sẽ có hiệu lực liên quan đến việc bị loại của một đơn đặt hàng trong phần này tuân theo các sửa đổi sau:

- (a) bất kể tiêu mục 27 (6) hoặc tiêu mục 32 (3), người bị loại sẽ (trừ khi anh ta bị loại từ việc giữ hoặc lấy bằng lái xe nếu không hơn là nhờ lệnh theo phần này) được quyền lấy và có bằng lái xe của người học lái xe được cấp (trong đó người bị loại là người nắm giữ giấy phép lái xe của Giám đốc người lái xe giấy phép đã được cấp) theo tiêu mục (2), và lái xe một phương tiện cơ giới phù hợp với các điều kiện chủ thể Giấy phép lái xe của người học lái xe được cấp;
- (b) việc bị loại sẽ được coi là đã hết hạn vào Giám đốc hài lòng rằng người đó có, vì lệnh đã được thực hiện, thông qua các bài kiểm tra theo quy định;
- (c) trả lại cho người bị tước bất kỳ giấy phép lái xe nào

do anh ta nắm giữ hoặc do anh ta cấp giấy phép như vậy, sẽ được thêm vào các chi tiết được chứng thực một tuyên bố mà người bị loại, kể từ khi lệnh được đưa ra, đã vượt qua bài kiểm tra theo quy định.

Các quy định về thể chất của người nộp đơn và người có giấy phép lái xe

30. (1) Trong đơn đề nghị cấp giấy phép lái xe của một người nộp đơn được đề cập trong tiểu mục 27 (1), người nộp đơn sẽ khai báo theo mẫu quy định về việc liệu anh ta có đang mắc bất kỳ căn bệnh nào như vậy hoặc khuyết tật về thể chất có thể được chỉ định trong biểu mẫu, hoặc bất kỳ bệnh tật hoặc khuyết tật thể chất nào khác

điều này có thể khiến anh ta lái một động cơ xe, là phương tiện cơ giới thuộc loại hoặc mô tả như anh ta sẽ được cấp phép bởi giấy phép lái xe để lái xe, để trở thành một nguồn nguy hiểm cho công chúng.

(2) Nếu từ tờ khai cho thấy người nộp đơn đang bị khỏi bất kỳ bệnh tật hoặc khuyết tật nào như đã nói ở trên, Giám đốc sẽ từ chối cấp giấy phép lái xe cho anh ta:

Trang 43

43

Vận tải đường bộ

Với điều kiện—

(a) giấy phép lái xe giới hạn cho việc lái xe của người không hợp lệ vận chuyển có thể được cấp cho người nộp đơn nếu Giám đốc hài lòng rằng anh ta phù hợp để lái một cỗ xe như vậy;

(b) người nộp đơn có thể, trừ trường hợp mắc các bệnh như vậy và khuyết tật có thể được quy định, khi thanh toán lệ phí quy định, yêu cầu được kiểm tra bởi một bác sĩ về thể chất hoặc khả năng lái xe của mình một phương tiện cơ giới thuộc bất kỳ loại nào hoặc mô tả như anh ta sẽ được giấy phép lái xe cho phép lái xe, và nếu anh ta vượt qua bài kiểm tra quy định và không

bị loại, giấy phép lái xe sẽ không bị từ chối bởi chỉ lý do của các điều khoản của tiểu mục này, với điều kiện rằng nếu bài kiểm tra chứng minh khả năng của anh ấy để chỉ lái động cơ phương tiện của một công trình hoặc thiết kế cụ thể hoặc cụ thể các trường hợp giấy phép lái xe sẽ bị giới hạn trong điều khiển các loại xe đó hoặc điều khiển các phương tiện cơ giới xây dựng và thiết kế như vậy hoặc trong các trường hợp như vậy.

(3) Nếu người có bằng lái xe, tiếp theo vấn đề của nó và trong thời gian tiền tệ của nó, theo hiểu biết của anh ấy khỏi một căn bệnh hoặc khuyết tật có thể được kê đơn hoặc nếu anh ta kiên thức bị bất kỳ bệnh tật hoặc khuyết tật về thể chất có khả năng khiến anh ta lái một chiếc xe cơ giới, là một xe thuộc bất kỳ hạng hoặc mô tả nào như vậy khi anh ta được ủy quyền bởi giấy phép lái xe để lái xe, trở thành một nguồn nguy hiểm cho cộng đồng, chủ sở hữu như vậy ngay lập tức sẽ giao nộp giấy phép lái xe của mình cho Giám đốc cho hủy bỏ.

(4) Nếu Giám đốc thấy rằng có lý do để tin rằng bất kỳ người có giấy phép lái xe nào đang bị bệnh hoặc khuyết tật thể chất có khả năng gây ra việc anh ta lái mô tô phương tiện, là phương tiện thuộc bất kỳ loại hoặc mô tả nào như anh ta được giấy phép lái xe cho phép lái xe, là một nguồn nguy hiểm cho công chúng và sau khi đưa ra điều tra mà anh ta cho là cần thiết, Giám đốc hài lòng rằng chủ sở hữu giấy phép đang bị một căn bệnh hoặc khuyết tật như đã nói ở trên, cho dù chủ giấy phép rất đau khổ như đã nói ở trên trước đây đã vượt qua kiểm tra theo phần này, Giám đốc có thể, sau khi trao giấy phép chủ sở hữu thông báo về ý định của mình để làm như vậy, thu hồi giấy phép lái xe, và chủ sở hữu giấy phép, khi nhận được thông báo đó, giấy phép lái xe để Giám đốc hủy bỏ:

Với điều kiện là chủ giấy phép có thể, trừ trường hợp như vậy bệnh tật và khuyết tật có thể được quy định, yêu cầu phải chịu để kiểm tra thể lực hoặc tình trạng khuyết tật của anh ta để lái một chiếc xe cơ giới, và nếu anh ta vượt qua bài kiểm tra như vậy, giấy phép lái xe sẽ không bị thu hồi hoặc, nếu nó đã bị thu hồi, sẽ được trả lại giấy phép chủ sở hữu và việc thu hồi chúng sẽ bị hủy bỏ.

Không đủ tư cách vì vi phạm

31. (1) Bất kỳ tòa án nào trước đó một người bị kết án về bất kỳ tội hình sự liên quan đến việc điều khiển phương tiện cơ giới—

(a) có thể trong bất kỳ trường hợp nào, trừ trường hợp được quy định rõ ràng bởi Phần này, và sẽ theo yêu cầu của Phần này,

ra lệnh cho anh ta không đủ tư cách để nắm giữ hoặc có được giấy phép lái xe trọn đời hoặc trong khoảng thời gian như tòa án cho rằng phù hợp; và

(b) có thể trong bất kỳ trường hợp nào, và nếu một người có đạo đức của một kết án không đủ điều kiện để giữ hoặc nhận được một giấy phép lái xe hoặc nơi có lệnh làm mất tư cách của một người

được thực hiện hoặc khi Phần này yêu cầu, đặt hàng chi tiết về sự kết tội và về bất kỳ tư cách nào

mà người bị kết án đã trở thành đối tượng

được xác nhận trên bất kỳ giấy phép lái xe nào do người vi phạm giữ:

Với điều kiện rằng, nếu tòa án cho rằng phù hợp, thì sẽ áp dụng bất kỳ tư cách nào trong phần này có thể được giới hạn trong việc lái xe cơ giới cùng loại hoặc mô tả với phương tiện cơ giới đối với mà hành vi phạm tội đã được thực hiện.

(2) Một người theo lệnh của tòa án theo điều này

Một phần không đủ tiêu chuẩn để giữ hoặc lấy giấy phép lái xe có thể kháng cáo lệnh theo cách tương tự như chống lại

kết tội và tòa án có thể, nếu cho là phù hợp, trong khi chờ kháng nghị, đình chỉ hoạt động của đơn đặt hàng.

Đình chỉ giấy phép lái xe khi không đủ tiêu chuẩn

32. (1) Trường hợp một người bị loại do bị kết án hoặc lệnh là người có giấy phép lái xe, giấy phép lái xe đó

sẽ bị đình chỉ miễn là việc bị loại tiếp tục trong
lực lượng.

Trang 45

45

Vận tải đường bộ

(2) Giấy phép lái xe bị đình chỉ theo Phần này sẽ
trong thời gian đình chỉ không có hiệu lực.

(3) Nếu bất kỳ người nào theo Phần này bị tước quyền giữ
hoặc lấy giấy phép lái xe xin hoặc lấy bằng lái xe
giấy phép trong khi anh ta bị loại như vậy, hoặc nếu bất kỳ người nào như vậy
trong khi anh ta

lái xe cơ giới đến mức không đủ tiêu chuẩn hoặc nếu bị loại
được giới hạn cho việc lái xe cơ giới của một hạng cụ thể
hoặc mô tả, lái xe cơ giới thuộc loại hoặc mô tả đó,
người đó sẽ phạm tội và sẽ bị kết án
chịu trách nhiệm—

(a) bị phạt tù có thời hạn không quá một năm; hoặc là

(b) phạt tiền không quá năm nghìn ringgit nếu tòa án
cho rằng liên quan đến các hoàn cảnh đặc biệt của
trường hợp không cần thiết phải áp đặt một bản án
tù tội.

(4) Giấy phép lái xe do người đó có được không đủ tư cách
đã nói ở trên sẽ không có hiệu lực.

(5) Đối với mục đích của phần này, đề cập đến sự kết tội
hoặc mệnh lệnh phải bao gồm một tham chiếu đến sự kết tội hoặc mệnh lệnh theo
Phần này và bất kỳ lời kết tội hoặc mệnh lệnh nào theo quy định của
bất kỳ luật thành văn tương ứng nào ở Cộng hòa Singapore.

Đơn xin xóa tư cách

33. (1) Bất kỳ người nào do bị kết án hoặc ra lệnh theo
Phần này không đủ điều kiện để nắm giữ hoặc nhận được giấy phép có thể,
vào bất kỳ thời điểm nào sau khi hết hạn một năm kể từ ngày
kết án hoặc lệnh hoặc, nếu đã có kháng cáo từ
kết án hoặc lệnh, kể từ ngày quyết định kháng nghị,

và theo thời gian (không ít hơn ba tháng kể từ ngày trong đơn cuối cùng của anh ấy được thực hiện theo phần này) nộp đơn lên tòa án trước đó anh ta đã bị kết án hoặc theo đó lệnh được thực hiện để loại bỏ tư cách.

(2) Khi nộp đơn, tòa án có thể xem xét đối với tính cách của người nộp đơn, hành vi của anh ta sau kết án hoặc lệnh, bản chất của hành vi phạm tội và bất kỳ điều gì khác hoàn cảnh, hoặc theo lệnh loại bỏ tư cách bị loại khỏi ngày mà tòa án có thể chỉ định trong lệnh hoặc bác bỏ ứng dụng.

Trang 46

46

Luật của Malaysia

A CT 333

Xác nhận về giấy phép lái xe

34. (1) Một mệnh lệnh nêu rõ chi tiết của bất kỳ lời kết tội nào hoặc của bất kỳ không đủ tư cách mà người bị kết án trở thành đối tượng phải được xác nhận trên bất kỳ giấy phép lái xe nào do người vi phạm giữ liệu người vi phạm có phải là người đang lái xe tại thời điểm đó hay không giấy phép hay không, hoạt động như một thứ tự mà bất kỳ giấy phép lái xe nào anh ta có thể

sau đó giữ hoặc có thể có được sau đó sẽ được chứng thực cho đến khi anh ta có quyền theo phần này để có giấy phép lái xe phát hành cho anh ta miễn phí chứng thực.

(2) Trường hợp đơn đặt hàng được thực hiện yêu cầu bất kỳ giấy phép lái xe nào được chứng thực, sau đó—

(a) nếu người vi phạm đang ở thời điểm đang lái xe giấy phép, anh ta sẽ, nếu tòa án yêu cầu, xuất trình giấy phép lái xe trong vòng năm ngày hoặc thời gian lâu hơn như tòa án có thể xác định cho mục đích chứng thực;

và

(b) nếu anh ta không phải là người có bằng lái xe nhưng sau đó lấy được giấy phép lái xe, anh ta sẽ trong vòng

năm ngày sau khi nhận được giấy phép lái xe xuất trình nó cho tòa án với mục đích chứng thực, và nếu anh ta không làm như vậy, anh ta sẽ bị phạm tội; và nếu giấy phép lái xe không được xuất trình với mục đích chứng thực trong thời hạn như đã nói ở trên, nó sẽ bị đình chỉ khi hết hạn trong thời gian đó cho đến khi nó được sản xuất với mục đích chứng thực.

(3) Về việc cấp giấy phép lái xe mới cho bất kỳ người nào, thông tin cụ thể được xác nhận trên bất kỳ giấy phép lái xe nào trước đây do anh ta nắm giữ

sẽ được sao chép sang giấy phép lái xe mới trừ khi trước đó anh ta đã theo phần này có quyền được cấp giấy phép lái xe cho anh ta miễn phí từ xác nhận.

(4) Nếu bất kỳ người nào có giấy phép lái xe đã được yêu cầu trở thành được chứng thực và những người trước đây không được quyền theo điều này phần để có giấy phép lái xe được cấp cho anh ta mà không cần chứng thực đăng ký hoặc lấy bằng lái xe mà không cung cấp thông tin chi tiết của lệnh, anh ta sẽ bị phạm tội và sẽ bị kết án chịu một khoản tiền phạt không quá 2.000 ringgit hoặc tù có thời hạn không quá sáu tháng hoặc cả hai, và bất kỳ giấy phép lái xe nào có được như vậy sẽ không có hiệu lực.

Trang 47

47

Vận tải đường bộ

(5) Trường hợp đơn đặt hàng đã được thực hiện đối với bất kỳ người nào theo Phần này yêu cầu chứng thực bất kỳ giấy phép lái xe nào do anh ta nắm giữ, người đó sẽ có quyền, hoặc khi nộp đơn xin việc cấp giấy phép lái xe theo Phần này hoặc, tùy thuộc vào thanh toán các khoản phí theo quy định và trả lại bất kỳ giấy phép lái xe, trong ứng dụng bất cứ lúc nào, đã được cấp cho anh ta giấy phép lái xe mới không có xác nhận—

(a) nếu anh ta có, trong thời gian liên tục ba năm hoặc trở lên kể từ khi đơn đặt hàng được thực hiện, không có thêm mệnh lệnh chống lại anh ta, hoặc không có lệnh nào khác ngoài lệnh

đơn đặt hàng được thực hiện hơn một năm trước ngày của ứng dụng và chỉ vì lý do xác tín cho điều khiển xe cơ giới chạy quá tốc độ cho phép giới hạn tốc độ; hoặc là
(b) nơi lệnh được đưa ra chỉ vì lý do xác tín như vậy như đã nói ở trên và ngay trước khi đơn đặt hàng được thực hiện anh ta là chủ sở hữu hoặc được quyền cấp cho anh ta, một giấy phép lái xe không có bất kỳ xác nhận nào ngoại trừ các chi tiết cụ thể liên quan đến một xác tín như đã nói ở trên, và nếu anh ta có, trong khoảng thời gian liên tục một năm hoặc trở lên kể từ khi đơn đặt hàng được thực hiện, không có yêu cầu chứng thực chống lại anh ta:

Miễn là khi tính toán các khoảng thời gian liên tục nói trên của ba năm và một năm, tương ứng, bất kỳ khoảng thời gian nào trong đó người nộp đơn do lệnh không đủ tư cách nắm giữ hoặc xin giấy phép sẽ bị loại trừ.

(6) Trường hợp tòa án yêu cầu các thông tin cụ thể phải được chứng thực khi lái xe giấy phép được giữ bởi bất kỳ người nào, hoặc ở đâu, bởi một kết án hoặc lệnh một tòa án, một người không đủ tư cách giữ hoặc được lái xe giấy phép, tòa án sẽ gửi thông báo về việc kết án hoặc lệnh cho Giám đốc và có trách nhiệm xuất trình giấy phép lái xe cho mục đích của việc chứng thực, giữ lại giấy phép lái xe và chuyển tiếp nó cho một Giám đốc, và Giám đốc đó, trong trường hợp cụ thể được tòa án ra lệnh chứng thực bằng lái xe, hãy trở lại giấy phép cho người đó sau khi chứng thực hoặc, trong trường hợp một người không đủ tư cách nắm giữ hoặc có được giấy phép lái xe, giữ giấy phép cho đến khi bị loại đã hết hạn hoặc bị loại bỏ và người có quyền lái xe giấy phép đã yêu cầu bằng văn bản để trả lại cho anh ta.

(7) Trường hợp không đủ tiêu chuẩn mà một người đã trở thành chủ đề được giới hạn trong việc điều khiển một phương tiện cơ giới cụ thể hạng hoặc mô tả, Giám đốc mà người đó lái xe cho giấy phép đã được chuyển tiếp theo tiểu mục (6) sẽ ngay lập tức, sau khi nhận được giấy phép lái xe mới, hãy cấp cho người đó một giấy phép lái xe mới

trong đó sẽ được chỉ ra, theo cách thức quy định, hạng hoặc các loại xe cơ giới mà chủ sở hữu được phép lái xe mà người có bằng lái xe không được phép lái xe, và giấy phép lái xe đã cấp sẽ vẫn còn có hiệu lực trong khoảng thời gian chưa hết hạn của động cơ ban đầu giấy phép hoặc trong khoảng thời gian bị loại, tùy theo ngắn hơn.

(8) Đối với bất kỳ lệnh nào như vậy thì kháng cáo được phép hoặc khi bất kỳ sự kết tội nào như vậy được dập tắt, tòa án mà kháng cáo được cho phép hoặc kết án bị dập tắt sẽ gửi thông báo cho Giám đốc người đã cấp giấy phép, và Giám đốc hoặc viên chức khác của tòa án, nếu có thể cần thiết, hủy bỏ hoặc sửa đổi bất kỳ xác nhận nào trên giấy phép lái xe liên quan.

Chứng thực trong đó giấy phép lái xe được kết hợp trong một thẻ hoặc thiết bị điện tử đa năng

34 Một . (1) Bất chấp mục 34, nơi tòa án ra lệnh chi tiết về bất kỳ sự kết án nào hoặc về bất kỳ tư cách nào mà người bị kết án đã trở thành đối tượng được xác nhận trên bất kỳ giấy phép lái xe do người đó giữ và giấy phép lái xe đó là được tích hợp trong thẻ hoặc thiết bị điện tử đa năng, chẳng hạn như sự chứng thực sẽ được coi là đã được thực hiện nếu các chi tiết được xác nhận trên giấy phép được đưa vào cơ sở dữ liệu được duy trì do hoặc thay mặt Tổng giám đốc cấp giấy phép lái xe theo Đạo luật này và người có giấy phép lái xe đó.

(2) Bất kể tiểu mục (1), Giám đốc có thể chỉ đạo người bị kết án được đề cập trong tiểu mục (1) đầu hàng, trong thời hạn như Giám đốc có thể chỉ định, điện tử đa năng thẻ hoặc thiết bị mà trong đó giấy phép lái xe được kết hợp với

Giám đốc hoặc cho một nhân viên giao thông đường bộ được ủy quyền bằng văn bản

thay mặt Tổng giám đốc để đưa vào dữ liệu lưu trữ trong thẻ hoặc thiết bị của các thông tin cụ thể của kết án hoặc truất quyền tư cách của người đó và Giám đốc hoặc người được ủy quyền Sau khi đưa vào, viên chức phải trả lại thẻ ngay lập tức hoặc thiết bị cho người.

Trang 49

49

Vận tải đường bộ

Quyền của Tổng giám đốc đình chỉ hoặc thu hồi bằng lái giấy phép

35. (1) Bất kể điều gì có trong Đạo luật này, Giám đốc Tướng quân sẽ đình chỉ mọi giấy phép lái xe của một người vì thời hạn không quá mười hai tháng hoặc thu hồi giấy phép lái xe của một người nếu hồ sơ của người đó, do Tổng giám đốc lưu giữ, với tư cách là người điều khiển phương tiện cơ giới, hành vi hoặc thói quen của anh ta như vậy

người lái xe, thiết lập rằng nó sẽ không vì lợi ích của công chúng an toàn cho anh ta để có bằng lái xe hợp lệ hoặc người đó không đủ năng lực để lái xe cơ giới.

(2) Với mục đích thiết lập rằng nó sẽ không nằm trong lợi ích an toàn công cộng cho người có giấy phép lái xe hoặc rằng người đó không đủ năng lực để lái xe cơ giới, Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc thiết lập hệ thống điểm thưởng chống lại một người thực hiện một hành vi phạm tội theo Đạo luật này: Với điều kiện là các quy tắc đó có thể đưa ra điều khoản, khi các điểm có được trao cho bất kỳ người nào, cho một kế hoạch cho những điểm như vậy để bị suy giảm về hạnh kiểm và thói quen tốt qua một thời hạn xác định của người đó với tư cách là người điều khiển phương tiện cơ giới và

vì yêu cầu bất kỳ người nào như vậy phải trải qua khóa học như Giám đốc Tổng có thể kê đơn.

(3) Các quy tắc được thực hiện trong tiêu mục (2) sẽ chỉ rõ số điểm tối đa được trao cho một người trước đó nó có thể được thiết lập rằng nó sẽ không vì lợi ích của công chúng an toàn để anh ta có bằng lái xe hoặc người đó không có khả năng lái xe cơ giới.

(4) Quyền lực do Tổng giám đốc trao phần đình chỉ giấy phép lái xe của người được thực hiện tại thời điểm đó sau số điểm tối đa được đề cập trong tiêu mục (3) đã được trao cho người đó là Giám đốc Chung xem xét phù hợp.

(4 A) Quyền hạn được trao cho Tổng giám đốc để thu hồi giấy phép lái xe của một người theo phần này sẽ được sử dụng tại thời điểm đó sau khi giấy phép lái xe của người đó đã được bị đình chỉ theo tiêu mục (4) lần thứ ba trong khoảng thời gian năm năm.

Trang 50

50

Luật của Malaysia

A CT 333

(5) (*Bị xóa bởi Đạo luật A973*).

(6) Trường hợp người đó bị truất quyền theo lệnh của tòa án từ giữ hoặc lấy giấy phép lái xe trong khoảng thời gian như có thể được chỉ định theo thứ tự như vậy, mọi điểm được trao cho anh ta theo các quy tắc được thực hiện trong tiêu mục (2) sẽ có đã hủy bỏ.

(7) (*Bị xóa bởi Đạo luật A973*).

(8) Với mục đích của phần này, một người sẽ được coi là đã phạm tội theo Đạo luật này nếu anh ta trả tiền theo quy định hình phạt cho tội đó theo mục 119.

(9) Đối với mục đích của phần này, "giấy phép lái xe" sẽ không bao gồm giấy phép lái xe tập sự.

**Quyền của Tổng giám đốc thu hồi tập sự lái xe
giấy phép**

35 Một . (1) Bất kể điều gì có trong Đạo luật này, Giám đốc Tổng sẽ thu hồi giấy phép lái xe tập sự của một người nếu trong khoảng thời gian hai mươi bốn tháng kể từ ngày cấp của giấy phép lái xe tập sự hồ sơ của người đó, như được lưu giữ bởi Tổng giám đốc, với tư cách là người điều khiển phương tiện cơ giới, hoặc hành vi hoặc thói quen như người lái xe như vậy, thiết lập rằng nó sẽ không vì lợi ích của an toàn công cộng để anh ta được lái xe hợp lệ giấy phép hoặc người đó không đủ năng lực để lái mô tô xe cộ.

(2) Với mục đích thiết lập rằng nó sẽ không nằm trong lợi ích an toàn công cộng cho người có giấy phép lái xe hoặc rằng người đó không đủ năng lực để lái xe cơ giới, Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc thiết lập hệ thống điểm thưởng chống lại một người vì hành vi phạm tội theo Đạo luật này hoặc bất kỳ quy tắc nào được thực hiện theo đó:

Với điều kiện là các quy tắc đó có thể cung cấp điều khoản cho việc yêu cầu bất kỳ người phải trải qua khóa học như Tổng giám đốc có thể kê đơn.

(3) Các quy tắc được thực hiện trong tiểu mục (2) sẽ chỉ rõ số điểm tối đa được trao cho một người trước đó

Trang 51

Vận tải đường bộ

51

nó có thể được thiết lập rằng nó sẽ không vì lợi ích của công chúng an toàn để anh ta có bằng lái xe hoặc người đó không có khả năng lái xe cơ giới.

(4) Quyền lực do Tổng giám đốc trao phân thu hồi giấy phép lái xe của một người sẽ được thực hiện tại thời điểm đó sau số điểm tối đa được đề cập trong tiểu mục (3) đã được trao cho người đó là Giám đốc Chung xem xét phù hợp.

(5) Trường hợp người có giấy phép lái xe tập sự có bị thu hồi bị tước quyền bởi lệnh của tòa án từ giữ

hoặc lấy giấy phép lái xe trong khoảng thời gian có thể được chỉ định theo thứ tự như vậy, mọi điểm được trao cho anh ta theo các quy tắc được thực hiện trong tiểu mục (2) sẽ bị hủy bỏ.

(6) Theo mục đích của phần này, một người sẽ được coi là đã phạm tội theo Đạo luật này nếu anh ta trả tiền theo quy định hình phạt cho tội đó theo mục 119.

Quyền đình chỉ giấy phép lái xe của người nghiện ma túy

36. (1) Bất chấp bất kỳ điều gì có trong Đạo luật này hoặc bất kỳ luật thành văn khác, Tổng giám đốc có thể đình chỉ việc lái xe giấy phép của một người trong thời hạn không ít hơn hai năm nếu anh ta có lý do để tin rằng người đó nghiện ma túy.

(2) Trường hợp Tổng giám đốc có lý do để tin rằng người có giấy phép bất kỳ lúc nào đã bị đình chỉ theo tiểu mục (1) tiếp tục hoặc không ngừng phụ thuộc vào thuốc bất cứ lúc nào sau thời gian đình chỉ, Tổng giám đốc sẽ bị truất quyền người đó bị giữ hoặc không có giấy phép lái xe.

(3) Với mục đích của phần này, cảnh sát hoặc Nhân viên Phục hồi chức năng, khi bị bắt giữ hoặc tự nguyện đầu hàng đối với bất kỳ người nào bị nghi ngờ là nghiện ma túy, hãy tạm giữ bất kỳ hành vi lái xe nào giấy phép thuộc về người đó cho đến khi người đó được chứng nhận là một loại thuốc phụ thuộc.

(4) Khi một chuyên gia y tế của chính phủ chứng nhận rằng người nghiện ma túy, cảnh sát hoặc Phục hồi chức năng Viên chức, trong khoảng thời gian hai tuần, phải thông báo và cung cấp giấy phép lái xe cho Tổng giám đốc, người sẽ thông báo cho phụ thuộc ma túy bằng văn bản về ý định đình chỉ hoặc loại bỏ.

Trang 52

52

Luật của Malaysia

A CT 333

(4 A) Tiểu mục (3) và các quy định của tiểu mục (4) trong liên quan đến việc giao giấy phép lái xe bị tạm giữ theo tiểu mục

(3) sẽ không áp dụng cho giấy phép lái xe kết hợp trong một thẻ hoặc thiết bị điện tử.

(5) Việc đình chỉ hoặc truất quyền thi đấu sẽ có hiệu lực đối với ngày người đó được chứng nhận là phụ thuộc vào thuốc.

(6) Nếu một người thỏa mãn với Tổng giám đốc rằng anh ta không còn phụ thuộc vào thuốc, Tổng giám đốc sẽ loại bỏ đình chỉ hoặc truất quyền thi đấu, tùy từng trường hợp, và quay trở lại người đó bất kỳ giấy phép lái xe nào bị giữ theo phần này.

(7) Trong phần này, “nghiện ma túy” và “Cán bộ phục hồi chức năng” sẽ có ý nghĩa tương tự như trong Những người phụ thuộc vào thuốc (Điều trị và Phục hồi) Đạo luật 1983 [*Đạo luật 283*].

Người được cấp phép có thể chỉ ra lý do tại sao không nên cấp giấy phép lái xe bị đình chỉ hoặc bị thu hồi

37. (1) Tổng Giám đốc trước khi đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép lái xe của người dưới mục 35 hoặc 35 A , đưa người có liên quan thông báo bằng văn bản về ý định làm của anh ta, nêu rõ một ngày, không ít hơn mười bốn ngày sau ngày thông báo, việc đình chỉ hoặc thu hồi đó sẽ được thực hiện và kêu gọi khi người đó trình bày lý do với Tổng giám đốc tại sao lại như vậy giấy phép lái xe không nên bị đình chỉ hoặc thu hồi.

(2) Khi người đó không thể hiện nguyên nhân trong khoảng thời gian nêu trong tiểu mục (1) và nếu Tổng giám đốc quyết định đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép lái xe của người đó theo đến mục 35 hoặc 35 A , Tổng giám đốc sẽ thông báo ngay cho người đó thông báo bằng văn bản về việc đình chỉ hoặc thu hồi đó.

(3) Một người có thể, trong vòng mười bốn ngày kể từ ngày nhận được thông báo được đề cập trong tiểu mục (2), hoặc trong khoảng thời gian kéo dài đó trong thời gian Bộ trưởng có thể cho phép, kháng nghị bằng văn bản chống lại đình chỉ hoặc thu hồi đối với Bộ trưởng, người có quyết định về việc đó là cuối cùng.

(4) Lệnh đình chỉ hoặc thu hồi theo mục 35 hoặc 35 A sẽ không có hiệu lực cho đến khi hết thời hạn mười bốn ngày sau khi Tổng giám đốc thông báo cho đương sự của đơn hàng.

Trang 53

Vận tải đường bộ

53

(5) Nếu trong thời hạn đó, đương sự kháng cáo Bộ trưởng, lệnh sẽ không có hiệu lực trừ khi lệnh được xác nhận bởi Bộ trưởng hoặc kháng cáo vì bất kỳ lý do gì bị Bộ trưởng, mục sư.

Giao nộp và trả lại giấy phép lái xe

38. (1) Tổng Giám đốc, khi đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép lái xe theo mục 35 hoặc 35 A, yêu cầu giấy phép đó để được đầu hàng cho anh ta.

(2) Bất kỳ người nào bị đình chỉ giấy phép lái xe hoặc bị thu hồi theo mục 35 hoặc 35 A sẽ ngay lập tức từ bỏ giấy phép lái xe cho Tổng giám đốc.

(3) Hết thời hạn bị đình chỉ, giấy phép lái xe, đầu hàng Tổng giám đốc theo mục 35, sẽ được trả lại cho chủ sở hữu và số điểm được trao cho anh ta nếu có, sẽ bị hủy bỏ.

(3 A) Các quy định của các tiểu mục (1), (2) và (3) liên quan việc trả lại giấy phép lái xe bị đình chỉ sẽ không áp dụng cho giấy phép lái xe được tích hợp trong thẻ điện tử đa năng hoặc thiết bị.

(4) Bất kỳ người nào bị đình chỉ giấy phép lái xe hoặc bị thu hồi theo mục 35 hoặc 35 A sẽ không, trong khoảng thời gian đình chỉ hoặc sau khi thu hồi, lái xe cơ giới trên đường theo bất kỳ giấy phép lái xe nào khác được cấp bởi bất kỳ cơ quan có thẩm quyền nào hoặc theo cách khác.

(5) Bất kỳ người nào điều khiển xe cơ giới trên đường khi giấy phép lái xe bị đình chỉ hoặc thu hồi theo mục 35 hoặc 35 A sẽ có tội và sẽ bị kết án phạt tiền không quá 2.000 ringgit hoặc phạt tù thời hạn không quá sáu tháng.

Lái xe và các lỗi liên quan đến nó

Hạn chế lái xe của thanh niên

39. (1) Không người dưới mười sáu tuổi được lái mô tô xe trên một con đường.

(2) Không người dưới mười bảy tuổi được lái mô tô xe không phải vòng tua máy hoặc xe chạy không hợp lệ trên đường.

Trang 54

54

Luật của Malaysia

A CT 333

(3) Không người dưới hai mươi một tuổi được lái xe máy kéo hạng nặng, máy kéo hạng nhẹ, máy di động hạng nặng, di động máy móc hạng nhẹ, ô tô hạng nặng hoặc xe công vụ trên đường:

Với điều kiện máy kéo chỉ được sử dụng làm động cơ chính đối với máy móc hoặc dụng cụ được sử dụng trong canh tác đất, người trên mười tám tuổi, người có giấy phép lái xe mô tô ô tô, có thể lái máy kéo đó trên đường với mục đích di chuyển nó từ khu vực canh tác này sang khu vực canh tác khác.

(4) Một người bị cấm bởi phần này do tuổi của anh ta không được điều khiển xe cơ giới hoặc xe có động cơ thuộc bất kỳ hạng nào cho các mục đích của Phần này không đủ tư cách để nắm giữ hoặc lấy bất kỳ giấy phép lái xe nào khác với giấy phép lái xe cơ giới đó, nếu có, vì anh ta không bị cấm lái xe ở phần này.

(5) Bất kỳ người nào lái xe, hoặc gây ra hoặc cho phép bất kỳ người nào lái xe, xe cơ giới trái với phần này sẽ phạm tội và sẽ bị kết án phải chịu phạt tiền không vượt quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn vượt quá sáu tháng hoặc cả hai.

Vượt quá giới hạn tốc độ

40. (1) Nếu có người lái xe cơ giới với tốc độ vượt quá bất kỳ giới hạn tốc độ nào được áp dụng cho phương tiện cơ giới đó theo quyền hạn được công nhận bởi Đạo luật này, anh ta sẽ phạm tội và sẽ khi bị kết án phải chịu mức phạt tiền không quá một nghìn

ringgit.

(2) Tòa án sẽ, trừ khi vì bất kỳ lý do đặc biệt nào mà tòa án cho là phù hợp để ra lệnh khác, hãy yêu cầu cụ thể về bất kỳ phát hiện tội lỗi nào theo phần này sẽ được xác nhận trên bất kỳ giấy phép lái xe nào do người bị kết án.

(3) Lần đầu tiên hoặc lần thứ hai bị kết án về tội theo phần này sẽ không khiến người vi phạm phải chịu trách nhiệm về việc bị tước quyền giữ hoặc lấy bằng lái xe trong thời gian dài hơn lần đầu tiên kết án, một tháng hoặc, trong trường hợp bị kết án thứ hai, sáu tháng.

Trang 55

Vận tải đường bộ

55

Gây chết người do lái xe liều lĩnh hoặc nguy hiểm

41. (1) Bất kỳ người nào, bằng cách điều khiển xe cơ giới trên một con đường liều lĩnh hoặc với tốc độ hoặc theo cách có liên quan cho tất cả các trường hợp (bao gồm bản chất, tình trạng và kích thước của con đường và lưu lượng giao thông đang hoặc có thể dự kiến trên đường) là nguy hiểm cho công chúng, gây ra cái chết của bất kỳ người nào sẽ bị phạm tội và sẽ bị kết án bị phạt tù có thời hạn * không dưới hai năm đến không quá mười năm và phạt tiền không dưới năm năm nghìn ringgit và không quá hai mươi nghìn ringgit.

(2) Tòa án sẽ ra lệnh chi tiết về bất kỳ kết án nào theo phần này sẽ được xác nhận trên bất kỳ giấy phép lái xe nào do người bị kết án.

(3) Một người bị kết án theo phần này sẽ không đủ tư cách từ việc giữ hoặc lấy bằng lái xe trong thời gian ** không dưới ba năm kể từ ngày bị kết án và, trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc tiếp theo, sẽ bị truất quyền thi thời hạn mười năm kể từ ngày bị kết án.

(3 A) Bất kể tiểu mục (1), trong đó một người là người có giấy phép lái xe tập sự bị kết án theo điều này

phần, tòa án sẽ thu hồi giấy phép lái xe của anh ta.

(4) Tòa án có thể xét xử một người về tội theo phần này, kết tội người đó phạm tội theo phần 42 hoặc 43.

(5) Bất kể điều gì trong bất kỳ luật thành văn nào vào thời điểm đó có hiệu lực, tòa án mà trước đó một người bị buộc tội vi phạm theo phần này sẽ ra lệnh tịch thu ngay lập tức giấy phép lái xe của người đó và sẽ ra lệnh đình chỉ của giấy phép bắt đầu từ ngày chi phí được đọc lần đầu tiên đối với người đó và việc đình chỉ đó sẽ có hiệu lực—

(a) cho đến khi tòa án đưa ra quyết định cuối cùng về cáo buộc; và
(b) như thể đình chỉ là tạm ngừng được đề cập trong phần 32.

(5 A) Nếu giấy phép lái xe của người được đề cập trong tiểu mục

(5) được tích hợp trong thẻ hoặc thiết bị điện tử đa năng,

lệnh của tòa án theo tiểu mục đó sẽ được coi là có

* *LUU Ý* — trước đây “phải chịu phạt tiền không quá mười nghìn ringgit hoặc bị phạt tù vì

thời hạn không quá năm năm hoặc cho cả hai ”- xem Đạo luật A1065

** *LUU Ý* — trước đó là “mười hai tháng” - xem Đạo luật A1065

Trang 56

56

Luật của Malaysia

A CT 333

được tuân thủ nếu các chi tiết của đơn đặt hàng được bao gồm trong cơ sở dữ liệu được duy trì bởi hoặc thay mặt cho Tổng giám đốc giấy phép lái xe được cấp theo Đạo luật này và người có giấy phép lái xe đó Giấy phép lái xe.

(5 B) Bất kể tiểu mục (5 A), Giám đốc có thể chỉ đạo

người được đề cập trong tiểu mục (5) đầu hàng, trong phạm vi

thời hạn như Giám đốc có thể chỉ định, điện tử đa năng

thẻ hoặc thiết bị mà giấy phép lái xe được kết hợp với anh ta,

hoặc cho nhân viên giao thông đường bộ được ủy quyền bằng văn bản thay mặt

bởi Tổng giám đốc, để đưa vào dữ liệu được lưu trữ trong thẻ hoặc thiết bị các chi tiết về lệnh của tòa án được thực hiện theo tiểu mục (5) và Giám đốc hoặc viên chức được ủy quyền đó phải, sau khi bao gồm như vậy, ngay lập tức trả lại thẻ hoặc thiết bị cho người.

Lái xe liều lĩnh và nguy hiểm

42. (1) Bất kỳ người nào điều khiển phương tiện cơ giới trên đường một cách thiếu thận trọng

hoặc ở tốc độ hoặc theo cách liên quan đến tất cả hoàn cảnh (bao gồm bản chất, tình trạng và kích thước của con đường và số lượng lưu lượng truy cập được hoặc có thể được mong đợi con đường) nguy hiểm cho công chúng sẽ bị kết tội và nếu bị kết án sẽ bị phạt tù có thời hạn

* không quá năm năm và bị phạt tiền không dưới năm nghìn ringgit và không quá mười lăm nghìn ringgit và, trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc sau đó, bị phạt tù có thời hạn không quá mười năm và bị phạt tiền không dưới mười nghìn ringgit và không quá hai mươi nghìn ringgit.

(2) Tòa án sẽ ra lệnh chi tiết về bất kỳ kết án nào theo phần này sẽ được xác nhận trên bất kỳ giấy phép lái xe nào do người bị kết án.

(3) Một người bị kết án theo phần này sẽ không đủ tư cách từ khi giữ hoặc không có giấy phép lái xe trong một khoảng thời gian không ít hơn hơn ** hai năm kể từ ngày bị kết án và, trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc tiếp theo, bị truất quyền thi hành trong một thời gian trong mười năm kể từ ngày bị kết án.

(4) Bất chấp tiểu mục (1), trong đó một người là người có giấy phép lái xe tập sự bị kết án theo điều này phần, tòa án sẽ thu hồi giấy phép lái xe của anh ta.

* *LUU Ý* — trước đây “phải chịu một khoản tiền phạt không quá sáu nghìn ringgit hoặc bị bỏ tù vì

thời hạn không quá ba năm hoặc cho cả hai và, trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc tiếp theo,

phạt tiền không quá mười nghìn ringgit hoặc phạt tù có thời hạn không quá năm năm

hoặc cả hai ” - xem Đạo luật A1065

** *LUU Ý* — trước đó là “mười hai tháng” - xem Đạo luật A1065

Trang 57

Vận tải đường bộ

57

Lái xe bất cẩn và thiếu cẩn trọng

43. (1) Người điều khiển xe cơ giới trên đường không quan tâm và chú ý thích đáng hoặc không có sự cân nhắc hợp lý đối với những người khác sử dụng đường sẽ phạm tội và

* sẽ bị kết án với mức phạt không dưới bốn nghìn ringgit và không quá mười nghìn ringgit và sẽ cũng có thể bị phạt tù có thời hạn không quá mười hai tháng.

(2) Tòa án sẽ, (trừ khi vì bất kỳ lý do đặc biệt nào mà tòa án cho là phù hợp ra lệnh khác), yêu cầu cụ thể về bất kỳ sự kết tội nào theo điều này phần được xác nhận trên bất kỳ giấy phép lái xe nào do người đó giữ bị kết án.

(3) Trong lần kết án thứ hai hoặc tiếp theo theo phần này, tòa án sẽ thực hiện quyền lực theo lệnh của Phần này rằng người vi phạm sẽ không đủ tư cách để nắm giữ hoặc lấy giấy phép lái xe trừ khi tòa án xét đến thời hạn kể từ ngày kết án trước đó hoặc cuối cùng trước đó hoặc cho bất kỳ lý do nào khác (lý do nào sẽ được nêu trong đơn đặt hàng), hãy nghĩ phù hợp để đặt hàng khác, nhưng điều khoản này sẽ không được hiểu là ảnh hưởng đến quyền của tòa án trong việc thực hiện quyền lực nêu trên một niềm tin đầu tiên.

(4) Bất chấp tiểu mục (1), trong đó một người là người có giấy phép lái xe tập sự bị kết án theo điều này phần, tòa án sẽ thu hồi giấy phép lái xe của anh ta.

Lái xe khi đang bị say rượu hoặc ma túy

44. (1) Bất kỳ người nào khi điều khiển xe cơ giới trên đường hoặc nơi công cộng khác—

(a) chịu ảnh hưởng của rượu hoặc ma túy gây say, để đến mức không có khả năng kiểm soát thích hợp của phương tiện; hoặc là

(b) có nhiều rượu trong người đến mức

nó trong hơi thở, máu hoặc nước tiểu của anh ta vượt quá quy định giới hạn,

và gây ra cái chết hoặc thương tích cho bất kỳ người nào sẽ bị kết tội một hành vi phạm tội và ** sẽ bị kết án nếu bị kết tội, bị phạt tù

* *LUU Ý* — trước đây “phải chịu phạt tiền không quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù vì

thời hạn không quá sáu tháng ”- *xem* Đạo luật A1065

* * *LUU Ý* — trước đây “phải chịu phạt tiền không quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù vì

thời hạn không quá sáu tháng và, trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc tiếp theo, sẽ bị phạt tiền

không quá 4.000 ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá một năm hoặc cả hai ”- *xem* Đạo luật A1065

Trang 58

58

Luật của Malaysia

A CT 333

có thời hạn không dưới ba năm và không quá mười năm và bị phạt không dưới tám nghìn ringgit và không hơn hơn hai mươi nghìn ringgit.

(2) Tòa án sẽ ra lệnh chi tiết về bất kỳ kết án nào theo phần này sẽ được xác nhận trên bất kỳ giấy phép lái xe nào do người bị kết án.

(3) Một người bị kết án theo phần này sẽ không đủ tư cách từ việc giữ hoặc lấy bằng lái xe trong một khoảng thời gian * không dưới năm năm kể từ ngày bị kết án và, trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc tiếp theo, bị truất quyền thi hành trong một thời gian trong mười năm kể từ ngày bị kết án.

(4) Bất chấp tiêu mục (1), trong đó một người là

người có giấy phép lái xe tập sự bị kết án theo điều này
phần, tòa án sẽ thu hồi giấy phép lái xe của anh ta.

(5) Bất kể điều gì trong bất kỳ luật thành văn nào vào thời điểm đó
có hiệu lực, tòa án mà trước đó một người bị buộc tội
vi phạm theo phần này sẽ ra lệnh tịch thu ngay lập tức
giấy phép lái xe của người đó và sẽ ra lệnh đình chỉ
của giấy phép bắt đầu từ ngày chi phí được đọc lần đầu tiên
đối với người đó và việc đình chỉ đó sẽ có hiệu lực—

(a) cho đến khi tòa án đưa ra quyết định cuối cùng về cáo buộc; và

(b) như thể đình chỉ là tạm ngừng được đề cập trong phần

32.

(5 A) Nếu giấy phép lái xe của người được đề cập trong tiêu mục

(5) được tích hợp trong thẻ hoặc thiết bị điện tử đa năng,

lệnh của tòa án theo tiêu mục đó sẽ được coi là có

được tuân thủ nếu các chi tiết của đơn đặt hàng được bao gồm trong

cơ sở dữ liệu được duy trì bởi hoặc thay mặt cho Tổng giám đốc

giấy phép lái xe được cấp theo Đạo luật này và người có giấy phép lái xe đó

Giấy phép lái xe.

(5 B) Bất kể tiêu mục (5 A), Giám đốc có thể chỉ đạo

người được đề cập trong tiêu mục (5) đầu hàng, trong phạm vi

thời hạn như Giám đốc có thể chỉ định, điện tử đa năng

thẻ hoặc thiết bị mà giấy phép lái xe được kết hợp với anh ta,

hoặc cho nhân viên giao thông đường bộ được ủy quyền bằng văn bản thay mặt

bởi Tổng giám đốc, để đưa vào dữ liệu được lưu trữ trong

thẻ hoặc thiết bị các chi tiết về lệnh của tòa án được thực hiện theo

tiêu mục (5) và Giám đốc hoặc viên chức được ủy quyền đó phải,

sau khi bao gồm như vậy, ngay lập tức trả lại thẻ hoặc thiết bị cho

người.

* *LUU Ý*— trước đây “không dưới mười hai tháng” - *xem* Đạo luật A1065

Trang 59

Vận tải đường bộ

59

Phụ trách phương tiện cơ giới khi chịu ảnh hưởng của

rượu say hoặc ma túy

45. (1) Bất kỳ người nào khi điều khiển phương tiện cơ giới đang ở trên đường hoặc nơi công cộng khác, nhưng không điều khiển phương tiện, là

không thích hợp để lái xe khi anh ta đang bị ảnh hưởng bởi rượu say hoặc của một loại thuốc đến mức không thể có điều khiển phương tiện cơ giới, sẽ phạm tội và khi bị kết án bị phạt với mức phạt không quá * một nghìn ringgit và cũng sẽ phải chịu án tù có thời hạn không vượt quá ba tháng và, trong trường hợp thứ hai hoặc tiếp theo kết tội, phạt tiền không dưới hai nghìn ringgit và không hơn sáu nghìn ringgit và cũng sẽ phải chịu án tù thời hạn không quá mười hai tháng:

Với điều kiện là một người sẽ được coi là vì mục đích của việc này phân không được điều khiển phương tiện cơ giới nếu anh ta chứng minh được—

(a) tại thời điểm quan trọng, các hoàn cảnh như vậy không có khả năng anh ta lái chiếc xe lâu như vậy

vì anh ta vẫn không thích hợp để lái xe; và

(b) giữa việc anh ta trở nên không thích hợp để lái xe và vật chất thời gian anh ta đã không điều khiển phương tiện trên một con đường khác nơi công cộng.

(2) Khi bị kết án lần thứ hai hoặc sau đó về một hành vi phạm tội theo phần này, người vi phạm sẽ, trừ khi tòa án vì lý do đặc biệt nghĩ rằng phù hợp để đặt hàng khác và không ảnh hưởng đến quyền lực của tòa án để ra lệnh truất quyền trong thời gian dài hơn, bị loại trong thời hạn mười hai tháng kể từ ngày bị kết án từ đang giữ hoặc có giấy phép lái xe.

(3) Trường hợp một người bị kết án phạm tội theo phần này trước đây đã bị kết án phạm tội theo mục 44, anh ta sẽ được đối xử với mục đích của phần này như đã trước đây đã bị kết án theo phần này.

(4) Bất chấp tiểu mục (1), trong đó một người là người có giấy phép lái xe tập sự bị kết án theo điều này phần, tòa án sẽ thu hồi giấy phép lái xe của anh ta.

* *LUU Ý* — trước đây “phải chịu phạt tiền không quá năm trăm ringgit hoặc bị phạt tù vì thời hạn không quá một tháng, và trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc tiếp theo, sẽ bị phạt tiền không vượt quá một nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá ba tháng hoặc cho cả hai ”- *xem* Đạo luật A1065

Trang 60

60

Luật của Malaysia

A CT 333

Lái xe hoặc điều khiển phương tiện có nồng độ cồn nồng độ trên giới hạn quy định

45 Một . (1) Bất kỳ người nào, khi lái xe hoặc cố gắng lái xe xe cơ giới hoặc khi điều khiển xe cơ giới trên đường hoặc nơi công cộng khác, có quá nhiều rượu trong cơ thể Tỷ lệ nó trong hơi thở, máu hoặc nước tiểu của anh ta vượt quá quy định giới hạn, sẽ có tội và sẽ bị kết án bị phạt với mức phạt * không dưới một nghìn ringgit và không quá sáu nghìn ringgit và cũng phải chịu trách nhiệm bị phạt tù có thời hạn không quá mười hai tháng và trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc lần sau, bị phạt tiền không dưới hai nghìn ringgit và không quá mười nghìn ringgit và cũng sẽ phải chịu hình phạt tù có thời hạn không quá hai nhiều năm.

(2) Đây là biện pháp bào chữa cho một người bị buộc tội theo tiểu mục (1) để chứng minh rằng tại thời điểm quan trọng, hoàn cảnh đến mức không có khả năng anh ta điều khiển phương tiện trong khi tỷ lệ cồn trong hơi thở, máu hoặc nước tiểu của anh ta vẫn có khả năng vượt quá giới hạn quy định.

(3) Khi bị kết án lần thứ hai hoặc sau đó về một hành vi phạm tội theo phần này, người vi phạm sẽ, trừ khi tòa án vì lý do đặc biệt nghĩ rằng phù hợp để đặt hàng khác và không ảnh hưởng đến quyền lực

của tòa án để ra lệnh truất quyền trong thời gian dài hơn, bị loại trong thời gian không ít hơn mười hai tháng kể từ ngày tiền án bị giữ hoặc không có giấy phép lái xe.

(4) Bất chấp tiểu mục (1), trong đó một người là người có giấy phép lái xe tập sự bị kết án theo điều này phần, tòa án sẽ thu hồi giấy phép lái xe của anh ta.

Kiểm tra hơi thở

45 B . (1) Trường hợp cảnh sát mặc sắc phục có lý do chính đáng để nghi ngờ-

(a) một người đã phạm tội theo mục 44

hoặc 45 liên quan đến rượu say hoặc theo mục 45 A ;

hoặc là

(b) mà một người là người lái xe hoặc cố gắng lái xe hoặc phụ trách một chiếc xe cơ giới trong một vụ tai nạn liên quan đến một hoặc nhiều phương tiện trên đường hoặc nơi công cộng khác,

* *LUU Ý* — trước đây “phải chịu phạt tiền không quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù vì

thời hạn không quá sáu tháng hoặc cho cả hai và trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc tiếp theo,

phạt tiền không quá 4.000 ringgit hoặc phạt tù có thời hạn không quá một năm hoặc cả hai ”- *xem* Đạo luật A1065

Trang 61

Vận tải đường bộ

61

anh ta có thể, theo mục 45 D , yêu cầu người đó cung cấp mẫu hơi thở để kiểm tra hơi thở.

(2) Một người có thể được yêu cầu trong tiểu mục (1) để cung cấp một mẫu vật tại hoặc gần nơi yêu cầu

được thực hiện hoặc, nếu yêu cầu được đưa ra theo đoạn (1) (b) và viên cảnh sát đưa ra yêu cầu cho rằng phù hợp, tại một cảnh sát trạm do sĩ quan cảnh sát chỉ định.

(3) Phải tiến hành kiểm tra hơi thở theo yêu cầu trong tiểu mục (1) bởi cảnh sát đưa ra yêu cầu hoặc bất kỳ cảnh sát nào khác

nhân viên văn phòng.

(4) Một người, không có lý do hợp lý, không cung cấp một mẫu hơi thở khi cần thiết để theo đuổi phần sẽ có tội và sẽ bị kết án bị phạt với mức phạt * không dưới một nghìn ringgit và không hơn sáu nghìn ringgit và cũng sẽ phải chịu án tù trong thời hạn không quá mười hai tháng và, trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc lần sau, phạt tiền không dưới hai nghìn ringgit và không quá mười nghìn ringgit và cũng sẽ bị phạt tù có thời hạn không quá hai năm.

(4 A) Khi bị kết án lần thứ hai hoặc sau đó về một hành vi phạm tội theo phần này, người vi phạm sẽ, trừ khi tòa án vì lý do đặc biệt nghĩ rằng phù hợp để đặt hàng khác và không ảnh hưởng đến quyền lực của tòa án để ra lệnh truất quyền trong thời gian dài hơn, bị loại trong thời gian không ít hơn mười hai tháng kể từ ngày tiền án bị giữ hoặc không có giấy phép lái xe.

(4 B) Bất kể phần phụ (4) và (4A), trong đó một người ai là người có bằng lái xe tập sự bị kết án theo phần này, tòa án sẽ thu hồi giấy phép lái xe của anh ta.

(5) Cảnh sát mặc sắc phục có thể bắt một người mà không đảm bảo nếu—

(a) kết quả của cuộc kiểm tra hơi thở, anh ta có lý do chính đáng để nghi ngờ rằng tỷ lệ rượu trong người đó

hơi thở, máu hoặc nước tiểu vượt quá giới hạn quy định; hoặc là

(b) người đó đã không cung cấp một mẫu hơi thở cho kiểm tra hơi thở khi được yêu cầu để thực hiện điều này và viên cảnh sát có lý do hợp lý để

nghi ngờ rằng anh ta có rượu trong người,

* *LUU Ý*— trước đây “phải chịu phạt tiền không quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù vì

thời hạn không quá sáu tháng hoặc cho cả hai và, trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc tiếp theo

vi phạm, bị phạt tiền không quá 4.000 ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá

một năm hoặc cả hai ” *xem* Đạo luật A1065

A CT 333

nhưng một người sẽ không bị bắt do tiêu mục này khi anh ấy đang ở bệnh viện với tư cách là một bệnh nhân.

Cung cấp mẫu vật để phân tích

45 C . (1) Trong quá trình điều tra liệu một người có phạm tội theo mục 44 hoặc 45 liên quan đến say xỉn rượu hoặc theo mục 45 Một sĩ quan cảnh sát có thể, tùy thuộc vào quy định của phần này và phần 45 D , yêu cầu anh ta—

(a) cung cấp hai mẫu hơi thở để phân tích bằng phương tiện của một máy phân tích hơi thở được chỉ định; hoặc là
(b) cung cấp mẫu máu hoặc nước tiểu cho phòng thí nghiệm kiểm tra,

mặc dù anh ta đã được yêu cầu cung cấp một mẫu vật hơi thở để kiểm tra hơi thở theo tiêu mục 45 B (1).

(2) Một yêu cầu trong phần này để cung cấp một mẫu hơi thở chỉ có thể được thực hiện tại đồn cảnh sát.

(3) Kiểm tra hơi thở theo phần này chỉ được tiến hành bởi một sĩ quan cảnh sát không dưới cấp bậc trung sĩ hoặc một sĩ quan trong phụ trách đồn cảnh sát và chỉ được tiến hành tại cảnh sát ga tàu.

(4) Yêu cầu trong phần này để cung cấp một mẫu máu hoặc nước tiểu chỉ có thể được thực hiện tại đồn cảnh sát hoặc bệnh viện, nhưng nó không thể được thực hiện tại đồn cảnh sát trừ khi—

(a) cảnh sát đưa ra yêu cầu hợp lý nguyên nhân để tin rằng vì lý do y tế, một mẫu vật của hơi thở không thể được cung cấp hoặc không nên được yêu cầu;

(b) tại thời điểm yêu cầu được đưa ra, người phân tích không có ở đồn cảnh sát hoặc nó vì bất kỳ lý do nào khác không thể sử dụng người phân tích hơi thở,

và có thể được thực hiện mặc dù người đó được yêu cầu cung cấp mẫu vật đã được cung cấp hoặc được yêu cầu cung cấp hai mẫu hơi thở.

Trang 63

Vận tải đường bộ

63

(5) Khi cần lấy một mẫu vật không phải là mẫu hơi thở, viên cảnh sát đưa ra yêu cầu phải, tùy thuộc vào y tế tư vấn, quyết định xem đó là một mẫu máu hoặc nước tiểu.

(6) Một người, không có lý do hợp lý, không cung cấp một mẫu vật khi được yêu cầu để làm như vậy theo phần này sẽ bị phạm tội và bị kết án sẽ bị trừng phạt với mức phạt * không dưới một nghìn ringgit và không hơn hơn sáu nghìn ringgit và cũng sẽ phải chịu án tù trong thời hạn không quá mười hai tháng và, trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc lần sau, phạt tiền không dưới hai nghìn ringgit và không quá mười nghìn ringgit và cũng sẽ bị phạt tù có thời hạn không quá hai năm.

(6 A) Khi bị kết án lần thứ hai hoặc sau đó về một hành vi phạm tội theo phần này, người vi phạm sẽ, trừ khi tòa án vì lý do đặc biệt nghĩ rằng phù hợp để đặt hàng khác và không ảnh hưởng đến quyền lực của tòa án để ra lệnh truất quyền trong thời gian dài hơn, bị loại trong thời gian không ít hơn mười hai tháng kể từ ngày tiền án bị giữ hoặc không có giấy phép lái xe.

(6 B) Bất kể phần phụ (6) và (6 A), trong đó một người ai là người có bằng lái xe tập sự bị kết án theo phần này, tòa án sẽ thu hồi giấy phép lái xe của anh ta.

Bảo vệ bệnh nhân bệnh viện

45 D . (1) Một người đang ở bệnh viện với tư cách là một bệnh nhân sẽ không yêu cầu cung cấp một mẫu vật để kiểm tra hơi thở hoặc cung cấp mẫu máu hoặc nước tiểu để xét nghiệm trong phòng thí nghiệm trừ khi được đăng ký bác sĩ y tế phụ trách trực tiếp trường hợp của mình cho phép

và bệnh phẩm sẽ được cung cấp tại bệnh viện.

(2) Người hành nghề y đã đăng ký được đề cập trong tiểu mục

(1) sẽ không cho phép lấy một mẫu vật ở nơi nó sẽ được

làm phương hại đến việc chăm sóc và điều trị thích hợp cho bệnh nhân.

Giam giữ

45 D . (1) Một người được yêu cầu cung cấp mẫu hơi thở,

máu hoặc nước tiểu có thể bị giam giữ tại đồn cảnh sát cho đến khi nó xuất hiện

cho một sĩ quan cảnh sát mà người đó sau đó lái xe hoặc cố gắng

lái xe cơ giới trên đường, anh ta sẽ không cam kết

* *LUU Ý* — trước đây “phải chịu phạt tiền không quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù vì

thời hạn không quá sáu tháng hoặc cho cả hai và, trong trường hợp vi phạm lần thứ hai hoặc tiếp theo,

phạt tiền không quá 4.000 ringgit hoặc phạt tù có thời hạn không quá một năm hoặc cả hai ”- *xem* Đạo luật A1065

Trang 64

64

Luật của Malaysia

A CT 333

vi phạm theo mục 44 hoặc 45 liên quan đến rượu say hoặc

theo mục 45 A , nhưng thời gian tạm giam đó sẽ không vượt quá

hai mươi bốn giờ.

(2) Một người sẽ không bị giam giữ theo phần này

nếu cảnh sát xuất hiện với lý do tình trạng của anh ta ở đó

không có khả năng anh ta đang lái xe hoặc cố gắng lái một động cơ xe cộ.

Bằng chứng trong thủ tục tố tụng cho một hành vi phạm tội theo các phần 44

45 liên quan đến rượu say và phần 45 A

45 F . (1) Đang tiến hành tố tụng đối với một hành vi phạm tội theo mục 44 hoặc 45

liên quan đến rượu say hoặc trong quá trình tố tụng để phạm tội

theo phần 45 A , bằng chứng về tỷ lệ của rượu trong

mẫu hơi thở, máu hoặc nước tiểu do bị can cung cấp

được tính đến và giả định rằng tỷ lệ
có còn trong hơi thở, máu hoặc nước tiểu của bị cáo tại thời điểm
vi phạm bị cáo buộc không ít hơn trong mẫu vật; nhưng
giả định sẽ không được đưa ra nếu bị cáo chứng minh được—
(a) anh ta đã uống rượu sau khi anh ta ngừng lái xe,
cố gắng lái xe hoặc phụ trách một phương tiện cơ giới trên
một con đường hoặc nơi công cộng khác và trước khi anh ta cung cấp
mẫu vật; và
(b) mà anh ta đã không làm như vậy tỷ lệ rượu trong
hơi thở, máu hoặc nước tiểu sẽ không vượt quá
giới hạn quy định và, nếu quá trình tố tụng dành cho một hành vi phạm tội
theo mục 44 hoặc 45 liên quan đến rượu say, sẽ
đã không làm cho anh ta không có khả năng có
điều khiển phương tiện thích hợp.
(2) Bằng chứng về tỷ lệ còn trong một mẫu
hơi thở, máu hoặc nước tiểu, tùy thuộc vào các phần phụ (4) và (5), có thể
đưa ra bởi việc tạo ra một tài liệu hoặc các tài liệu có mục đích
trở thành—
(a) một tuyên bố được tạo tự động bởi một
người phân tích và giấy chứng nhận có chữ ký của một sĩ quan cảnh sát
(có thể nhưng không cần thiết trong cùng một tài liệu
như câu lệnh) rằng câu lệnh liên quan đến một mẫu
do bị cáo cung cấp vào ngày và giờ thể hiện trong
tuyên bố; hoặc là

Trang 65

Vận tải đường bộ

65

(b) chứng chỉ được ký bởi chuyên gia y tế của chính phủ
hoặc nhà hóa học chính phủ về tỷ lệ rượu
tìm thấy trong một mẫu máu hoặc nước tiểu được xác định trong
chứng chỉ.

(3) Một mẫu máu sẽ được bỏ qua trừ khi nó
lấy từ bị cáo bởi một nhân viên y tế của chính phủ; và

bằng chứng rằng một mẫu máu được lấy có thể được đưa ra bởi việc tạo ra một tài liệu nhằm mục đích chứng nhận sự thật đó và được ký bởi một nhân viên y tế chính phủ.

(4) Một tài liệu có mục đích trở thành một tuyên bố như vậy hoặc một chứng chỉ, hoặc cả hai, như được đề cập trong tiểu mục (2) có thể chấp nhận được bằng chứng thay mặt cho việc truy tố theo đuổi điều này chỉ khi một bản sao của nó đã được giao cho bị cáo khi tài liệu được sản xuất hoặc đã được cung cấp cho anh ta không muộn hơn bảy ngày trước phiên điều trần và bất kỳ tài liệu nào khác chỉ được chấp nhận nếu một bản sao của nó đã được tổng đạt cho bị cáo không muộn hơn bảy ngày trước phiên điều trần; nhưng một tài liệu mục đích là một chứng chỉ (hoặc rất nhiều tài liệu như là mục đích để làm giấy chứng nhận) không được chấp nhận nếu bị cáo, không phải sau này hơn ba ngày trước phiên điều trần hoặc trong thời gian xa hơn như trong những trường hợp đặc biệt tòa án có thể cho phép, đã tổng đạt thông báo về việc truy tố yêu cầu tham dự phiên điều trần người mà tài liệu có ý định được ký.

(5) Tại thời điểm cung cấp mẫu máu hoặc nước tiểu bị cáo yêu cầu được cung cấp một mẫu vật như vậy, bằng chứng về tỷ lệ còn trong mẫu vật không được chấp nhận thay mặt cho bên công tố trừ khi—

(a) mẫu vật trong đó rượu được tìm thấy là một trong những hai phần mà mẫu vật do bị cáo cung cấp được chia tại thời điểm nó được cung cấp; và

(b) phần khác được cung cấp cho bị cáo.

(6) Bản sao của chứng chỉ theo yêu cầu của phần này để được cung cấp về bị cáo hoặc một thông báo theo yêu cầu của phần này để được tổng đạt về việc truy tố có thể được tổng đạt cá nhân hoặc gửi qua bài đăng.

Giải thích các phần 44 và 45 B đến 45 F

45 G . (1) Theo mục đích của các phần 44 và 45 B đến 45 F -

"Kiểm tra hơi thở" bao gồm một bài kiểm tra sơ bộ nhằm mục đích thu được, bằng máy phân tích hơi thở được chỉ định, một dấu hiệu cho dù Tỷ lệ cồn trong hơi thở, máu hoặc nước tiểu của một người bằng hoặc vượt quá giới hạn quy định;

"Fail" bao gồm từ chối;

"Đồn cảnh sát" bao gồm bất kỳ địa điểm hoặc phương tiện giao thông nào được phép hoặc

được Tổng Thanh tra Bộ Công an bổ nhiệm làm Công an ga tàu;

"Giới hạn quy định" có nghĩa là—

(a) 35 microgam cồn trong 100 ml hơi thở;

(b) 80 miligam cồn trong 100 mililit máu;

hoặc là

(c) 107 miligam cồn trong 100 mililit nước tiểu.

(2) Một người không cung cấp mẫu hơi thở cho hơi thở thử nghiệm hoặc để phân tích trừ khi mẫu đủ để cho phép thử nghiệm hoặc phân tích được thực hiện và cung cấp theo cách đó để cho phép mục tiêu của thử nghiệm hoặc phân tích được thỏa mãn đạt được.

(3) (*Bị xóa bởi Đạo luật A1065*).

Lái xe khi bị bệnh hoặc khuyết tật

46. Nếu bất kỳ người nào lái xe cơ giới khi anh ta biết mắc bất kỳ căn bệnh hoặc khuyết tật nào được tính đến lái xe cơ giới như vậy là một nguồn nguy hiểm cho công khai, anh ta sẽ bị phạm tội và sẽ bị kết án chịu một khoản tiền phạt không quá một nghìn ringgit hoặc bị phạt tù cho thời hạn không quá ba tháng hoặc cho cả hai.

Cưỡi trên ván chạy và cản trở người lái xe

47. Nếu bất kỳ người nào lái xe hoặc phụ trách phương tiện cơ giới gây ra hoặc cho phép bất kỳ người nào được đưa lên bàn chạy, hoặc khác với bên trong thân xe, hoặc nguyên nhân hoặc giấy phép

Trang 67

Vận tải đường bộ

67

bất kỳ người nào để đứng hoặc ngồi, hoặc bất kỳ thứ gì được đặt hoặc để được chở trên phương tiện cơ giới theo cách thức hoặc vị trí như vậy để cản trở người lái xe trong việc điều khiển phương tiện của anh ta hoặc gây ra nguy hiểm cho người khác sử dụng đường, anh ta sẽ phạm tội xúc phạm.

Chương ngại vật trên đường

48. Nếu bất kỳ người điều khiển phương tiện cơ giới nào gây ra hoặc cho phép động cơ đó

xe dừng lại trên bất kỳ con đường nào ở vị trí như vậy hoặc ở vị trí đó một điều kiện hoặc trong những trường hợp như vậy có khả năng gây ra nguy hiểm, cản trở hoặc sự bất tiện quá mức cho những người dùng khác của đường hoặc tham gia giao thông, anh ta sẽ bị phạm tội.

Pillion cưỡi

49. (1) Ngoài ra sẽ không hợp pháp cho nhiều hơn một người cho người lái xe được thực hiện trên bất kỳ chu trình mô tô hai bánh nào cũng như Nếu một người như vậy được chở theo cách khác thì có hợp pháp không hơn là ngồi điều khiển vòng tua máy phía sau người lái xe đúng cách ghé được thiết kế cố định chắc chắn vào vòng tua máy.

(2) Nếu bất kỳ người nào sử dụng chu trình động cơ trái với quy định này phần, anh ta và bất kỳ người nào được thực hiện trên chu trình động cơ sẽ phạm tội.

Can thiệp và nhập khẩu bất hợp pháp

50. (1) Nếu bất kỳ người nào, nếu không phải là người có thẩm quyền hợp pháp hoặc

nguyên nhân hợp lý, lấy hoặc giữ lại, hoặc tham gia vào một động cơ xe khi nó đang chuyển động trên bất kỳ con đường nào, với mục đích kéo hoặc mang, anh ta sẽ bị phạm tội.

(2) Trong khi xe cơ giới đang lưu thông trên đường hoặc ở nơi đỗ xe, bất kỳ người nào khác với thẩm quyền hợp pháp hoặc hợp lý nguyên nhân lên hoặc di chuyển xe cơ giới, hoặc giải phóng hoặc giả mạo với bất kỳ phanh nào hoặc bộ phận khác của cơ cấu của nó, anh ta sẽ phải chịu tội

của một hành vi phạm tội.

(3) Nếu bất kỳ người nào, nếu không có thẩm quyền hợp pháp, vẫn trên bất kỳ con đường nào hoặc tại bất kỳ bãi đậu xe nào nhằm mục đích nhập khẩu

bất kỳ người nào khác liên quan đến việc xem hoặc làm sạch động cơ

Trang 68

68

Luật của Malaysia

A CT 333

xe, hoặc nhằm mục đích chỉ đạo bất kỳ người điều khiển động cơ nào đối với phương tiện đỗ trên đường đó hoặc ở nơi đó, anh ta sẽ phạm tội.

Lấy xe cơ giới mà không được chủ đăng ký đồng ý

51. (1) Bất kỳ người nào lấy và lái bất kỳ phương tiện cơ giới nào mà không có sự đồng ý của chủ sở hữu hoặc hợp pháp khác thẩm quyền sẽ bị kết tội và sẽ bị kết án

chịu phạt tiền không quá 2.000 ringgit hoặc bị phạt tù

cho thời hạn không quá sáu tháng hoặc cho cả hai:

Với điều kiện là không người nào sẽ bị kết án theo phần này nếu

anh ta thỏa mãn tòa án hoặc rằng anh ta đã hành động với niềm tin hợp lý

rằng anh ta có thẩm quyền hợp pháp hoặc rằng chủ sở hữu sẽ

hoàn cảnh của vụ án đã cho phép anh ta đồng ý nếu anh ta đã

yêu cầu.

(2) Khi xét xử bất kỳ người nào về tội trộm xe cơ giới,

Tòa án cho rằng bị cáo không phạm tội như vậy

vi phạm nhưng bị kết tội theo phần này, tòa án

có thể kết tội bị cáo theo phần này.

Nghĩa vụ dừng lại trong trường hợp xảy ra tai nạn

52. (1) Nếu trong mọi trường hợp, do sự hiện diện của một phương tiện cơ giới

trên đường xảy ra tai nạn, người điều khiển xe cơ giới phải

dừng lại và, nếu được yêu cầu phải làm bởi bất kỳ người nào có lý

căn cứ để yêu cầu như vậy, cung cấp tên và địa chỉ của anh ta và cũng

tên và địa chỉ của chủ sở hữu và số đăng ký của

xe cơ giới.

(2) Trong trường hợp của bất kỳ tai nạn nào như đã nói ở trên, người lái xe của phương tiện cơ giới đó và nếu có nhiều hơn một phương tiện cơ giới, người điều khiển mỗi phương tiện cơ giới đó phải báo cáo vụ tai nạn tại đồn cảnh sát gần nhất càng sớm càng tốt và ở bất kỳ trường hợp nào trong vòng hai mươi bốn giờ kể từ khi xảy ra như vậy, và sẽ xuất trình cho sĩ quan phụ trách đồn cảnh sát đó là lái xe của anh ta giấy phép và nếu được yêu cầu, giấy chứng nhận bảo hiểm được cấp theo phần 90 của Đạo luật này.

(3) Trong trường hợp của bất kỳ tai nạn nào như đã nói ở trên, người lái xe của bất kỳ phương tiện cơ giới nào như vậy sẽ hỗ trợ như vậy

Trang 69

Vận tải đường bộ

69

được yêu cầu hợp lý bởi bất kỳ sĩ quan cảnh sát hoặc quản lý giao thông nào hoặc trong

sự vắng mặt của bất kỳ sĩ quan cảnh sát hoặc quản lý giao thông nào, sự hỗ trợ đó vì nó có thể nằm trong khả năng hiển thị của trình điều khiển đó một cách hợp lý.

(4) Trường hợp cảnh sát hoặc cảnh sát giao thông hợp lý nguyên nhân để tin rằng bất kỳ người nào—

(a) là người điều khiển phương tiện cơ giới tại thời điểm tai nạn xảy ra do sự hiện diện của động cơ như vậy xe trên đường;

(b) đã phạm tội liên quan đến việc sử dụng xe cơ giới trên đường bộ; hoặc là

(c) đi cùng với người có bằng lái xe của người học lái xe được cấp theo Đạo luật này trong khi chủ sở hữu đó đang lái xe xe cơ giới và một vụ tai nạn đã xảy ra theo đó thiệt hại hoặc thương tích đã gây ra cho bất kỳ người, tài sản hoặc động vật do sự hiện diện của phương tiện cơ giới đó trên con đường,

nhân viên cảnh sát hoặc người quản lý giao thông có thể yêu cầu người đó xuất trình để kiểm tra giấy phép lái xe của mình và chứng chỉ

bảo hiểm liên quan đến người sử dụng chiếc xe đó tại thời điểm đó.

(5) Nếu bất kỳ người nào không tuân thủ phần này, người đó sẽ phạm tội:

Với điều kiện là một người không bị kết tội vi phạm chống lại tiểu mục (2) hoặc (4) chỉ vì lý do không xuất trình giấy phép lái xe hoặc giấy chứng nhận bảo hiểm nếu trong vòng năm ngày sau tai nạn hoặc yêu cầu trong tiểu mục (4), anh ta đích thân xuất trình giấy phép hoặc chứng chỉ đó tại cảnh sát đó văn phòng hoặc đồn cảnh sát ở Malaysia do anh ta chỉ định tại thời điểm tai nạn được báo cáo hoặc yêu cầu theo tiểu mục (4) đã được thực hiện.

Quyền ra lệnh hầu tòa

53. (1) Trường hợp cảnh sát, cảnh sát giao thông hoặc phương tiện giao thông đường bộ

viên chức có cơ sở hợp lý để tin rằng bất kỳ người nào vi phạm Đạo luật này, anh ta có thể, thay cho việc áp dụng đến tòa án để được triệu tập, ngay lập tức phục vụ cho người đó thông báo theo mẫu quy định yêu cầu người đó xuất hiện trước Tòa án gần nhất của Thẩm phán có thẩm quyền xét xử vi phạm, vào thời điểm và ngày tháng được nêu trong thông báo đó.

Trang 70

70

Luật của Malaysia

A CT 333

(2) Nếu bất kỳ người nào nhận được thông báo như được cung cấp bởi tiểu mục (1) không xuất hiện trực tiếp hoặc do cố vấn, trừ khi Có vẻ như người đó không thể làm như vậy một cách hợp lý để xuất hiện, tòa án có thể, nếu hài lòng rằng thông báo đã được tổng đạt, ra lệnh bắt người đó trừ khi trong trường hợp một hành vi phạm tội có thể xảy ra mà người đó đã mắc phải trong khoảng thời gian quy định

trong thông báo, đã được phép để làm sai phạm.

Ứng dụng để đạp người đi xe đạp của các điều khoản liên quan đến một số

lái xe vi phạm

54. (1) Các tiêu mục 42 (1), 43 (1), 44 (1), 45 A (1), 45 B (4), 45 B (5) và 45 C (6) với việc bỏ qua tham chiếu đến việc cố gắng lái xe, tùy thuộc vào phần này, áp dụng cho những người đi xe đạp và xe ba bánh không phải là phương tiện cơ giới, vì chúng áp dụng cho người điều khiển

xe có động cơ và các tham chiếu trong các điều khoản đó đối với xe có động cơ, người lái xe và người lái xe sẽ được hiểu tương ứng.

(2) Các hình phạt tối đa có thể được áp dụng đối với sự xác tín của phần này sẽ như sau:

(a) trong trường hợp bị kết án theo mục 42, 44, 45 A , 45 B hoặc 45 C , phạt tiền ba trăm ringgit hoặc, nếu kết tội là lần kết án thứ hai hoặc lần sau, phạt tiền một nghìn ringgit hoặc phạt tù có thời hạn ba tháng;

(b) trong trường hợp bị kết án theo mục 43, phạt tiền ba trăm ringgit hoặc, nếu kết tội là một giây hoặc kết tội sau đó, phạt một nghìn ringgit.

(3) Khi xác định xem có bị kết án theo mục 42, 43, 44 hoặc 45 A là lần kết án thứ hai hoặc tiếp theo—

(a) nơi nó bị kết tội liên quan đến việc lái xe của một chiếc xe cơ giới, bất kỳ sự kết tội nào trước đây do phần này sẽ được bỏ qua;

(b) nơi nó được xác nhận bởi phần này, bất kỳ tiền án trước đó liên quan đến việc lái xe của một phương tiện cơ giới sẽ bị bỏ qua.

Nghĩa vụ dừng xe theo yêu cầu

55. Bất kỳ người nào lái xe cơ giới trên đường phải dừng xe cơ giới khi được cảnh sát mặc sắc phục yêu cầu,

Trang 71

Vận tải đường bộ

71

cảnh sát giao thông mặc đồng phục hoặc cảnh sát giao thông đường bộ mặc đồng phục,

và nếu anh ta không làm như vậy, anh ta sẽ bị phạm tội.

Cấp phép cho người lái xe và người điều khiển dịch vụ công

Phương tiện đi lại, Xe nhân viên và Phương tiện chở hàng

Giấy phép dạy nghề

56. (1) Không ai được lái xe hoặc hành động như một người điều khiển công cộng xe công vụ trên đường trừ khi anh ta có bằng lái được cấp theo Phần này cho những mục đích đó, và không có chủ sở hữu đã đăng ký

của một chiếc xe công vụ hoặc người khác sẽ sử dụng hoặc cho phép bất kỳ người nào không được cấp phép lái xe hoặc hành động như một người điều khiển

một phương tiện công vụ trong khi nó đang được sử dụng để vận chuyển hành khách cho thuê hoặc thương trên đường.

(2) Giám đốc sẽ không cấp giấy phép nghề trừ khi hài lòng rằng người nộp đơn xin giấy phép đó thuộc trường hợp giấy phép lái xe trên 21 tuổi và trong trường hợp có giấy phép hoạt động như một nhạc trưởng, trên mười tám tuổi và hoàn thành như các điều kiện khác có thể được quy định.

(3) Giấy phép lái xe công vụ có thể bị hạn chế đối với loại hoặc các loại phương tiện có thể được quy định trong giấy phép.

(4) Giấy phép dạy nghề có thể bị đình chỉ bất cứ lúc nào hoặc bị Giám đốc thu hồi khi có lý do rằng, vì lý do hạnh kiểm hoặc khuyết tật thể chất, người giữ không phù hợp và thích hợp người có giấy phép như vậy.

(5) Trường hợp Giám đốc từ chối cấp hoặc đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép nghề, người nộp đơn hoặc chủ giấy phép có thể khiếu nại với Tổng giám đốc, và theo lời kêu gọi đó, Tổng giám đốc, sau cuộc điều tra như vậy nếu có khi anh ấy cho là cần thiết, có thể đưa ra đặt hàng khi anh ta cho là phù hợp, và bất kỳ lệnh nào được thực hiện như vậy sẽ ràng buộc

Giám đốc và người kháng cáo.

(6) Nếu bất kỳ người nào hành động trái với tiêu mục (1), anh ta sẽ có tội và sẽ bị kết án

phạt tiền không quá 2.000 ringgit hoặc phạt tù thời hạn không quá sáu tháng hoặc cho cả hai.

(7) Giấy phép nghề được cấp theo bất kỳ luật nào bị bãi bỏ bởi điều này Hành động và có hiệu lực vào ngày đã định sẽ được coi là được cấp theo Đạo luật này.

Trang 72

72

Luật của Malaysia

A CT 333

(8) Bất kỳ tham chiếu nào trong Phần này đến giấy phép được cấp theo quy định này

Một phần sẽ không được coi là bao gồm liên quan đến nghề giấy phép được cấp theo phần này.

Giấy phép lái xe chở hàng và xe nhân viên

57. Mục 56 sẽ áp dụng cho các phương tiện vận chuyển hàng hóa đó hoặc nhân viên

các phương tiện do Bộ trưởng có thể quy định, vì chúng áp dụng cho công xe dịch vụ; và cho mục đích đó tham chiếu trong phần đó tới

"Xe công vụ" sẽ được hiểu là các tham chiếu đến

xe chở hàng hoặc xe nhân viên và cũng sẽ có

bỏ qua các từ "cho việc vận chuyển hành khách cho thuê hoặc phần thưởng" xuất hiện trong tiểu mục (1) của phần đó.

Điều khoản khác

Nghĩa vụ xuất trình giấy phép lái xe và giấy chứng nhận bảo hiểm

58. (1) Người điều khiển phương tiện cơ giới trên đường phải, khi được yêu cầu như vậy bởi bất kỳ cảnh sát, bất kỳ người quản lý giao thông nào hoặc

bất kỳ nhân viên giao thông đường bộ, xuất trình giấy chứng nhận bảo hiểm được cấp đối với phương tiện theo mục 90:

Với điều kiện là không ai bị kết tội vi phạm

phần này chỉ vì lý do anh ấy không xuất trình được chứng chỉ

bảo hiểm nếu, trong vòng năm ngày sau khi được yêu cầu, anh ta sản xuất

nó tại đồn cảnh sát như vậy có thể được chỉ định bởi anh ta vào thời điểm đó yêu cầu như vậy.

(2) Bất kỳ người nào điều khiển xe cơ giới trên đường phải,

khi được yêu cầu như vậy bởi bất kỳ cảnh sát, bất kỳ người quản lý giao thông nào hoặc

bất kỳ nhân viên giao thông đường bộ, xuất trình giấy phép lái xe của mình để kiểm tra

bởi viên chức như vậy:

Với điều kiện là không ai bị kết tội vi phạm

phần này vì lý do anh ta không xuất trình được giấy phép lái xe

được tích hợp trong thẻ hoặc thiết bị điện tử đa năng

do nó được lưu giữ bởi bất kỳ người nào được phép lưu giữ nó theo bất kỳ

Viết luật.

(3) Nếu bất kỳ người nào không tuân thủ phần này, người đó sẽ phạm tội.

Trang 73

Vận tải đường bộ

73

Quyền kiểm tra và cấm sử dụng phương tiện

59. (1) Bất kỳ nhân viên vận tải đường bộ nào được Giám đốc ủy quyền

Nói chung bằng văn bản thay mặt đó, có thể vào và kiểm tra bất kỳ động cơ nào phương tiện đang sử dụng và cho mục đích đó có thể yêu cầu bất kỳ phương tiện cơ giới nào

bị dừng lại và có thể tạm giữ bất kỳ phương tiện cơ giới nào trong thời gian đó

như được yêu cầu cho việc kiểm tra, và có thể yêu cầu người điều khiển

xe cơ giới để lái nó đến một nơi khác với mục đích như vậy

kiểm tra và có thể thực hiện hoặc nguyên nhân được thực hiện, tại

chi phí của chủ sở hữu, tất cả các bài kiểm tra và kiểm tra như vậy khi anh ta xem xét

mong muốn hoặc cần thiết để đảm bảo rằng các yêu cầu như

xây dựng, thiết bị và sử dụng theo quy định của Đạo luật này đã được

tuân thủ đối với phương tiện cơ giới:

Với điều kiện là không có phương tiện cơ giới nào bị giam giữ theo quy định này

phần trong khoảng thời gian vượt quá bốn mươi tám giờ hoặc lâu hơn

thời kỳ Tổng giám đốc có thể ủy quyền bằng văn bản trong bất kỳ

trương hợp đặc biệt.

(2) Nếu, trong quá trình kiểm tra như vậy, nó dường như đối với phương tiện giao thông đường bộ đó
viên chức rằng, do bất kỳ khiếm khuyết nào, là những khiếm khuyết
được quy định bởi các quy tắc là khiếm khuyết nghiêm trọng, chiếc xe cơ giới đó
đang hoặc
có khả năng trở nên không thích hợp để sử dụng, hoặc việc sử dụng nó đang hoặc
có khả năng trở thành
nguy hiểm trừ khi các khuyết tật được khắc phục, anh ta có thể cấm sử dụng
của xe cơ giới như vậy:
Với điều kiện là theo ý kiến của cán bộ giao thông vận tải đường bộ đó
các khuyết tật như có thể được khắc phục trong bất kỳ khoảng thời gian nào không
vượt quá mười ngày và không phải là các khiếm khuyết liên quan đến
rủi ro cho những người sử dụng phương tiện cơ giới hoặc cho những người sử
dụng đường bộ,
lệnh cấm sẽ không hoạt động trước khi hết thời hạn đó.

(3) Trường hợp, theo tiểu mục (2), nhân viên giao thông vận tải đường bộ
cấm sử dụng phương tiện cơ giới như đã nói ở trên, anh ta sẽ cho
thông báo bằng văn bản về việc cấm đó cho chủ sở hữu đã đăng ký của
xe cơ giới, cho người phụ trách và cho Giám đốc
khu vực đăng ký xe cơ giới được đăng ký.

(4) Trong trường hợp bị cấm vì những khiếm khuyết đó
như được nêu rõ trong điều khoản của tiểu mục (2), thông báo đưa ra
trong tiểu mục (3) sẽ chỉ rõ khoảng thời gian mà
các khuyết tật có thể được khắc phục theo ý kiến của viên chức đó.

Trang 74

74

Luật của Malaysia

A CT 333

(5) Một lệnh cấm được đưa ra trong tiểu mục (2) có
có hiệu lực có thể bị loại bỏ bởi bất kỳ nhân viên giao thông đường bộ
được Tổng giám đốc ủy quyền bằng văn bản thay mặt nếu ông
hài lòng rằng xe cơ giới phù hợp để sử dụng và cho mục đích này
anh ta có thể yêu cầu một cuộc thanh tra được thực hiện.

(6) Khi một sĩ quan rút lại hoặc bỏ lệnh cấm thì anh ta sẽ thông báo về việc thu hồi hoặc loại bỏ đó cho người đã đăng ký chủ phương tiện cơ giới và Giám đốc đăng ký khu vực đăng ký xe cơ giới.

(7) Khi lệnh cấm được đưa ra trong tiêu mục (2) có hiệu lực, bất kỳ viên chức nào ra lệnh như vậy có thể gây ra được tách ra khỏi xe cơ giới mà lệnh cấm liên quan đến biển số đăng ký và bất kỳ biển số nhận dạng khác hoặc bất kỳ giấy phép nào được cấp theo Đạo luật này, và giữ nguyên. Về việc rút lại hoặc xóa bỏ lệnh cấm những biển số và giấy phép đó sẽ được trả lại cho chủ sở hữu của giấy phép hoặc cho người phụ trách phương tiện.

(8) Bất kỳ người nào bị ảnh hưởng bởi việc từ chối vận chuyển đường bộ viên chức rút lại hoặc xóa bỏ một lệnh cấm được thực hiện theo tiêu mục (2), có thể khiếu nại lên Tổng giám đốc, người sẽ xem xét kháng nghị đó và nếu được yêu cầu, hãy nghe người kháng cáo trong mối quan hệ với đó, hoặc, theo quyết định của Tổng giám đốc, bất kỳ người khác, được người kháng cáo ủy quyền đại diện cho mình. Các Tổng giám đốc có thể ra lệnh về việc kháng cáo như ông ấy nghĩ Phù hợp.

(9) Nếu bất kỳ người nào làm trái hoặc không tuân thủ tiêu mục (1), hoặc sử dụng hoặc cho phép sử dụng một phương tiện cơ giới bất kỳ lúc nào, trong khi lệnh cấm theo tiêu mục (2) có hiệu lực liên quan đối với phương tiện cơ giới đó, anh ta sẽ phạm tội và sẽ nếu bị kết án phải chịu mức phạt tiền không quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá sáu tháng hoặc đối với cả hai và, trong lần kết án thứ hai hoặc sau đó, không bị phạt tiền vượt quá năm nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn vượt quá một năm hoặc cả hai.

Quyền tạm giữ phương tiện để kiểm tra

60. (1) Nếu bất kỳ cảnh sát nào mặc sắc phục có lý do để tin rằng các quy định về xây dựng, thiết bị và sử dụng do Đạo luật này đã không được tuân thủ đối với bất kỳ động cơ nào

Trang 75

Vận tải đường bộ

75

xe, anh ta có thể yêu cầu phương tiện đó dừng lại và có thể yêu cầu người lái chiếc xe đó để lái nó đến một nơi khác, và nếu cần thiết, phương tiện có thể bị giữ bởi bất kỳ cảnh sát nào không dưới cấp bậc trung sĩ hoặc bất kỳ sĩ quan cảnh sát nào phụ trách đồn cảnh sát với mục đích được cảnh sát kiểm tra hoặc nhân viên giao thông vận tải đường bộ hoặc người được cấp phép thực hiện kiểm tra

theo Đạo luật này với mục đích đảm bảo rằng các quy định đó đã được tuân thủ:

Với điều kiện là không có phương tiện cơ giới nào bị giam giữ theo quy định này trong khoảng thời gian vượt quá bốn mươi tám giờ.

(2) Nếu trong quá trình kiểm tra đó, nhân viên giao thông vận tải đường bộ rằng, do bất kỳ khuyết tật nào, là các khuyết tật được quy định theo quy tắc là những khiếm khuyết nghiêm trọng, chiếc xe cơ giới đó đang hoặc có khả năng

trở nên không thích hợp để sử dụng, hoặc việc sử dụng nó đang hoặc có khả năng trở nên nguy hiểm

trừ khi các khiếm khuyết được khắc phục, anh ta có thể cấm sử dụng xe cơ giới:

Với điều kiện là theo ý kiến của cán bộ giao thông vận tải đường bộ đó các khuyết tật như có thể được khắc phục trong bất kỳ khoảng thời gian nào không vượt quá mười ngày và không phải là các khiếm khuyết liên quan đến rủi ro cho những người sử dụng phương tiện cơ giới hoặc cho những người sử dụng đường bộ,

lệnh cấm sẽ không hoạt động trước khi hết thời hạn đó.

(3) Các tiểu mục 59 (3) đến (9) sẽ áp dụng cho phần này trong trường hợp lệnh cấm đã được ban hành theo tiểu mục (2).

Quyền đặt hàng sản xuất xe cơ giới và giấy phép

61. (1) Cảnh sát trưởng hoặc nhân viên giao thông đường bộ được ủy quyền thay mặt cho Tổng giám đốc, có thể thông báo bằng văn bản,

yêu cầu chủ sở hữu xe cơ giới đã đăng ký xuất trình để kiểm tra, với chi phí của chủ sở hữu đã đăng ký, một cách thuận tiện thời gian và địa điểm có thể được chỉ định trong thông báo như vậy, động cơ đó xe và giấy phép và giấy chứng nhận đăng ký liên quan đến nó, và chủ sở hữu đã đăng ký đó phải xuất trình chiếc xe, giấy phép và giấy chứng nhận đăng ký phù hợp với các điều khoản của thông báo đó. (2) Thông báo như vậy có thể được gửi đến chủ sở hữu đã đăng ký hoặc người hầu hoặc người đại diện của anh ta hoặc có thể được gửi qua đường bưu điện đã đăng ký địa chỉ có trong sổ đăng ký xe cơ giới được lưu giữ theo điều này Phần.

Trang 76

76

Luật của Malaysia

A CT 333

(3) Nếu bất kỳ chủ sở hữu đã đăng ký nào được yêu cầu theo phần này để xuất trình bất kỳ phương tiện cơ giới hoặc giấy phép hoặc giấy chứng nhận đăng ký nào không làm như vậy, anh ta sẽ phạm tội, trừ khi anh ta chứng minh đó, do sự cố cơ học của chiếc xe đó hoặc chiếc xe khác đủ lý do, xe cơ giới hoặc giấy phép hoặc giấy chứng nhận đăng ký không thể được sản xuất.

Quyền vào và tìm kiếm cơ sở

62. (1) Bất kỳ sĩ quan cảnh sát nào không dưới cấp bậc trung sĩ hoặc bất kỳ viên chức phụ trách đồn cảnh sát có thể, với mục đích kiểm tra phương tiện cơ giới đó, vào bất kỳ lúc nào mà anh ta nghi ngờ rằng một chiếc xe có động cơ được giữ gìn mà anh ta có lý do để tin rằng một hành vi vi phạm Đạo luật này đã được thực hiện.

(2) Bất kỳ sĩ quan cảnh sát nào không dưới cấp bậc trung sĩ hoặc bất kỳ sĩ quan phụ trách đồn cảnh sát có thể tiến hành điều tra vào bất kỳ tai nạn hoặc sự cố nào theo đó cái chết hoặc tổn thương nặng nề gây ra cho bất kỳ người nào, liên quan đến một phương tiện cơ giới bị nghi ngờ có liên quan, hãy vào bất kỳ nơi nào để tìm kiếm và

kiểm tra xe cơ giới như vậy.

(3) Trong phần này, "đau buồn" cũng có nghĩa tương tự theo quy định tại mục 320 BLHS.

Cân xe

63. (1) Bất kỳ sĩ quan cảnh sát nào được ủy quyền trong bằng văn bản đó thay mặt bởi Cảnh sát trưởng hoặc một Ủy viên của Cảnh sát, bất kỳ người quản lý giao thông nào được ủy quyền bằng văn bản thay mặt cho

bằng Dato Bandar hoặc Perbadanan Putrajaya, bất kỳ phương tiện giao thông đường bộ nào

viên chức được Tổng giám đốc ủy quyền bằng văn bản đó,

bất kỳ viên chức nào của Sở Công chính được ủy quyền bằng văn bản

thay mặt cho Tổng Giám đốc Công trình Công cộng hoặc Nhà nước

Giám đốc công trình công cộng, hoặc bất kỳ viên chức nào của Cơ quan quản lý đường cao tốc

Malaysia được Tổng giám đốc ủy quyền bằng văn bản đó

của Cơ quan Đường cao tốc Malaysia, để yêu cầu người phụ trách

của bất kỳ phương tiện cơ giới nào để cho phép phương tiện cơ giới được cân bằng

viên chức đó hoặc bất kỳ người nào khác được ủy quyền tiến hành cân,

chất đầy hoặc không tải và trọng lượng được truyền xuống đường bằng

bất kỳ bộ phận nào của xe cơ giới tiếp xúc với đường sẽ được kiểm tra

Trang 77

Vận tải đường bộ

77

và, với mục đích đó, để chuyển sang máy cân, và nếu

bất kỳ người nào phụ trách bất kỳ phương tiện cơ giới nào từ chối hoặc bỏ qua

tuân thủ bất kỳ yêu cầu nào như vậy hoặc loại bỏ tải của nó hoặc bất kỳ bộ phận nào

của chúng trước khi phương tiện cơ giới đó được cân hợp lệ, anh ta sẽ phạm tội.

(2) Nếu người phụ trách phương tiện cơ giới yêu cầu,

viên chức hoặc người được ủy quyền sẽ, sau khi hoàn thành

cân của chiếc xe đó, cấp cho người đó một bản sao hoặc bản sao

của giấy chứng nhận trọng lượng đối với trọng lượng đó:

Với điều kiện là điều đó sẽ không hợp pháp đối với bất kỳ viên chức hoặc người nào như vậy

yêu cầu người phụ trách phương tiện cơ giới dỡ hàng

xe có động cơ với mục đích được cân không tải.

Quyền thu giữ phương tiện cơ giới

64. (1) Khi bất kỳ người nào được tìm thấy hoặc được cho là hợp lý đang sử dụng phương tiện cơ giới trái với Đạo luật này hoặc bất kỳ lệnh nào hoặc cấm được thực hiện, hoặc trái với các điều khoản của giấy phép đối với phương tiện cơ giới đó, bất kỳ sĩ quan cảnh sát, bất kỳ phương tiện giao thông đường bộ nào

viên chức được Tổng giám đốc ủy quyền bằng văn bản đó,

hoặc Dato Bandar có thể, bất cứ khi nào nó xuất hiện rằng động cơ đó

phương tiện hoặc người điều khiển của nó không thể được xác định đầy đủ hoặc rằng

hành động là cần thiết để gây ra sự ngừng lại của hành vi phạm tội, thực hiện

hoặc nguyên nhân được thực hiện hoặc yêu cầu người phụ trách động cơ

phương tiện để đưa phương tiện cơ giới đó đến một nơi an toàn,

được giữ cho đến khi được thả theo lệnh của Thẩm phán, Cảnh sát trưởng,

Giám đốc hoặc Dato Bandar, được cung cấp và tùy thuộc vào tiêu mục

(3), phương tiện cơ giới đó sẽ không bị giam giữ lâu hơn mức cần thiết

để xác định danh tính của người lái xe hoặc để đảm bảo sự ngừng hoạt động

của hành vi vi phạm, và nếu bất kỳ người nào từ chối hoặc bỏ mặc việc tuân thủ

với bất kỳ yêu cầu nào như vậy, anh ta sẽ bị phạm tội.

(2) Bất kỳ người nào không được phép xóa hoặc khiến bị xóa

phương tiện cơ giới như vậy từ nơi an toàn sẽ phạm tội

xúc phạm.

(3) Bất kỳ phương tiện nào đã được loại bỏ theo

tiêu mục (1), có thể bị giam giữ ở một số nơi thích hợp và ở đó

chủ sở hữu vẫn chịu rủi ro cho đến khi có bất kỳ khoản phí nào theo quy định

theo Đạo luật này cho việc loại bỏ và giam giữ như vậy được trả tiền.

Luật của Malaysia

A CT 333

(4) Khi bất kỳ phương tiện cơ giới nào bị tạm giữ theo phần này, viên chức giam giữ giống nhau sẽ với tất cả các chuyển đi hợp lý, cho thông báo bằng văn bản về việc tạm giữ đó cho chủ sở hữu động cơ xe nêu tên và địa chỉ của chủ sở hữu đó mà anh ta biết, và nếu phương tiện cơ giới đó không được chủ sở hữu của nó yêu cầu bồi thường trong vòng ba

tháng kể từ ngày bị giam giữ, viên chức đó có thể, sau khi một tháng thông báo trên *Gazette* về ý định của anh ấy để làm, bán bằng cách bán đấu giá công khai hoặc xử lý theo cách khác các phương tiện cơ giới đó và

tải trọng của nó (nếu có); miễn là không cần thông báo như vậy trong trường hợp của bất kỳ tải trọng nào có tính chất dễ hư hỏng. Số tiền thu được, nếu có, từ

việc bán hoặc tiêu hủy đó sẽ được áp dụng khi thanh toán bất kỳ giấy phép nào phí có thể phải trả đối với phương tiện cơ giới đó và bất kỳ chi phí phát sinh khi thực hiện phần này và thặng dư, nếu bất kỳ, sẽ được trả cho chủ sở hữu của phương tiện cơ giới hoặc nếu không người đó yêu cầu bồi thường trong vòng mười hai tháng sau ngày việc bán hoặc tiêu hủy đó, sẽ bị tịch thu cho Chính phủ Liên bang hoặc Dato Bandar, tùy từng trường hợp.

Loại bỏ các phương tiện bị hỏng và bị bỏ rơi

65. (1) Một cảnh sát, Dato Bandar, Perbadanan Putrajaya hoặc Tổng Giám đốc Cơ quan Đường cao tốc Malaysia hoặc công ty nhượng quyền được Giám đốc ủy quyền bằng văn bản Tổng cục Đường cao tốc Malaysia có thể yêu cầu chủ sở hữu, người lái xe hoặc người khác điều khiển hoặc phụ trách bất kỳ phương tiện cơ giới nào

bị hỏng do tai nạn hoặc bất kỳ nguyên nhân nào khác xuống hoặc đã được phép dừng lại trên một con đường như vậy vị trí hoặc trong tình trạng có khả năng gây tắc nghẽn, nguy hiểm hoặc bất tiện cho những người khác sử dụng đường, để di chuyển hoặc nguyên nhân để di chuyển phương tiện cơ giới đó từ con đường đó đến bất kỳ đường khác hoặc bất kỳ vị trí hoặc địa điểm nào như vậy có thể được chỉ định.

(2) Bất kỳ người nào không tuân thủ khi được yêu cầu di chuyển xe cơ giới như vậy theo phần này sẽ bị phạm tội.

(3) Trường hợp bất kỳ phương tiện nào, do tai nạn hoặc bất kỳ nguyên nhân nào khác, được chia nhỏ hoặc đã được phép duy trì tại nghỉ ngơi trên đường ở vị trí như vậy hoặc trong điều kiện có khả năng gây cản trở, nguy hiểm hoặc bất tiện cho người khác sử dụng con đường, một cảnh sát, Dato Bandar, Perbadanan Putrajaya hoặc Tổng Giám đốc Cơ quan Đường cao tốc Malaysia hoặc công ty nhượng quyền được Giám đốc ủy quyền bằng văn bản Tổng cục Đường cao tốc Malaysia có thể khiến động cơ nói trên

Trang 79

Vận tải đường bộ

79

phương tiện sẽ được chuyển đến một nơi nào đó thích hợp và ở đó chịu rủi ro của chủ sở hữu, và có thể bị giữ lại cho đến khi có bất kỳ khoản phí nào như có thể được quy định theo Đạo luật này cho việc loại bỏ và giam giữ như vậy được trả tiền.

(4) Các khoản phí trong tiểu mục (3) sẽ được trả cho—

(a) Cảnh sát trưởng, nếu xe cơ giới gây ra

bị một sĩ quan cảnh sát loại bỏ;

(b) Dato Bandar, nếu động cơ được gây ra

bị cảnh sát giao thông hoặc bất kỳ nhân viên nào trong dịch vụ loại bỏ

của Thành phố Kuala Lumpur được ủy quyền bằng văn bản của

Dato Bandar;

(c) Perbadanan Putrajaya nếu do xe cơ giới gây ra

bị cảnh sát giao thông hoặc bất kỳ sĩ quan nào trong

dịch vụ của Perbadanan Putrajaya;

(d) Tổng Giám đốc Cơ quan Đường cao tốc Malaysia, nếu

xe cơ giới đã được gây ra bởi một sĩ quan

của Cơ quan Đường cao tốc Malaysia được ủy quyền bằng văn bản

của Tổng Giám đốc Cơ quan Đường cao tốc Malaysia;

hoặc là

(e) công ty nhượng quyền, nếu xe cơ giới bị gây ra

bị loại bỏ bởi một viên chức của công ty nhượng quyền được sự ủy quyền bằng văn bản của Tổng cục trưởng Đường cao tốc Cơ quan Malaysia.

(5) Một sĩ quan cảnh sát, Dato Bandar, Tổng giám đốc của Cơ quan đường cao tốc Malaysia, Perbadanan Putrajaya hoặc bất kỳ người khác hành động theo chỉ dẫn của họ, tùy từng trường hợp, sẽ không phải chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào gây ra đối với bất kỳ phương tiện cơ giới nào hoặc các phụ kiện hoặc nội dung của chúng trong quá trình loại bỏ nó hoặc trong khi nó đang bị giam giữ, trừ khi thiệt hại được gây ra do bất cẩn hoặc cố ý.

(6) Khi bất kỳ phương tiện cơ giới nào bị tạm giữ theo phần này, viên chức giam giữ giống nhau sẽ với tất cả các thông báo bằng văn bản về việc tạm giữ đó cho chủ sở hữu động cơ xe nêu tên và địa chỉ của chủ sở hữu đó mà anh ta biết, và nếu phương tiện cơ giới đó không được chủ sở hữu của nó yêu cầu bồi thường trong vòng ba tháng kể từ ngày bị giam giữ, viên chức đó có thể, sau khi một tháng thông báo trên *Gazette* về ý định của anh ấy để làm, bán

Trang 80

80

Luật của Malaysia

A CT 333

bằng cách bán đấu giá công khai hoặc xử lý theo cách khác các phương tiện cơ giới đó và

tải trọng của nó (nếu có); miễn là không cần thông báo như vậy trong trường hợp của bất kỳ tải trọng nào có tính chất dễ hư hỏng. Số tiền thu được, nếu có, từ

việc bán hoặc tiêu hủy đó sẽ được áp dụng để thanh toán bất kỳ khoản phí nào được áp dụng theo Đạo luật này và phần thặng dư, nếu có, sẽ được trả cho chủ sở hữu của phương tiện cơ giới hoặc nếu không phải người đó yêu cầu bồi thường

trong vòng mười hai tháng sau ngày bán hoặc thanh lý đó, sẽ bị buộc nộp cho Chính phủ Liên bang, Dato Bandar hoặc Perbadanan Putrajaya, hoặc Tổng giám đốc Cơ quan quản lý đường cao tốc Malaysia, tùy trường hợp.

(7) Không ảnh hưởng đến quyền hạn của Bộ trưởng dưới quyền đoạn 66 (1) (f), Dato Bandar hoặc Perbadanan Putrajaya, hoặc Tổng Giám đốc Cơ quan Đường cao tốc Malaysia có thể, sau tham vấn với Bộ trưởng, theo quy tắc áp đặt phí cho việc loại bỏ của bất kỳ phương tiện nào từ bất kỳ con đường nào trong Lãnh thổ Liên bang Kuala

Lumpur hoặc Kawasan Perbadanan Putrajaya, và việc giam giữ của chúng trong việc theo đuổi phần này.

(8) Theo mục đích của phần này, "công ty nhượng quyền" có nghĩa là bất kỳ công ty nào được phép yêu cầu, thu thập và giữ lại phí cầu đường theo lệnh được thực hiện theo mục 2 của Liên bang Đường (Quản lý tư nhân) Đạo luật 1984 [Đạo luật 306].

Quy tắc

66. (1) Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc cho bất kỳ mục đích nào các quy tắc có thể được thực hiện theo Phần này và để kê đơn bất kỳ thứ gì có thể được quy định theo Phần này và nói chung là cấu tạo, bảo dưỡng, sử dụng, tuổi và thiết bị của xe cơ giới và các điều kiện mà chúng có thể được sử dụng, và nếu không với mục đích đưa Phần này có hiệu lực và đặc biệt, nhưng không ảnh hưởng đến tính chung của các điều khoản nêu trên, có thể đưa ra các quy tắc—

(a) để điều chỉnh chiều rộng, chiều cao, đế bánh xe, chiều dài, phần nhô ra và trọng lượng trục của xe cơ giới và tải trọng được chở;

đường kính của bánh xe và chiều rộng của chúng; bản chất và điều kiện của lốp xe; và cấm sử dụng bất kỳ bánh xe nào, đường ray hoặc lốp xe có khả năng gây hư hỏng đường;

(b) để kiểm soát, liên quan đến việc sử dụng các phương tiện cơ giới, sự phát thải khói, chất dầu, tro, nước, hơi nước, hơi có thể nhìn thấy, khói độc hại, tia lửa, tia lửa, khí đốt hoặc sạn;

Trang 81

Vận tải đường bộ

81

- (c) để đảm bảo tiếng ồn quá mức do thiết kế hoặc điều kiện của các phương tiện cơ giới, hoặc việc sử dụng hoặc tải chúng;
- (d) để điều chỉnh trọng lượng không tải tối đa của máy kéo hạng nặng và ô tô có động cơ nặng, và trọng lượng tối đa của xe cơ giới và trọng lượng tối đa được truyền sang đường hoặc bất kỳ con đường cụ thể nào hoặc bất kỳ khu vực cụ thể nào của một con đường bằng xe cơ giới thuộc bất kỳ loại hoặc mô tả nào, hoặc bởi bất kỳ bộ phận nào của phương tiện đó tiếp xúc với đường, và các điều kiện mà trọng lượng có thể được yêu cầu để được kiểm tra;
- (e) quy định các chi tiết được đánh dấu trên xe cơ giới;
- (f) điều chỉnh việc kéo hoặc kéo các phương tiện cơ giới bằng cách xe đầu kéo hoặc các loại xe có động cơ khác và cách thức của đính kèm và để điều chỉnh và kiểm soát hoạt động của xe kéo;
- (g) để chỉ rõ số lượng và bản chất của lò xo và phanh loại phương tiện cơ giới nào sẽ được trang bị, và đảm bảo rằng lò xo, phanh, bộ giảm thanh và thiết bị lái phải hiệu quả và được duy trì trong trình tự làm việc thích hợp;
- (h) để điều chỉnh các thiết bị được trang bị để báo hiệu phương tiện cơ giới tiếp cận hoặc cho phép người điều khiển xe nhận thức được cách tiếp cận của các phương tiện khác từ phía sau, hoặc để xác định bất kỳ thay đổi dự định nào của tốc độ hoặc hướng của xe cơ giới, để điều chỉnh hoặc cấm sử dụng bất kỳ thiết bị nào như vậy và để đảm bảo chúng phải hiệu quả và được duy trì trong trình tự làm việc thích hợp;
- (i) cấm, liên quan đến việc sử dụng các phương tiện cơ giới, việc sử dụng bất kỳ thiết bị, phụ kiện hoặc máy móc nào, hoặc thực hiện bất kỳ hành vi nào có khả năng gây khó chịu hoặc nguy hiểm;
- (j) để điều chỉnh đèn xe cơ giới cho dù xét về bản chất của những ánh sáng như vậy, vị trí

trong đó chúng sẽ được cố định, và các khoảng thời gian trong mà chúng sẽ được thấp sáng, hoặc cách khác;
(k) quy định số lượng rơ moóc có thể được gắn vào trong chuyến tàu đến bất kỳ phương tiện cơ giới nào, cách gắn, cách thức mà điều tương tự sẽ được kiểm soát và trọng lượng tối đa của chúng;

Trang 82

82

Luật của Malaysia

A CT 333

- (l) quy định số lượng người được tuyển dụng vào lái xe hoặc tham gia giao thông cơ giới, và để điều chỉnh nhiệm vụ và hành vi của những người đó;
- (m) giới hạn giờ làm việc của người điều khiển phương tiện chở hàng và xe công vụ và quy định các điều kiện của dịch vụ của các trình điều khiển đó;
- (n) quy định tốc độ tối đa cho các phương tiện cơ giới thuộc bất kỳ lớp hoặc mô tả và để cung cấp miễn trừ trong những trường hợp đặc biệt;
- (o) điều chỉnh việc đăng ký và cấp phép xe cơ giới, quy định các khu vực đăng ký và chỉ định nhận dạng đánh dấu cho từng khu vực như vậy, để quy định các hình thức ứng dụng và khai báo và nội dung của động cơ xe và giấy phép buôn bán cơ giới, để quy định lệ phí được tính phí và cách thức thanh toán cho chúng, và cung cấp các phương tiện đặc biệt cho việc cấp phép động cơ xe đưa vào Malaysia;
- (p) cung cấp thông tin đăng ký và các khoản phí phải trả cho các chi tiết đó;
- (q) cung cấp cho việc từ bỏ các giấy phép đã trở nên vô hiệu khác hơn là theo dòng chảy của thời gian;
- (r) cung cấp cho việc cấp giấy chứng nhận đăng ký trong tôn trọng đăng ký của bất kỳ phương tiện cơ giới nào và

đầu hàng, chuyển giao, sản xuất và kiểm tra bởi những người được quy định của bất kỳ giấy chứng nhận đăng ký nào được cấp như vậy, và cấp giấy chứng nhận đăng ký mới và giấy phép xe cơ giới ở nơi đăng ký như vậy chứng chỉ hoặc giấy phép có thể bị mất, mất hiệu lực hoặc bị phá hủy, và phí phải trả cho vấn đề của chúng; (các) quy định kích thước, hình dạng và đặc điểm của đăng ký số và dấu hiệu được hiển thị trên bất kỳ phương tiện cơ giới nào và cách thức mà các số đăng ký đó hoặc dấu hiệu phải được cố định, hiển thị, chiếu sáng và hiển thị dễ dàng phân biệt, dù là ban đêm hay ban ngày, và cung cấp cho một số đăng ký đặc biệt hoặc khác ký hiệu để được chở bằng xe công vụ hoặc hàng hóa xe cộ, hoặc bằng xe công vụ hoặc xe chở hàng được cấp phép cho một mục đích cụ thể;

Trang 83

Vận tải đường bộ

83

(t) yêu cầu bất kỳ người nào được bán bất kỳ phương tiện cơ giới nào hoặc xử lý để cung cấp các thông tin cụ thể được quy định trong cách thức quy định;

(u) quy định hình thức và các chi tiết được đưa vào trong đơn xin cấp giấy phép buôn bán động cơ và các dấu hiệu nhận biết được mang theo bởi bất kỳ phương tiện cơ giới nào được sử dụng theo giấy phép đó và để xác định mục đích mà người có giấy phép kinh doanh mô tô có thể sử dụng xe cơ giới theo giấy phép đó;

(v) mở rộng bất kỳ điều khoản nào liên quan đến đăng ký và các điều khoản ngẫu nhiên đối với bất kỳ quy định nào như vậy, đối với bất kỳ phương tiện cơ giới nào

đối với những khoản phí theo Đạo luật này không phải trả (kể cả xe cơ giới thuộc Chính phủ),

và cung cấp cho việc xác định bất kỳ động cơ nào như vậy
phương tiện đi lại;

(w) yêu cầu Giám đốc thực hiện các khoản lợi nhuận theo quy định với
đối với các phương tiện cơ giới đã đăng ký với chúng, và
cung cấp bất kỳ thông tin chi tiết nào có trong sổ đăng ký
để sử dụng bởi những người được quy định;

(x) miễn trừ có hoặc không có điều kiện đối với bất kỳ người hoặc giai cấp nào
của người hoặc bất kỳ phương tiện cơ giới hoặc loại phương tiện cơ giới nào
từ hoạt động của tất cả hoặc bất kỳ điều khoản nào trong số này
Một phần hoặc từ các khoản phí phải trả theo đó, hoặc để giảm
phí đó;

(y) quy định việc cấp giấy phép lái xe, quy định
mẫu đơn xin, hình thức và nội dung của,
các giấy phép đó, để quy định các điều kiện được đính kèm
để quy định các khoản phí phải trả cho và
phương thức thanh toán của chúng;

(z) đối với—

(i) bản chất của các bài kiểm tra năng lực lái xe;

(ii) bằng chứng về kết quả của các thử nghiệm đó;

(iii) các bệnh và khuyết tật trong trường hợp
người nộp đơn xin giấy phép lái xe sẽ không được
để tuyên bố phải chịu một bài kiểm tra về thể lực của mình
và khả năng lái xe;

Trang 84

84

Luật của Malaysia

A CT 333

(iv) phí phải trả cho các thử nghiệm đó và cách thức
thanh toán của chúng;

(aa) để yêu cầu một người tự nộp bài kiểm tra
năng lực lái xe để cung cấp một phương tiện cơ giới cho
mục đích của chúng;

(bb) để đảm bảo rằng người đó tự mình làm bài kiểm tra

năng lực lái xe và không vượt qua được bài kiểm tra đó sẽ không đủ điều kiện để tự mình thực hiện một bài kiểm tra khác trước khi hết thời hạn có thể được quy định, ngoại trừ theo lệnh của tòa án nhờ quyền hạn được phong tặng bởi tiêu mục 29 (5);

(cc) cung cấp các phương tiện đặc biệt để cấp giấy phép lái xe cho những người không thường trú tại Malaysia hoặc ở Cộng hòa Singapore và phân phối tại trường hợp của bất kỳ người nào như vậy với các yêu cầu của phần 29;

(đ) cung cấp thông tin liên lạc giữa các Giám đốc với một khác, và cho Giám đốc hoặc những người thực hiện các chức năng ở Cộng hòa Singapore về đặc điểm Giấy phép lái xe; để cung cấp chi tiết cụ thể bất cứ lúc nào đối với bất kỳ người nào không đủ tư cách nắm giữ hoặc lấy giấy phép hoặc có giấy phép bị đình chỉ hoặc xác nhận có sẵn để sử dụng bởi cảnh sát, để ngăn chặn một người có nhiều hơn một giấy phép lái xe, để tạo điều kiện việc xác định người có giấy phép lái xe, để cung cấp cấp giấy phép mới thay cho giấy phép bị mất hoặc xóa và cung cấp cho việc thanh toán các khoản phí như có thể được kê đơn và thường liên quan đến việc lái xe giấy phép;

(ee) cung cấp cho việc kiểm soát các trường học hoặc cơ sở chỉ dẫn cho người điều khiển xe cơ giới;

(ff) để yêu cầu dây an toàn được trang bị cho hạng đó hoặc mô tả các phương tiện cơ giới có thể được chỉ định, để quy định các tiêu chuẩn tối thiểu về chất lượng của vật liệu và xây dựng liên quan đến dây an toàn đường bộ và vị trí mà các dây an toàn đó sẽ được cố định, yêu cầu sử dụng các dây an toàn như vậy và cấm việc bán hoặc cung cấp các loại dây an toàn đó;

Vận tải đường bộ

85

- (gg) không ảnh hưởng đến Đạo luật này, để giới thiệu một hệ thống theo đó bất kỳ hành vi vi phạm cụ thể nào theo Đạo luật này, được cam kết (bao gồm vi phạm tổng hợp) bởi bất kỳ người nào bất kỳ hạng giấy phép lái xe nào được ghi lại bằng chứng thực trong giấy phép lái xe của anh ta hoặc bằng cách khác và để cung cấp cho đình chỉ người đó lái xe bất kỳ hoặc tất cả các lớp học của xe cơ giới của chúng trong bất kỳ thời kỳ nào;
- (hh) áp đặt phí di chuyển phương tiện cơ giới từ bất kỳ con đường nào và để giám giữ các phương tiện cơ giới đó;
- (ii) quy định số lượng người được chở trên bất kỳ xe cơ giới (trừ xe thương mại);
- (jj) quy định các thủ tục liên quan đến đấu thầu đăng ký những con số;
- (kk) quy định việc sử dụng bất kỳ loại nhiên liệu nào được sử dụng cho mục đích đẩy xe cơ giới;
- (ll) quy định các thủ tục liên quan đến việc cân phương tiện cơ giới và loại máy cân được sử dụng sau khi tham khảo ý kiến của Chánh Thanh tra Trọng lượng và Các biện pháp;
- (mm) để quy định các thủ tục liên quan đến việc sử dụng và thử nghiệm của máy phân tích hơi thở và các thủ tục liên quan đến xét nghiệm máu và nước tiểu của người điều khiển phương tiện cơ giới và các loại máy phân tích hơi thở sẽ được sử dụng;
- (nn) để điều chỉnh việc hủy đăng ký các phương tiện cơ giới được không đáng được sửa chữa do tai nạn nghiêm trọng, tuổi già hoặc các nguyên nhân khác hoặc số khung của nó có bị giả mạo;
- (oo) để điều chỉnh các thay đổi và sửa đổi của xe cơ giới;
- (pp) để quy định phê duyệt kiểu của bất kỳ mô hình động cơ mới nào phương tiện được giới thiệu và để điều chỉnh chất lượng của sản xuất hoặc lắp ráp xe có động cơ và cơ chế thu hồi;

(*qq*) để điều chỉnh việc thực hiện bất kỳ chức năng nào của Giám đốc bởi bất kỳ người nào được phép làm như vậy theo Đạo luật này;
(*rr*) cung cấp cho việc sử dụng kẹp bánh xe hoặc thiết bị khác đối với một số vi phạm đỗ xe, các loại bánh xe kẹp hoặc thiết bị khác được sử dụng, cách sử dụng

Trang 86

86

Luật của Malaysia

A CT 333

chúng và các khoản phí phải trả liên quan đến việc giam giữ của một chiếc xe có động cơ sử dụng kẹp bánh xe;

(*ss*) kê đơn bất kỳ chất nào như một loại thuốc theo nghĩa và cho các mục đích của Đạo luật này.

(2) (*a*) Bộ trưởng quy định các khoản phí phải trả việc cấp phép xe cơ giới theo khoản (1) (*o*) có thể kê đơn—

(i) các mức phí khác nhau cho các loại xe khác nhau;

(ii) việc thanh toán các khoản phí nói trên liên quan đến phương tiện cơ giới trừ xe buýt chặng, xe buýt nhanh và xe buýt thuê bao có thể liên quan đến công suất động cơ của những phương tiện đó; và

(iii) việc thanh toán các khoản phí nêu trên liên quan đến xe buýt chặng, xe buýt nhanh và xe buýt thuê bao có thể trước hết liên quan đến công suất động cơ của xe buýt đó và thứ hai là sức chứa của những chiếc xe buýt như vậy hoặc tổng thu nhập trong một

khoảng thời gian liên quan đến giá vé tính trên hành khách của các xe buýt như vậy.

(*b*) Các khoản phí theo quy định tại điểm (*a*) (iii) của điều này tiểu mục liên quan đến tổng hợp các biên lai sẽ đến hạn và phải trả trong một khoảng thời gian được quy định và sẽ mục đích của đoạn 17 (1) (*c*) không được đối xử như quy định học phí.

(3) (a) Nhằm mục đích xác định các khoản phí phải trả trong phù hợp với điểm (2) (a) (iii), có liên quan đến tổng thu các biên lai, Giám đốc có thể chấp nhận các hồ sơ của chủ sở hữu của một giấy phép được yêu cầu để được duy trì và trang bị theo Đạo luật Ban Cấp phép Xe Thương mại năm 1987 như đầy đủ bằng chứng về các vấn đề có trong đó và các khoản phí phải trả có thể được Giám đốc đánh giá phù hợp.

(b) Nếu sau đó người ta thấy rằng các bản ghi ở đây được đề cập trong đoạn (a) của tiểu mục này có bất kỳ thông tin liên quan đến bất kỳ vấn đề nào ảnh hưởng đến toàn bộ hoặc bất kỳ một phần lệ phí mà chủ sở hữu giấy phép phải trả theo với điểm (2) (a) (iii), điều đó sẽ hợp pháp đối với Giám đốc khi toàn bộ hoặc bất kỳ phần nào của khoản phí đó đã được thanh toán thấp hơn cho yêu cầu chủ sở hữu đó phải thanh toán khoản thiếu hụt mà không ảnh hưởng đối với bất kỳ biện pháp khắc phục nào khác để thu hồi các khoản phí phải trả.

Trang 87

Vận tải đường bộ

87

(c) Giám đốc sẽ hợp pháp nếu nó được chứng minh cho sự hài lòng rằng bất kỳ khoản phí nào phải trả theo điểm (2) (a) (iii) đã được thanh toán quá mức, để hoàn trả các khoản phí đã trả quá: Với điều kiện là không được phép hoàn lại tiền trừ khi có yêu cầu trong tôn trọng chúng được thực hiện trong vòng hai năm sau khi các khoản thanh toán đó được thực hiện.

(d) Không ảnh hưởng đến bất kỳ biện pháp khắc phục nào khác, bất kỳ khoản phí nào phải trả phù hợp với điểm (2) (a) (iii) có thể được phục hồi bằng Bộ trưởng như một khoản nợ do Chính phủ Liên bang.

PART II A

KIỂM ĐỊNH ĐỊNH KỲ PHƯƠNG TIỆN ĐỘNG CƠ

Chứng chỉ kiểm định bắt buộc đối với một số loại xe cơ giới

66 Một . (1) Không ai được sử dụng hoặc nguyên nhân hoặc cho phép sử dụng động cơ

xe thuộc loại hoặc loại phương tiện cơ giới được yêu cầu được kiểm tra định kỳ theo Phần này trừ khi có buộc một chứng chỉ kiểm định được cấp theo Phần này đối với phương tiện cơ giới.

(2) Bất kỳ người nào làm trái với tiêu mục (1) sẽ bị phạm tội vi phạm và sẽ bị kết án phải chịu phạt tiền không vượt quá năm nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn trên năm năm hoặc cả hai.

Xe bắt buộc phải kiểm tra định kỳ

66 B . (1) Bộ trưởng có thể theo quy tắc chỉ định loại hoặc loại của các phương tiện được yêu cầu kiểm tra định kỳ theo Phần này nhằm mục đích xác định rằng các phương tiện tuân thủ với các yêu cầu về xây dựng, thiết bị và sử dụng và tần suất kiểm tra như vậy đối với một loại cụ thể hoặc loại phương tiện.

(2) Phần này sẽ không áp dụng cho xe cơ giới có đã được trình bày trong phần 15.

Trang 88

88

Luật của Malaysia

A CT 333

Cấp và từ chối chứng chỉ kiểm định

66 C . (1) Nếu, khi kiểm tra, một phương tiện cơ giới được phát hiện là tuân thủ với các yêu cầu về xây dựng, thiết bị và sử dụng xe cơ giới, người được cấp phép thực hiện kiểm định theo Đạo luật này sẽ cấp một giấy chứng nhận kiểm tra đối với xe cơ giới chỉ rõ rằng xe cơ giới đã vượt qua thanh tra vào ngày thanh tra.

(2) Khi giấy chứng nhận kiểm định bị từ chối, người được cấp phép để thực hiện kiểm tra theo Đạo luật này phải nêu rõ các căn cứ để sự từ chối.

(3) Người bị từ chối có thể khiếu nại lên Giám đốc Tổng giám đốc, và theo lời kêu gọi đó, Tổng giám đốc sẽ gây ra kiểm tra lại được thực hiện với chi phí của vi phạm người và sau đó có thể gây ra việc cấp hoặc từ chối cấp một chứng chỉ kiểm định.

(4) Quyết định của Tổng giám đốc theo tiêu mục (3) sẽ là cuối cùng.

Hiện thị chứng chỉ kiểm tra

66 D . (1) Mọi giấy chứng nhận kiểm định được cấp theo mục 66 C sẽ được cố định và trưng bày trên phương tiện cơ giới đối với nó được phát hành theo cách đó và tuân theo các điều kiện như vậy như có thể được quy định.

(2) Không ai được (bằng cách viết, vẽ hoặc bằng bất kỳ hình thức nào khác cách thức) thay đổi, cắt bỏ, cắt xén hoặc thêm bất kỳ thứ gì vào bất kỳ cuộc kiểm tra nào

giấy chứng nhận, cũng như bất kỳ người nào sẽ được trưng bày trên bất kỳ phương tiện cơ giới nào

giấy chứng nhận kiểm định đã được thay đổi, xóa, cắt xén hoặc thêm vào như đã nói ở trên, hoặc trên đó các số liệu hoặc chi tiết không đọc được hoặc màu sắc đã trở thành

bị thay đổi, bằng cách phai màu hoặc bằng cách khác, cũng như bất kỳ người nào sẽ không thể hiện bất kỳ

giả có thể thay đổi màu sắc của bất kỳ chứng chỉ nào như vậy.

(3) Bất kỳ người nào làm trái với phần này sẽ bị một hành vi phạm tội.

Công nhận chứng chỉ giám định của các quốc gia khác

66 ĐỒNG ĐA . Giấy chứng nhận kiểm định được cấp theo quy định của bất kỳ luật nào có hiệu lực ở bất kỳ quốc gia nào là thành viên của

Trang 89

Vận tải đường bộ

89

một hiệp ước mà Malaysia cũng là một bên và có mục đích công nhận chứng chỉ giám định trong nước do hợp đồng cấp

các quốc gia sẽ, miễn là chúng chỉ đó vẫn còn hiệu lực quốc gia, được coi là một chứng chỉ thanh tra được cấp theo phần này.

Chỉ người được cấp phép mới có thể kiểm tra

66 E . (1) Không ai khác ngoài người được cấp phép thực hiện kiểm tra theo Đạo luật này có thể kiểm tra một phương tiện cơ giới.

(2) Bất kỳ người nào làm trái với phần này sẽ bị một hành vi vi phạm và sẽ bị kết án với mức phạt tiền không quá mười nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá hai năm hoặc cả hai.

Việc làm của giám định viên

66 F . (1) Một người được cấp phép để thực hiện kiểm tra theo Đạo luật này sẽ sử dụng những người có trình độ và năng lực cần thiết theo quy định của các quy tắc như giám định viên để thực hiện kiểm tra và cấp chứng chỉ kiểm định.

(2) Bất kỳ người nào làm trái với phần này sẽ bị một hành vi vi phạm và sẽ bị kết án với mức phạt tiền không quá năm nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá một năm hoặc cả hai.

Quy tắc

66 G . Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc cho bất kỳ mục đích nào các quy tắc có thể được thực hiện theo Phần này và để kê đơn bất kỳ thứ gì có thể được quy định theo Phần này và nói chung cho mục đích của việc Phần này có hiệu lực, và đặc biệt, nhưng không ảnh hưởng đến tính tổng quát của các điều khoản trên, có thể đưa ra các quy tắc đối với bất kỳ vấn đề nào sau đây:

(a) quy định bản chất và thủ tục kiểm tra của xe cơ giới;

(b) quy định loại thiết bị và hệ thống được sử dụng để kiểm tra và sửa chữa, bảo trì, hiệu chuẩn và thử nghiệm thiết bị hoặc dụng cụ để kiểm tra;

Luật của Malaysia

A CT 333

- (c) quy định mẫu giấy chứng nhận kiểm tra và quy định cách thức phát hành;
- (d) quy định cách thức mà các phương tiện cơ giới phải được đệ trình để kiểm tra;
- (e) quy định việc sử dụng trung tâm kiểm tra xe và máy móc và thiết bị trong đó do một nhân viên vận tải đường bộ được Tổng giám đốc ủy quyền tiến hành ngẫu nhiên kiểm tra việc kiểm tra thực hiện tại trung tâm;
- (f) quy định các loại biển báo khi kiểm tra phương tiện các trung tâm; và
- (g) quy định cách thức kháng cáo có thể được thực hiện bởi bất kỳ người nào và thủ tục cho họ.

PART III

ĐƯỜNG

Diễn dịch

67. Theo mục đích của Phần này, trừ khi bối cảnh khác đòi hỏi-

"Thẩm quyền thích hợp" -

- (a) liên quan đến bất kỳ đường nào khác ngoài đường Liên bang nằm trong khu vực của bất kỳ chính quyền địa phương nào, có nghĩa là địa phương thẩm quyền được tuyên bố cho mục đích nói trên là một thẩm quyền của Bộ trưởng chịu trách nhiệm cho chính quyền địa phương sau khi tham vấn với các Chính phủ Tiểu bang và Bộ trưởng chịu trách nhiệm về trách nhiệm đối với công trình;
- (b) liên quan đến bất kỳ con đường nào, ngoài đường Liên bang được chỉ định Đường lãnh thổ, nằm trong Lãnh thổ Liên bang của Kuala Lumpur, có nghĩa là Dato Bandar, và liên quan đến bất kỳ con đường nào khác, ngoài Lãnh thổ Liên bang được chỉ định đường, nằm trong bất kỳ Lãnh thổ Liên bang nào khác, có nghĩa là Chủ tịch Thành phố của Lãnh thổ Liên bang;
- (c) liên quan đến bất kỳ con đường nào khác ngoài đường Liên bang nằm ở một Tiểu bang nhưng không ở bất kỳ khu vực nào được mô tả trong đoạn (a)

hoặc (b) , nghĩa là Chính phủ của Bang;

Trang 91

Vận tải đường bộ

91

(d) liên quan đến bất kỳ con đường nào thuộc thẩm quyền của Đường cao tốc Authority Malaysia, có nghĩa là Tổng giám đốc Đường cao tốc Thẩm quyền;

(e) liên quan đến bất kỳ con đường nào nằm trong Kawasan Perbadanan Putrajaya, có nghĩa là Perbadanan Putrajaya; "Đường trong Lãnh thổ Liên bang được chỉ định" có nghĩa là một con đường trong Liên bang

Lãnh thổ được tuyên bố là đường trong Lãnh thổ Liên bang được chỉ định bởi Bộ trưởng chịu trách nhiệm về công việc sau khi tham vấn

với Dato Bandar, nơi con đường nằm trong Lãnh thổ Liên bang Kuala Lumpur, hoặc Tổng thống của bất kỳ thành phố nào khác

Lãnh thổ Liên bang nơi con đường nằm trong Lãnh thổ Liên bang khác;

"Đường liên bang" có nghĩa là đường được chỉ định trong Lãnh thổ Liên bang và một con đường được tuyên bố là Liên bang theo luật Liên bang.

Mã đường cao tốc

68. (1) Bộ trưởng sẽ chuẩn bị một quy tắc (trong Đạo luật này có đề cập đến như "mã đường cao tốc") bao gồm các chỉ đường như xuất hiện đối với anh ta để được hướng dẫn thích hợp cho những người sử dụng đường và đôi khi có thể sửa đổi mã bằng cách thu hồi, thay đổi, sửa đổi hoặc bổ sung các điều khoản theo cách mà anh ta nghĩ Phù hợp.

(2) Mã đường cao tốc và bất kỳ thay đổi nào được đề xuất thực hiện trong các điều khoản của quy tắc về bất kỳ sửa đổi nào của nó, sẽ sớm do Bộ trưởng chuẩn bị, đăng trên *Công báo* .

(3) Bất kỳ người nào không tuân thủ bất kỳ quy định nào của mã đường cao tốc tự nó sẽ không khiến người đó phải chịu trách nhiệm tố tụng hình sự dưới bất kỳ hình thức nào, nhưng bất kỳ sự thất bại nào như vậy có thể bất kỳ thủ tục tố tụng nào, dù là dân sự hay hình sự, đều được dựa vào

bên tham gia tổ tụng có xu hướng thiết lập hoặc phủ định bất kỳ trách nhiệm pháp lý được đề cập trong các thủ tục tổ tụng đó.

Giới hạn tốc độ

69. (1) Bộ trưởng có thể, theo lệnh đăng trên *Công báo* , quy định giới hạn tốc độ quốc gia cho tất cả các con đường ở Malaysia. (1 A) Bất kỳ người nào không tuân thủ tốc độ quốc gia được quy định trong tiểu mục (1) sẽ có tội.

Trang 92

92

Luật của Malaysia

A CT 333

(2) Bất kể tiểu mục (1), Bộ trưởng vẫn chịu trách nhiệm trách nhiệm đối với các công việc liên quan đến con đường Liên bang, và thẩm quyền thích hợp liên quan đến một con đường khác ngoài Liên bang đường, trong khu vực của thẩm quyền đó, có thể theo lệnh được công bố trên *Công báo* , cấm điều khiển phương tiện cơ giới hoặc bất kỳ loại hoặc mô tả cụ thể của phương tiện cơ giới, ở tốc độ lớn hơn hơn tốc độ quy định trong thứ tự đó, trên bất kỳ đoạn đường hoặc đoạn đường nào chúng được chỉ định trong đơn đặt hàng, và nói chung hoặc tại một thời gian hoặc thời gian:

Với điều kiện là tốc độ quy định theo thứ tự đó không được vượt quá giới hạn tốc độ quốc gia.

(3) Miễn là bất kỳ thứ tự nào được thực hiện trong tiểu mục (2) vẫn còn lực lượng, Tổng Giám đốc Công trình Công cộng liên quan đến một Liên bang đường và cơ quan thích hợp liên quan đến một con đường khác với một con đường Liên bang, trong khu vực của thẩm quyền đó, sẽ được dựng lên và duy trì ở các vị trí như vậy sẽ thông báo đầy đủ về cấm người điều khiển phương tiện cơ giới, các biển báo giao thông như vậy phải được quy định, chỉ ra bản chất của điều cấm.

Quyền hạn chế sử dụng phương tiện trên các tuyến đường quy định

70. (1) Bộ trưởng chịu trách nhiệm về công việc liên quan đến con đường Liên bang và cơ quan thích hợp sau tham vấn với Tổng giám đốc liên quan đến một con đường khác

hơn một con đường Liên bang, trong khu vực của thẩm quyền đó, có thể bằng lệnh công bố trên *Công báo*, cấm hoặc hạn chế, việc lái xe hoặc sử dụng các loại xe hoặc bất kỳ loại xe cụ thể nào hoặc mô tả về phương tiện trên bất kỳ con đường nào hoặc bất kỳ đoạn nào được chỉ định trong lệnh, trong mọi trường hợp nó xuất hiện cho Bộ trưởng hoặc cơ quan thích hợp, tùy trường hợp có thể là không thể sử dụng những phương tiện đó, hoặc không thể không có hạn chế được sử dụng trên con đường đó mà không gây nguy hiểm cho sự an toàn của phương tiện, hoặc của những người trong đó, hoặc của những người khác hoặc phương tiện sử dụng đường bộ hoặc đường không thích hợp để sử dụng, hoặc để sử dụng không hạn chế, bởi bất kỳ phương tiện nào như vậy hoặc là con đường trên đó việc cấm hoặc hạn chế là cần thiết hoặc mong muốn để tạo điều kiện sửa chữa hoặc xây dựng lại con đường đó.

(1 A) Một đơn đặt hàng được thực hiện theo tiêu mục (1) có thể cung cấp một số loại hoặc danh mục phương tiện cơ giới được xác định trong đó có thể được miễn tuân theo lệnh bởi bất kỳ người nào được chỉ định trong đó.

Trang 93

Vận tải đường bộ

93

(2) Tuân theo bất kỳ quy tắc nào do Bộ trưởng đưa ra theo mục 75, hoặc liên quan đến quy định giao thông, một lệnh có thể được thực hiện theo phần này cho bất kỳ hoặc tất cả các mục đích sau:

- (a) đặc điểm kỹ thuật của các tuyến đường mà các phương tiện sẽ đi theo;
- (b) việc cấm hoặc hạn chế sử dụng các con đường cụ thể bằng xe thuộc bất kỳ hạng hoặc mô tả cụ thể nào nói chung hoặc trong những giờ cụ thể;
- (c) cấm điều khiển phương tiện giao thông trên bất kỳ quy định nào đường khác với một hướng cụ thể:

Với điều kiện—

(aa) sẽ không có lệnh nào được thực hiện theo tiêu mục này đối với

đến bất kỳ con đường nào, sẽ có tác dụng ngăn chặn quyền truy cập như vậy có thể được yêu cầu hợp lý cho các phương tiện của bất kỳ lớp hoặc mô tả nào cho bất kỳ cơ sở nào nằm trên hoặc liền kề với con đường đó, hoặc có được quyền tiếp cận từ con đường đó;

(bb) sẽ không có lệnh nào như vậy được thực hiện trừ khi có thông báo, theo quy định

hình thức, ý định làm cho giống nhau sẽ được xuất bản

trên *Gazette* ít nhất mười bốn ngày trước ngày

mà nó được dự định để thực hiện đơn đặt hàng như vậy và trước khi thực hiện thứ tự đó sẽ được xem xét—

(i) bất kỳ phản đối nào có thể được đưa ra đối với làm cho nó;

(ii) sự tồn tại của các tuyến đường thay thế phù hợp với lưu lượng truy cập sẽ hoặc có thể bị ảnh hưởng bởi đặt hàng.

(3) Một cơ quan có thẩm quyền thích hợp, hoặc một kỹ sư của Công trình Công cộng

Bộ liên quan đến một con đường Liên bang, hài lòng rằng

do tình trạng của một con đường hoặc việc thực hiện các công trình hoặc sửa chữa trên một con đường, nó là cần thiết để tránh nguy hiểm nghiêm trọng cho

công cộng hoặc thiệt hại nghiêm trọng đối với con đường đó để hạn chế hoặc cấm tạm thời

việc sử dụng con đường đó bởi các phương tiện hoặc bởi bất kỳ phương tiện cụ thể nào

lớp hoặc mô tả, có thể bằng thông báo hiển thị bởi anh ta trên con đường đó

hạn chế hoặc cấm sử dụng cùng một:

Với điều kiện—

(a) những hạn chế hoặc cấm đoán như vậy sẽ không có hiệu lực đối với hơn ba mươi ngày kể từ ngày nó áp đặt;

Luật của Malaysia

A CT 333

(b) chùng nào hạn chế hoặc cấm đoán đó vẫn còn hiệu lực, một thông báo nêu rõ tác dụng của việc hạn chế hoặc cấm đoán đó và mô tả các tuyến đường thay thế có sẵn cho giao thông sẽ được dán một cách dễ thấy ở mỗi đầu

của phần đường mà thông báo liên quan đến, và tại những điểm cần thiết cho giao thông tách khỏi đường như vậy; và

(c) thông báo về việc hạn chế hoặc cấm như vậy sẽ được đưa ra tại đồn cảnh sát gần nhất, cho Cảnh sát trưởng và gửi cho Tổng giám đốc càng sớm càng tốt, và trong mọi trường hợp, trong vòng hai mươi bốn giờ sau khi áp đặt của chúng.

(4) Bất kỳ người nào sử dụng phương tiện hoặc nguyên nhân hoặc cho phép phương tiện được sử dụng trái với bất kỳ hạn chế hoặc điều cấm nào được thực hiện hoặc áp đặt theo phần này sẽ bị kết tội và sẽ bị kết án phạt tiền không quá một nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá ba tháng hoặc cả hai.

Quyền hạn chế phương tiện

71. (1) Không ảnh hưởng đến mục 70, bất kỳ cơ quan có thẩm quyền thích hợp nào được sự chấp thuận của Bộ trưởng có thể, theo lệnh đăng trên *Công báo*, cấm hoặc hạn chế việc lái xe hoặc sử dụng bất kỳ lớp học hoặc mô tả nào phương tiện hoặc phương tiện có số lượng hành khách như vậy được chỉ định dọc theo bất kỳ con đường nào hoặc dọc theo các con đường trong khu vực của thẩm quyền.

(2) Việc cấm hoặc hạn chế trong tiểu mục (1) có thể phải trả phí và trong trường hợp đó, đơn đặt hàng sẽ nêu rõ các khoản phí phải trả và cách thức thu phí.

Cung cấp chỗ để xe và khán đài

72. (1) Bất kỳ cơ quan chức năng hoặc cơ quan công quyền nào có thể, theo lệnh đăng trên *Công báo*, cung cấp chỗ đậu phù hợp cho các loại xe hoặc là viết tắt của xe công vụ hoặc xe chở hàng theo

với Đạo luật này và vì mục đích đó có thể—

(a) sử dụng bất kỳ khu đất nào có thể được mua lại một cách hợp pháp hoặc chiếm đoạt với mục đích; hoặc là

Trang 95

Vận tải đường bộ

95

(b) theo lệnh đó cho phép sử dụng làm nơi đậu xe hoặc là viết tắt của xe công vụ hoặc xe chở hàng của bất kỳ đoạn nào của con đường:

Với điều kiện—

(aa) không lệnh nào như vậy sẽ cho phép sử dụng bất kỳ phần nào của con đường để ngăn cản việc tiếp cận bất kỳ cơ sở nào một cách bất hợp lý tiếp giáp với đường hoặc việc sử dụng đường của bất kỳ người nào được quyền sử dụng chúng, hoặc có thể gây phiền toái;

(bb) đơn đặt hàng trong phần này liên quan đến đường Liên bang hoặc ảnh hưởng đến xe công vụ hoặc xe chở hàng sẽ không được thực hiện nếu không có sự đồng ý của Bộ trưởng.

(2) Cơ quan hữu quan hoặc cơ quan công quyền có thể tiếp nhận tất cả những các bước có thể cần thiết để thích ứng với việc sử dụng làm nơi đỗ xe hoặc là viết tắt của xe công vụ hoặc xe chở hàng bất kỳ là một phần của con đường có thể được sử dụng thuận tiện cho việc đó mục đích.

(3) Một đơn đặt hàng thuộc tiểu mục (1) có thể quy định—

(a) phương tiện hoặc loại phương tiện có thể sử dụng nơi đỗ xe hoặc vị trí đứng và khoảng thời gian trong đó và các điều kiện mà nơi đậu xe đó hoặc chân đế có thể được sử dụng; và

(b) phí, nếu có, được tính cho việc sử dụng bãi đậu xe đó địa điểm.

(4) Trường hợp bất kỳ khoản phí nào cho việc sử dụng chỗ đậu xe đó là được thực hiện hoặc dự định được thực hiện theo bất kỳ đơn đặt hàng nào theo điều này phân, thứ tự như vậy sẽ chỉ định—

- (a) nơi đậu xe dành riêng cho các phương tiện giao thông;
và
(b) thời gian (cho dù mọi lúc hoặc giữa những giờ như vậy) trong thời gian đó các phương tiện có thể được đậu ở nơi đậu xe, và có thể cung cấp thêm chỗ đậu xe cho bất kỳ những vấn đề sau:
(aa) số lượng và kích thước của không gian được cung cấp;
(bb) các vị trí mà các phương tiện đó sẽ được lái vào hoặc đưa ra ngoài;

Trang 96

96

Luật của Malaysia

A CT 333

- (cc) cách thức mà những phương tiện đó sẽ được lái vào hoặc lấy ra;
(đ) việc cấm hoặc hạn chế chờ đợi trong đó, cho dù ở các vị trí nêu trên hoặc ở nơi khác, của các phương tiện khác;
(ee) các vị trí mà các phương tiện khác được phép để chờ đợi hoặc cho bất kỳ mục đích nào được chỉ định trong đơn đặt hàng sẽ đợi;
(ff) các khoản phí phải trả liên quan đến việc sử dụng và cách thức thu thập của nó;
(gg) việc loại bỏ nó và giữ an toàn cho bất kỳ phương tiện nào đối với điều đó đã có sự trái ngược hoặc không tuân thủ các quy định của đơn đặt hàng hoặc bất kỳ các quy tắc được thực hiện theo Đạo luật này;
(hh) việc lắp dựng và lắp đặt bất kỳ thiết bị nào thuộc loại hoặc thiết kế, được phê duyệt chung hoặc đặc biệt bởi Bộ trưởng (sẽ được mô tả như một "đồng hồ đỗ xe");
(ii) việc cấm hoặc hạn chế trong đó việc thực hiện giao dịch hoặc các hoạt động khác hoặc thực hiện bất kỳ hoạt động nào khác Điều;
(jj) chỉ dẫn về nơi đậu xe như vậy bằng phương tiện giao thông

các dấu hiệu phù hợp với mục 77:

Với điều kiện là không có gì trong tiêu mục này được hiểu là yêu cầu không gian đủ kích thước được cung cấp trong bất kỳ bãi đậu xe nào nơi để chứa bất kỳ phương tiện cụ thể nào.

(5) Một thông báo nêu rõ nội dung của đơn đặt hàng và phí do đó quy định phải được lắp đặt và duy trì bởi thẩm quyền tại hoặc gần nơi đỗ xe hoặc quầy đó.

(6) Điều đó sẽ không hợp pháp đối với người điều khiển bất kỳ phương tiện nào hoặc bất kỳ

người được tuyển dụng liên quan đến việc đó để thuê hoặc chấp nhận hành khách cho thuê hoặc thưởng khi bất kỳ phương tiện nào đang ở trong bãi đậu xe

nơi cũng chưa được công bố như một đại diện cho dịch vụ công cộng phương tiện và bất kỳ người nào có hành vi trái với tiêu mục này sẽ bị phạm tội.

(7) Nếu bất kỳ người nào, không có lý do hợp pháp, làm trái hoặc không tuân thủ mệnh lệnh được đưa ra trong phần này, anh ta sẽ phải chịu tội vi phạm và sẽ bị kết án phải chịu phạt tiền không vượt quá ba trăm ringgit.

Trang 97

Vận tải đường bộ

97

(8) Cơ quan hoặc cơ quan công quyền thích hợp sẽ không phải chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ mất mát hoặc hư hỏng nào đối với bất kỳ phương tiện nào hoặc

phụ kiện hoặc nội dung của bất kỳ phương tiện nào đậu ở bất kỳ nơi đậu xe nào được ủy quyền hoặc chỉ định theo phần này.

Giữ chỗ đậu cho các đoàn Ngoại giao

73. (1) Bộ trưởng liên quan đến con đường Liên bang, và thẩm quyền thích hợp liên quan đến một con đường khác ngoài Liên bang đường bộ, trong khu vực có thẩm quyền đó, có thể theo lệnh, đặt trước bất kỳ Cơ quan đại diện ngoại giao nào được công nhận trên bất kỳ đoạn đường nào dưới dạng

nơi đậu xe hoặc các phương tiện của Phái bộ nói trên.

(2) Tiểu mục 72 (7) sẽ áp dụng cho đơn hàng được thực hiện theo điều này khi chúng áp dụng cho một đơn đặt hàng được thực hiện theo tiểu mục 72 (1).

Chỗ để xe cho người tàn tật

74. Bộ trưởng liên quan đến con đường Liên bang, và thẩm quyền liên quan đến một con đường khác với con đường Liên bang, trong khu vực có thẩm quyền đó, có thể theo lệnh, dành bất kỳ phần nào của bất kỳ con đường nào

làm nơi đậu xe của người tàn tật.

Băng qua đường dành cho người đi bộ

75. (1) Phần đường dành cho người đi bộ (trong phần này sau đây gọi tắt là như "băng qua") có thể được thiết lập trên các con đường phù hợp với phần này, và không phải phần khác.

(2) Bộ trưởng, với sự đồng tình của Bộ trưởng phụ trách với trách nhiệm đối với công việc, có thể đưa ra các quy tắc liên quan đến mức độ ưu tiên của xe cộ và người đi bộ tương ứng, và nói chung liên quan đến chuyển động của giao thông (bao gồm cả người đi bộ) tại và gần nơi giao nhau (bao gồm các quy tắc cấm người đi bộ trên đường trong vòng một trăm mét tính từ giao nhau), và liên quan đến việc chỉ ra các giới hạn của một băng qua vạch kẻ trên đường hoặc cách khác, và đến chỗ dựng của các biển báo giao thông liên quan đến nó.

(3) Các quy tắc khác nhau có thể được thực hiện trong phần này liên quan đến đối với các điều kiện giao thông khác nhau và đặc biệt, nhưng không ảnh hưởng về tính tổng quát của những điều đã nói ở trên, các quy tắc khác nhau có thể được thực hiện trong

liên quan đến các giao cắt trong vùng lân cận và ở khoảng cách xa

Trang 98

98

Luật của Malaysia

A CT 333

ngã ba đường và giao thông do cảnh sát điều khiển, bởi người giám sát giao thông và tín hiệu giao thông và các loại

tín hiệu giao thông và giao thông không được kiểm soát.

(4) Cơ quan có thẩm quyền thích hợp có thể, với sự chấp thuận của Bộ trưởng chịu trách nhiệm về các công việc liên quan đến một con đường của Liên bang, và trong mọi trường hợp sau khi tham khảo ý kiến của Cục trưởng

Cảnh sát, thiết lập các giao lộ như vậy khi nó cho là phù hợp, và sẽ thực hiện bất kỳ công việc nào (bao gồm cả việc đặt, lắp dựng và bảo trì dấu hiệu và biển báo giao thông) cần thiết liên quan đến các giao cắt như vậy, hoặc với chỉ dẫn phù hợp với các quy tắc được thực hiện theo điều này phần.

(5) Nếu bất kỳ người nào làm trái bất kỳ quy tắc nào có hiệu lực liên quan đến một đường băng qua đường, anh ta sẽ phạm tội và sẽ bị kết án chịu một khoản tiền phạt không quá năm trăm ringgit.

Người đi bộ có nghĩa vụ tuân thủ chỉ dẫn giao thông

76. Khi cảnh sát mặc sắc phục hoặc cảnh sát giao thông ở đồng phục dành cho thời gian tham gia điều khiển phương tiện giao thông trên đường, bất kỳ người đi bộ nào băng qua hoặc dọc theo đường đi ngược lại với hướng dừng do viên chức thi hành nhiệm vụ của mình, cho người đi bộ hoặc người đi bộ và các phương tiện giao thông khác, sẽ bị phạm tội và sẽ nếu bị kết tội phải chịu một khoản tiền phạt không quá năm trăm ringgit.

Lắp dựng các biển báo giao thông

77. (1) Bộ trưởng chịu trách nhiệm về công việc (trong phần này sau đây được gọi là "Bộ trưởng") trong mối quan hệ đến bất kỳ con đường nào của Liên bang và cơ quan thích hợp liên quan đến bất kỳ con đường nào khác, trong khu vực của thẩm quyền đó, có thể gây ra hoặc cho phép các biển báo giao thông được đặt trên hoặc gần con đường đó và có thể từ thời gian sửa chữa, thay đổi, thay đổi hoặc loại bỏ như nhau.

(2) Bất kỳ sĩ quan cảnh sát hoặc nhân viên công vụ nào khác hoạt động trong nhiệm vụ của anh ta có thể gây ra hoặc cho phép được đặt và duy trì trên hoặc gần bất kỳ con đường nào bất kỳ biển báo giao thông nào có thể cần thiết hoặc có trách nhiệm có hiệu lực đối với bất kỳ quy định hoặc mệnh lệnh nào được đưa ra một cách hợp pháp

hoặc được thực hiện theo bất kỳ quyền hạn nào được trao cho bất kỳ sĩ quan cảnh sát nào hoặc

Trang 99

Vận tải đường bộ

99

người khác bởi bất kỳ luật thành văn nào liên quan đến việc cấm, hạn chế, điều tiết hoặc kiểm soát giao thông hoặc khám xét phương tiện hoặc người trên con đường đó hoặc có thể cần thiết hoặc cần thiết để ngăn chặn hoặc giảm thiểu tắc nghẽn hoặc cản trở giao thông hoặc nguy hiểm cho hoặc khỏi giao thông do các trường hợp bất thường:

Với điều kiện là không có dấu hiệu như vậy được duy trì trong bất kỳ khoảng thời gian nào

lâu hơn có thể cần thiết cho mục đích như vậy.

(3) Bất kỳ cá nhân hoặc cơ quan công quyền nào được ủy quyền theo bất kỳ văn bản nào

luật phải làm hoặc nguyên nhân phải thực hiện bất kỳ công việc nào trên đường sẽ đặt và

duy trì hoặc nguyên nhân được đặt và duy trì trên hoặc gần bất kỳ con đường nào những biển báo giao thông cần thiết hoặc cần thiết để ngăn chặn hoặc

giảm thiểu nguy hiểm cho những người làm việc trên con đường đó hoặc đến hoặc đi

giao thông trong khi công việc như vậy đang được thực hiện.

(4) Chủ sở hữu hoặc công nhân của bất kỳ đường sắt, đường sắt nhẹ hoặc đảm nhận đường xe điện hoặc bất kỳ bến cảng hoặc bến cảng nào có thể

đặt và duy trì hoặc nguyên nhân được đặt và duy trì trên hoặc gần

bất kỳ con đường nào, bất kỳ biển báo giao thông nào đang theo đuổi hoặc cần thiết

hoặc có trách nhiệm thực hiện bất kỳ quyền hạn nào được trao cho họ bởi bất kỳ luật thành văn nào.

(5) Sau ngày đã định, không có biển báo giao thông nào khác ngoài giao thông ký tên hợp pháp theo Phần này sẽ được đặt trên

hoặc gần bất kỳ con đường nào.

(6) Vì mục đích của Đạo luật này, bất kỳ biển báo giao thông nào hiện có trên

ngày đã định được đặt hợp pháp trên hoặc gần một con đường trước ngày được chỉ định và tuân theo kích thước, màu sắc và nhập với phần này hoặc với các điều khoản của bất kỳ văn bản nào luật bị bãi bỏ bởi Đạo luật này, sẽ được coi là đã hợp pháp được đặt trong phần này.

(7) Các biển báo giao thông khác với các thông báo liên quan đến việc sử dụng cầu hoặc biển báo giao thông được đặt trên hoặc gần bất kỳ con đường nào được thực hiện

bất kỳ quyền hạn nào được trao bởi tiêu mục (2) hoặc (3) sẽ thuộc về kích thước, màu sắc và kiểu theo quy định và nếu được quy định phải được chiếu sáng bằng ánh sáng hoặc bằng cách sử dụng gương phản xạ hoặc phản xạ

vật liệu theo cách như được quy định:

Với điều kiện là một biển báo giao thông không được coi là trái pháp luật được đặt trên hoặc gần một con đường chỉ vì lý do không tuân thủ

tiêu mục này nếu theo quan điểm của tòa án, sự sai lệch so với

kích thước, màu sắc, kiểu hoặc độ chiếu sáng theo quy định có tính chất tầm thường.

Trang 100

100

Luật của Malaysia

A CT 333

(8) Bộ trưởng liên quan đến con đường Liên bang, và thẩm quyền liên quan đến bất kỳ con đường nào khác, trong khu vực của thẩm quyền, có thể thông báo bằng văn bản, yêu cầu chủ sở hữu hoặc người cư ngụ của bất kỳ vùng đất nào trên đó có bất kỳ biển báo giao thông hoặc bất kỳ đối tượng nào

gần giống với một biển báo giao thông đến mức nó có thể

được coi là một dấu hiệu như vậy hoặc bất kỳ quảng cáo hoặc cấu trúc nào khác

được đặt để che khuất bất kỳ biển báo giao thông nào khỏi tầm nhìn hoặc

đánh lạc hướng sự chú ý của người lái xe, để loại bỏ nó hoặc cắt giảm bất kỳ

cây hoặc thảm thực vật đang phát triển trên đất như vậy

để che khuất bất kỳ dấu hiệu nào như vậy, và nếu bất kỳ người nào không thực hiện hoặc bỏ qua

tuân thủ thông báo như vậy, có thể thực hiện việc loại bỏ hoặc cắt giảm

gây thiệt hại ít nhất có thể và có thể thu hồi như nợ dân sự

từ người mặc định chi phí phát sinh khi làm như vậy:

Với điều kiện là tiêu mục này sẽ không áp dụng cho bất kỳ biển báo giao thông nào đặt trên đất đó bởi Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp

hoặc bất kỳ viên chức hoặc cơ quan công quyền nào hành động theo bất kỳ quyền hạn nào

được trao bởi bất kỳ luật thành văn nào.

(9) Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp hoặc bất kỳ người nào hành động theo thẩm quyền của mình có thể vào bất kỳ vùng đất nào và thực hiện

các quyền hạn khác có thể cần thiết cho mục đích của

thực hiện và thực hiện các quyền hạn và nhiệm vụ của mình theo quy định này phần:

Với điều kiện là trừ khi có sự đồng ý của người cư ngụ, nếu không

việc nhập cảnh sẽ được thực hiện vào bất kỳ ngôi nhà nào đang ở thực tế

mà không cần thông báo trước hai mươi bốn giờ cho người cư ngụ đó hoặc

sau khi mặt trời lặn và trước khi mặt trời mọc.

(10) Trong Đạo luật này, mọi tham chiếu đến việc đặt các biển báo giao thông

sẽ bao gồm tham chiếu đến màn hình theo bất kỳ cách nào cho dù hoặc

không liên quan đến việc sửa chữa hoặc đặt.

(11) Bất kỳ người nào cố ý làm hỏng, làm xấu, thay đổi, loại bỏ

hoặc giả mạo bất kỳ biển báo giao thông nào được đặt một cách hợp pháp

việc theo đuổi Phần này sẽ bị phạm tội và sẽ

kết tội phải chịu một khoản tiền phạt không quá năm trăm ringgit.

(12) Bất kỳ người nào không phải là người được ủy quyền theo

các điều khoản của Phần này đặt trên hoặc gần bất kỳ con đường nào có giao thông

ký hiệu hoặc vật thể gần giống với biển báo giao thông

một cách hợp lý có thể được coi là một dấu hiệu như vậy, hoặc ai đặt trên hoặc

gần bất kỳ con đường nào, bất kỳ biển báo hoặc quảng cáo nào theo cách

Vận tải đường bộ

che khuất tầm nhìn của bất kỳ biển báo giao thông nào được đặt hợp pháp khi theo đuôi

Phần này sẽ có tội và sẽ bị kết án

chịu một khoản tiền phạt không quá năm trăm ringgit.

Sức mạnh để thiết lập các rào cản

78. (1) Bất kể điều gì có trong luật khác, bất kỳ

cảnh sát mặc sắc phục được cảnh sát cấp cao ủy quyền bằng văn bản

viên chức ngạch Thanh tra viên trở lên, kể cả tập sự

Thanh tra, hoặc bất kỳ nhân viên giao thông đường bộ nào mặc đồng phục được ủy quyền trong

bằng văn bản của Giám đốc, có thể, nếu ông ấy thấy cần thiết để làm

để thực thi Đạo luật này, hãy dựng lên hoặc đặt hoặc nguyên nhân

dựng hoặc đặt bất kỳ hàng rào nào theo quy định trên hoặc trên bất kỳ con đường nào

theo cách mà anh ta có thể nghĩ là phù hợp; và bất kỳ viên chức nào như vậy có thể lấy

tất cả các biện pháp hợp lý để ngăn chặn bất kỳ phương tiện nào được điều khiển

vượt qua bất kỳ rào cản nào như vậy, bao gồm bất kỳ biện pháp nào để theo đuôi và ngăn chặn

bất kỳ phương tiện nào như vậy, có liên quan đến hoàn cảnh của người phục vụ

tại một thời điểm nhất định, rõ ràng là nếu biện pháp đó là

không được thực hiện việc trốn thoát khỏi chiếc xe đó để tránh bị phát hiện hoặc

có khả năng sắp xảy ra.

(2) Bất kỳ người nào không tuân thủ bất kỳ tín hiệu hợp lý nào

cảnh sát mặc đồng phục hoặc cảnh sát giao thông đường bộ mặc đồng phục

yêu cầu người hoặc phương tiện đó dừng lại trước khi đến

rào cản hoặc cố gắng vượt qua hoặc đánh bật bất kỳ rào cản nào như vậy, sẽ

phạm tội và sẽ bị kết án phải chịu phạt tiền không

vượt quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn

vượt quá sáu tháng hoặc cả hai.

(3) Không viên chức nào sẽ chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất, thương tích hoặc thiệt hại nào

gây ra cho bất kỳ người hoặc tài sản nào do hậu quả của việc anh ta lấy

các bước được đề cập trong tiêu mục (1).

Phạt tiền do không chỉ đường và biển báo giao thông

79. (1) Trường hợp cảnh sát mặc sắc phục hoặc cảnh sát giao thông ở đồng phục, dành cho thời gian tham gia điều tiết giao thông trên đường, mặc dù có bất kỳ biển báo giao thông nào đã được đặt hợp pháp trên hoặc gần con đường đó, bất kỳ người nào lái xe hoặc đẩy bất kỳ phương tiện nào người không thành công hoặc lơ là trong việc dừng xe hoặc để xe tiếp tục đi vào hoặc giữ nguyên một dòng giao thông cụ thể khi được hướng dẫn nhân viên cảnh sát hoặc người quản lý giao thông đó, sẽ bị phạm tội và sẽ bị kết án phạt tiền không quá năm trăm ringgit.

Trang 102

102

Luật của Malaysia

A CT 333

(2) Theo tiêu mục (1), nơi có bất kỳ biển báo giao thông nào được đặt hợp pháp trên hoặc gần bất kỳ con đường nào, bất kỳ người đi bộ nào hoặc bất kỳ người nào lái hoặc đẩy bất kỳ phương tiện nào, người không tuân thủ hoặc không tuân theo đối với dấu hiệu được đưa ra bởi dấu hiệu, sẽ phạm tội và sẽ bị kết án phạt tiền không quá năm trăm ringgit.

(3) Trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào đối với hành vi vi phạm phần này, trong chừng mực cần thiết để xác lập tội danh bị buộc tội, nó sẽ được giả định cho đến khi điều ngược lại được chứng minh rằng dấu hiệu đó là được đặt hợp pháp theo các quy định của mục 77.

Dây thừng, v.v. , qua đường

80. Bất kỳ người nào vì bất kỳ mục đích nào đặt hoặc gây ra đặt bất kỳ gờ đường hoặc bất kỳ dây thừng, dây điện, dây xích, dây buộc hoặc tương tự thiết bị trên một con đường hoặc bất kỳ phần nào của chúng theo cách như có khả năng gây nguy hiểm cho người hoặc làm hỏng phương tiện đang sử dụng con đường sẽ, trừ khi anh ta chứng minh rằng anh ta có quyền hợp pháp để

làm và rằng anh ta đã thực hiện mọi phương tiện cần thiết để cung cấp đầy đủ cảnh báo về sự nguy hiểm, phạm tội và sẽ bị kết án chịu một khoản tiền phạt không quá 2.000 ringgit hoặc phạt tù có thời hạn không quá sáu tháng hoặc cả hai.

Hạn chế đối với các cuộc thi và thử nghiệm tốc độ

81. (1) Không cạnh tranh hoặc thử thách tốc độ liên quan đến việc sử dụng xe sẽ đi trên đường mà không có văn bản trước thẩm quyền của Bộ trưởng liên quan đến con đường Liên bang, hoặc thẩm quyền thích hợp liên quan đến một con đường khác ngoài Liên bang đường bộ, trong khu vực có thẩm quyền.

(2) Bất kỳ người nào quảng bá, quảng cáo hoặc hỗ trợ quản lý hoặc giám sát bất kỳ cạnh tranh hoặc thử nghiệm tốc độ mà không được chấp thuận như vậy, sẽ phạm tội và nếu bị kết án sẽ bị phạt tiền không quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá sáu tháng hoặc cho cả hai.

(3) Bất kỳ người nào tham gia, hoặc bất kỳ tài xế hoặc người nào trong phí của bất kỳ phương tiện nào được sử dụng trong bất kỳ cuộc thi hoặc thử nghiệm tốc độ nào

Trang 103

103

Vận tải đường bộ

mà không được chấp thuận như vậy, sẽ bị phạm tội, và sẽ—

(a) trong trường hợp bị kết án lần đầu, không phải chịu tiền phạt vượt quá hai nghìn ringgit hoặc bị bỏ tù vì thời hạn không quá sáu tháng hoặc cho cả hai và nếu tòa án cho rằng phù hợp để ra lệnh, sẽ không đủ tư cách lưu giữ hoặc lấy giấy phép lái xe trong một khoảng thời gian không vượt quá một năm;

(b) trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc tiếp theo, hãy chịu một khoản tiền phạt không quá năm nghìn ringgit hoặc tù có thời hạn không quá một năm hoặc

cả hai, và nếu tòa án cho rằng phù hợp để ra lệnh, sẽ bị loại từ việc giữ hoặc lấy bằng lái xe trong một khoảng thời gian trong thời gian không quá ba năm.

(4) Bất kỳ cảnh sát nào cũng có thể bắt giữ mà không cần lệnh cho bất kỳ người nào

phạm tội theo tiêu mục (3) và có thể bắt giữ và

giam giữ cho các mục đích tố tụng theo Đạo luật này, bất kỳ phương tiện nào được sử dụng trong bất kỳ cuộc thi hoặc thử nghiệm tốc độ nào không được như vậy

tán thành.

Tịch thu các phương tiện được sử dụng trong các cuộc thi và thử tốc độ

82. (1) Nơi cảnh sát thu giữ xe cơ giới

theo tiêu mục 81 (4), và nó được chứng minh cho sự thỏa mãn của một tòa án rằng chiếc xe đó đã được sử dụng để thực hiện

vi phạm lần thứ hai hoặc tiếp theo theo tiêu mục 81 (3), tòa án

có thể, trên đơn đăng ký bằng văn bản của Công tố viên,

lệnh tịch thu phương tiện, mặc dù không có

người đã bị kết án về tội đó:

Với điều kiện là bản sao đơn đăng ký của Công chúng

Công tố viên sẽ được phục vụ trên chủ sở hữu đã đăng ký hoặc bất kỳ

người yêu cầu bồi thường có tên được chứng thực trong giấy chứng nhận đăng ký của

phương tiện cơ giới như vậy.

(2) Lệnh tịch thu hoặc giải phóng xe

chịu trách nhiệm tịch thu theo phần này, có thể được đưa ra bởi tòa án trước đó việc truy tố đối với một lần thứ hai hoặc sau đó

vi phạm theo tiêu mục 81 (3), đã hoặc sẽ bị giữ.

(3) Nếu không có truy tố nào liên quan đến lần thứ hai hoặc tiếp theo

vi phạm theo tiêu mục 81 (3), một thông báo bằng văn bản sẽ được đưa ra

cho chủ sở hữu của chiếc xe bị bắt giữ theo tiêu mục 81 (4), nếu biết, mà anh ta hoặc người đại diện được ủy quyền bằng văn bản có thể, trong vòng một tháng

kể từ ngày thông báo, xác nhận quyền sở hữu của mình đối với chiếc xe và nếu không yêu cầu bồi thường trong khoảng thời gian đó, chiếc xe bị thu giữ sẽ bị tước đoạt.

(4) Trường hợp chủ phương tiện bị bắt giữ theo tiêu mục

81 (4) không được biết đến, một thông báo trên *Gazette* sẽ được đưa ra nêu rõ rằng chiếc xe đó đã bị thu giữ và kêu gọi bất kỳ người nào có thể yêu cầu bồi thường, trong vòng một tháng kể từ ngày thông báo, đề xuất hiện và xác lập yêu cầu của mình và rằng nếu chiếc xe không yêu cầu bồi thường trong thời hạn quy định, chiếc xe sẽ bị tịch thu.

(5) Khi nhận được yêu cầu theo tiêu mục (3) hoặc (4)

Cảnh sát trưởng có thể chỉ đạo rằng chiếc xe đó được giải phóng.

(6) Bất kỳ người nào bị vi phạm bởi quyết định của Cảnh sát trưởng

Viên chức thuộc tiêu mục (5) có thể khiếu nại với Bộ trưởng mà quyết định sẽ là cuối cùng.

(7) Không ai được tham gia vào bất kỳ thủ tục tố tụng nào tại bất kỳ tòa án nào, về mặt

thu giữ bất kỳ chiếc xe nào thuộc tiêu mục 81 (4), được quyền

đối với các chi phí của thủ tục tố tụng đó hoặc bất kỳ thiệt hại nào hoặc các khoản cứu trợ khác,

ngoài lệnh trả lại chiếc xe đó, trừ khi

thu giữ được thực hiện mà không có nguyên nhân hợp lý hoặc có thể xảy ra.

Sức mạnh để dựng lên các hầm trú ẩn, tàu điện ngầm và cầu thang bộ

83. Cơ quan thích hợp, với sự chấp thuận của Bộ trưởng

chịu trách nhiệm về các công việc, liên quan đến một Liên bang đường, có thể—

(a) nhằm mục đích bảo vệ giao thông dọc theo con đường từ

nguy hiểm hoặc làm cho việc băng qua bất kỳ con đường nào ít nguy hiểm hơn cho người đi bộ, dựng lên, chiếu sáng, duy trì, thay đổi và loại bỏ

nơi ẩn náu trên đường, xây dựng, bảo trì, thay đổi

và loại bỏ các gờ đường trên đường và xây dựng, chiếu sáng,

duy trì, thay đổi, loại bỏ và tạm thời đóng các tàu điện ngầm

dưới lòng đường hoặc cầu dành cho người đi bộ;

(b) bất cứ khi nào xét thấy cần thiết hoặc mong muốn về sự an toàn hoặc chỗ ở của người đi bộ, cung cấp thích hợp và đủ lối đi bộ bên cạnh các con đường do Bộ kiểm soát; và

Trang 105

105

Vận tải đường bộ

(c) bất cứ khi nào nó cho là cần thiết hoặc mong muốn về sự an toàn hoặc chỗ ở của ngựa cưỡi và gia súc được điều khiển, cung cấp đầy đủ cỏ hoặc các lợi nhuận khác bên cạnh những con đường dưới sự kiểm soát của nó.

Quyền lực để loại bỏ các cấu trúc khỏi đường

84. (1) Nơi bất kỳ cấu trúc nào đã được dựng lên hoặc thiết lập trên hoặc trên một con đường hoặc trên hoặc trên một khu dự trữ đường khác với bất kỳ luật thành văn, Bộ trưởng chịu trách nhiệm về công trình (trong phần này sau đây được gọi là "Bộ trưởng") liên quan đến một con đường Liên bang hoặc bất kỳ khu bảo tồn đường nào giáp với một con đường Liên bang, và cơ quan có thẩm quyền liên quan đến bất kỳ con đường hoặc con đường nào khác

bảo lưu, trong phạm vi của thẩm quyền đó, có thể thông báo bằng văn bản, yêu cầu người có quyền kiểm soát hoặc sở hữu cấu trúc loại bỏ nó trong khoảng thời gian có thể được chỉ định trong thông báo hoặc trong thời hạn gia hạn với tư cách là Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp,

tùy từng trường hợp, việc phát hành thông báo có thể cho phép.

(2) Nếu bất kỳ cấu trúc nào liên quan đến thông báo đã được gửi theo phần này không bị xóa trong thời gian được chỉ định trong thông báo, Bộ trưởng hoặc cơ quan thích hợp có thể loại bỏ kết cấu:

Với điều kiện là quyền của Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp theo tiểu mục này sẽ không được thực hiện cho đến khi hết hạn một tháng sau ngày tổng đạt thông báo.

(3) Bất kể các tiêu mục (1) và (2), nơi có khả năng xảy ra nguy hiểm tức thì đối với giao thông phát sinh từ bất kỳ cấu trúc nào

được đề cập trong tiêu mục (1), Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp, tùy từng trường hợp, có thể thực hiện hành động cần thiết để loại bỏ cấu trúc như vậy mà không cần thông báo cho bất kỳ người nào.

(4) Khi bất kỳ cơ cấu nào đã bị Bộ trưởng loại bỏ hoặc cơ quan thích hợp theo phần này và chi phí của việc dỡ bỏ và giam giữ cấu trúc chưa được thanh toán trong vòng một tuần sau ngày bãi nhiệm, Bộ trưởng hoặc cơ quan thích hợp có thể, sau khi đưa ra thông báo trước một tháng trong viết thư cho người có quyền kiểm soát hoặc sở hữu cấu trúc ngay trước khi loại bỏ như vậy, bán bằng cách đấu giá công khai hoặc bằng cách khác

loại bỏ cấu trúc đó; và mọi khoản tiền thu được từ việc bán hàng đó hoặc việc thải bỏ sẽ được áp dụng để thanh toán các chi phí của loại bỏ và giam giữ và bất kỳ thặng dư nào sẽ được trả cho người

Trang 106

106

Luật của Malaysia

A CT 333

có quyền kiểm soát hoặc sở hữu cấu trúc ngay trước đó loại bỏ như vậy hoặc sẽ, nếu không được yêu cầu bởi người đó trong vòng ba vài tháng sau ngày bán hoặc thanh lý, sẽ bị hủy bỏ doanh thu của Chính phủ Liên bang hoặc cơ quan thích hợp, tùy từng trường hợp.

(5) Không điều gì trong tiêu mục (4) cấm—

(a) việc xử lý với tư cách là Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp có thể nghĩ rằng phù hợp với bất kỳ cá, thịt, trái cây, rau hoặc khác hàng hóa dễ hư hỏng, nếu có, được loại bỏ cùng với cấu trúc, và mọi khoản tiền thu được từ việc xử lý như vậy sẽ được áp dụng theo cách tương tự như ở đây trước khi được cung cấp trong tôn trọng số tiền thu được từ việc bán hoặc thanh lý cấu trúc;

hoặc là

(b) khoản thu hồi như một khoản nợ dân sự của toàn bộ hoặc một phần chi phí loại bỏ hoặc giam giữ người có quyền kiểm soát hoặc sở hữu cấu trúc ngay lập tức trước khi loại bỏ như vậy.

(6) Thông báo trong tiểu mục (1) có thể được gửi trực tiếp hoặc qua đường bưu điện hoặc gắn nó vào cấu trúc mà thông báo quan hệ.

(7) Trong phần này, cụm từ "cấu trúc" bao gồm bất kỳ máy móc, máy bơm, trụ và các vật thể khác có khả năng gây cản trở hoặc gây nguy hiểm cho giao thông.

Xây dựng lối vào, cống rãnh và lắp đặt các công trình công cộng lắp đặt cho những con đường hiện có

85. (1) Không ai được—

(a) xây dựng bất kỳ đường vào nào (bao gồm đường dẫn, đường lái xe hoặc các phương tiện truy cập khác, dù là công khai hay riêng tư) để tham gia bất kỳ con đường nào;

(b) xây dựng một cống để nối một cống được xây dựng cùng với đường;

(c) thực hiện bất kỳ công việc mô tả nào trong, trên, hoặc dưới mọi con đường,

trừ khi các kế hoạch có chứa các chi tiết của bố cục (bao gồm các chi tiết đó như có thể được quy định) đã được đệ trình và chấp thuận bởi Bộ trưởng chịu trách nhiệm về các công việc liên quan đến

Trang 107

107

Vận tải đường bộ

một con đường của Liên bang hoặc cơ quan thích hợp liên quan đến một con đường

không phải là con đường Liên bang và Bộ trưởng hoặc người thích hợp chính quyền, tùy từng trường hợp, có thể từ chối đơn xin đó hoặc cho phép nó dựa trên những điều kiện như anh ta hoặc nó có thể áp đặt.

(2) Theo ý kiến của Bộ trưởng hoặc người phù hợp

thẩm quyền có—

(a) khả năng xảy ra nguy hiểm đối với giao thông;

(b) bất kỳ lũ lụt, nhiễu hoặc cản trở nào; hoặc là

(c) bất kỳ trường hợp không tuân thủ bất kỳ điều kiện nào được áp dụng theo tiêu mục (1),

trong quá trình, hoặc phát sinh từ bất kỳ công việc nào được đề cập trong tiêu mục (1), Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp có thể, bằng cách thông báo trong

bằng văn bản, yêu cầu người đã được phê duyệt hoặc

người chiếm giữ cơ sở hoặc đất đai, tùy từng trường hợp, để lấy

hành động thích hợp khi cần thiết để loại bỏ nguy hiểm hoặc

loại bỏ bất kỳ sự can thiệp, tắc nghẽn hoặc để ngăn chặn bất kỳ công hoặc để

tuân thủ các điều kiện áp đặt trong thời gian quy định trong

thông báo, không thông báo mà Bộ trưởng hoặc cơ quan thích hợp

có thể thực hiện những hành động cần thiết để chấm dứt nguy hiểm

hoặc ngập lụt, can thiệp hoặc cản trở hoặc để đảm bảo tuân thủ

với các điều kiện áp đặt.

(3) Theo tiêu mục (6), nó sẽ hợp pháp đối với Bộ trưởng

hoặc cơ quan thích hợp, tùy từng trường hợp, bằng cách thông báo trong

Gazette, yêu cầu đóng cửa hoặc chuyển hướng hoặc thay đổi

được làm cho bất kỳ đường vào nào (cho dù được xây dựng trước hay sau

bắt đầu của Đạo luật này).

(4) Khi bất kỳ hành động nào đã được thực hiện bởi Bộ trưởng hoặc

thẩm quyền thích hợp theo tiêu mục (2) hoặc (3), các chi phí

phát sinh và được xác nhận bằng văn bản của Bộ trưởng hoặc cơ quan thích hợp

thẩm quyền thực hiện hành động như vậy sẽ là khoản nợ do Chính phủ,

hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp, tùy từng trường hợp, bởi người

ai đã được phê duyệt hoặc người sử dụng cơ sở hoặc

đất và có thể được khấu trừ từ khoản tiền đặt cọc trả cho

Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp như một điều kiện để thực hiện

ra khỏi các tác phẩm được đề cập trong tiêu mục (1).

(5) Nơi bất kỳ công việc nào thuộc tiêu mục (1) đã được thực hiện

và người ta thấy rằng các công việc được thực hiện với mục đích

kết nối trực tiếp bất kỳ tiện ích công cộng nào với bất kỳ cơ sở nào

A CT 333

hoặc để tham gia một công vào một công được xây dựng dọc theo một con đường cho

mục đích thoát nước của khu đất mà công được đề cập đầu tiên được xây dựng, người sử dụng mặt bằng hoặc đất sẽ được coi là người thực hiện các công việc đó với mục đích của phần này.

(6) Trường hợp là kết quả của một thông báo do Bộ trưởng ban hành hoặc thẩm quyền thích hợp theo tiêu mục (3) một đường vào hiện có tại thời điểm phát hành thông báo sẽ hoàn toàn đóng cửa và sẽ không có đường vào thay thế, thưa Bộ trưởng hoặc , tùy từng trường hợp, cơ quan có thể phải cung cấp một đường vào thay thế:

Với điều kiện không thể cung cấp đường vào thay thế hoặc không thể được cung cấp mà không phát sinh số tiền không hợp lý chi tiêu, đất bị ảnh hưởng sẽ được thu hồi theo với bất kỳ luật hiện hành nào liên quan đến việc mua lại bắt buộc và mua lại sẽ được coi là cho một mục đích công cộng.

(7) Bất kỳ người nào chống lại tiêu mục (1) hoặc không tuân thủ với các điều kiện như có thể được áp dụng trong giấy phép được cấp theo tiêu mục đó sẽ có tội và sẽ bị kết án chịu một khoản tiền phạt không quá mười nghìn ringgit hoặc phạt tù có thời hạn không quá một năm:

Với điều kiện là bất kỳ hình phạt nào được áp dụng theo tiêu mục này sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ trách nhiệm dân sự nào của người được phê duyệt đã được cấp hoặc người chiếm giữ cơ sở hoặc đất đai.

(8) Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp, tùy từng trường hợp được, có thể đưa ra các quy tắc để điều chỉnh và kiểm soát việc thực hiện hoặc xây dựng bất kỳ công trình nào được đề cập trong tiêu mục (1).

Xây dựng công trình thực hiện quảng cáo, vv .

85 Một . (1) Bộ trưởng chịu trách nhiệm về công việc

(trong phần này sau đây được gọi là "Bộ trưởng") liên quan đến bất kỳ đường dự trữ nào giáp với đường Liên bang hoặc đường thích hợp thẩm quyền liên quan đến bất kỳ dự trữ đường nào khác, trong khu vực thẩm quyền đó, có thể, tùy thuộc vào tiểu mục (2), nếu đường dự trữ là trong thời gian này không được sử dụng cho mục đích mà nó được bảo lưu, cấp quyền chiếm giữ toàn bộ hoặc bất kỳ phần nào

Trang 109

109

Vận tải đường bộ

của đường dự trữ cho bất kỳ người nào với mục đích xây dựng cấu trúc để quảng cáo hoặc thông báo công khai khác cho thời hạn như vậy và theo các điều khoản và điều kiện đó, bao gồm cả việc sử dụng các khoản phí, do Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp có thể xác định.

(2) Không có quyền cư trú như vậy có thể được cấp trừ khi có kế hoạch chứa các chi tiết về bố cục của cấu trúc (bao gồm các chi tiết có thể được quy định) đã được gửi đến và được sự chấp thuận của Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp, tùy từng trường hợp

có thể là, ai có thể yêu cầu thanh toán tiền đặt cọc và mua bảo hiểm trách nhiệm công cộng với số tiền như Bộ trưởng hoặc cơ quan thích hợp cho rằng phù hợp, bởi người nộp đơn như một phần của điều kiện để được phê duyệt.

(3) Bộ trưởng hoặc cơ quan có thẩm quyền thích hợp, tùy từng trường hợp có thể đưa ra các quy tắc để điều chỉnh và kiểm soát việc xây dựng cấu trúc.

Hạn chế phương tiện lưu thông trên cầu

86. (1) Trường hợp Bộ trưởng chịu trách nhiệm về hoạt động liên quan đến một cây cầu trên đường Liên bang hoặc thích hợp thẩm quyền liên quan đến bất kỳ cây cầu nào khác, trong khu vực của thẩm quyền, hài lòng rằng cầu không đủ—

(a) chở một chiếc xe có trọng lượng vượt quá một Trọng lượng tối đa;

- (b) để chở một chiếc xe có trọng lượng trục vượt quá a trọng lượng trục tối đa nhất định; hoặc là
- (c) để chở một chiếc xe có trọng lượng hoặc trọng lượng trục tương ứng trong đó vượt quá trọng lượng tối đa nhất định khi đi du lịch ở nhiều hơn một tốc độ tối đa nhất định, anh ta hoặc nó có thể, bằng một thông báo dễ thấy được đặt ở một vị trí thích hợp ở mỗi đầu cầu, cấm sử dụng cầu, như trường hợp có thể do một chiếc xe có trọng lượng lớn hơn trọng lượng quy định trong thông báo như vậy, hoặc của một chiếc xe trọng lượng trục trong đó nhiều hơn so với trọng lượng trục xe được chỉ định trong thông báo như vậy khi di chuyển lúc hơn một tốc độ được chỉ định trong thông báo.
- (2) Theo mục đích của phần này—
- (a) “trọng lượng trục” nghĩa là trọng lượng được truyền đến bất kỳ dải nào bề mặt mà xe nằm trên đó

Trang 110

110

Luật của Malaysia

A CT 333

giữa hai đường thẳng song song bất kỳ được vẽ cách nhau 0,6 mét trên bề mặt đó vuông góc với trục dọc của phương tiện đi lại;

(b) "được đặt ở một vị trí thích hợp" có nghĩa là được đặt trong một vị trí tại hoặc gần cầu hoặc trên hoặc gần đường dẫn đến cây cầu để có thể nhìn thấy một cách hợp lý khoảng cách đối với người điều khiển phương tiện đến gần cầu;

(c) “trọng lượng” có nghĩa là trọng lượng thực tế của xe tại thời gian, bao gồm cả trọng lượng của mỗi người và vật được thực hiện trên nó hoặc bởi nó, và cho các mục đích của đoạn này, một chiếc xe và bất kỳ rơ moóc nào được kéo theo đó sẽ được coi là trở thành một phương tiện duy nhất.

(3) Nếu xe chạy trên hoặc qua cầu trái quy định của phần này, bất kỳ người nào điều khiển nó, hoặc nguyên nhân hoặc cho phép nó được thúc đẩy như vậy sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ trách nhiệm dân sự

chịu trách nhiệm của anh ta trong trường hợp gây ra thiệt hại cho cây cầu hoặc nếu không, bị phạm tội và sẽ bị kết án chịu phạt tiền không quá 2.000 ringgit hoặc bị phạt tù cho thời hạn không quá sáu tháng hoặc cho cả hai.

(4) Nếu trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào theo phần này, công tố viên thỏa mãn tòa rằng có cơ sở hợp lý để tin rằng

trọng lượng của xe vượt quá trọng lượng tối đa quy định trong thông báo, hoặc bất kỳ trọng lượng trục nào của xe vượt quá trọng lượng trục tối đa được quy định như vậy, gánh nặng sẽ nằm trên bị đơn để chứng minh rằng trọng lượng của xe, hoặc mọi trục xe trọng lượng của xe, tùy từng trường hợp, không vượt quá trọng lượng tối đa hoặc trọng lượng trục tối đa.

(5) Trường hợp trọng lượng tối đa cho phép của bất kỳ phương tiện nào được biểu thị bằng các dấu đặt trên đó phù hợp với bất kỳ văn bản nào luật hiện hành, trọng lượng của chiếc xe đó sẽ không được nhỏ hơn trọng lượng được chỉ định, trừ khi người bị buộc tội theo phần này chứng minh, sự hài lòng của tòa án, rằng tại thời điểm đi qua cầu trọng lượng của chiếc xe đó nhỏ hơn một số trọng lượng.

Trang 111

111

Vận tải đường bộ

Các quy định đối với lưu lượng truy cập bất thường

87. Nếu tồn trọng bất kỳ con đường nào, nó xuất hiện, liên quan đến chi phí trung bình để sửa chữa con đường đó hoặc những con đường tương tự khác trong khu vực lân cận, chi phí bất thường đã được phát sinh trong việc sửa chữa con đường đó vì lý do thiệt hại do quá nhiều trọng lượng đi dọc theo con đường đó hoặc bởi giao thông bất thường khác theo đó, Chính phủ hoặc cơ quan thích hợp có phát sinh chi phí đó có thể thu hồi từ bất kỳ người nào bằng hoặc trong hậu quả của việc ai ra lệnh hoặc hành động mà giao thông đã được thực hiện hoặc được tiến hành, hoặc từ chủ sở hữu của các phương tiện cấu thành lưu lượng truy cập, số lượng chi phí như vậy có thể được chứng minh cho

sự hài lòng của tòa án có nhận thức về vụ việc phải có bị phát sinh bởi lý do thiệt hại phát sinh từ trọng lượng hoặc lưu lượng.

Quy tắc

88. (1) Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc cho bất kỳ mục đích nào các quy tắc có thể được thực hiện theo Phần này và để kê đơn bất kỳ thứ gì có thể được quy định theo Phần này và nói chung cho Mục đích của việc đưa Phần này có hiệu lực và để điều tiết giao thông trên các tuyến đường và giảm bớt tắc nghẽn và tạo điều kiện cho việc cung cấp vì sự an toàn của người tham gia giao thông và không ảnh hưởng đến tính chung trong số các điều khoản nêu trên, có thể đưa ra các quy tắc—

(a) để điều chỉnh số lượng và tính chất của phanh, bao gồm

chảo trượt và khóa xích trong trường hợp xe cộ

vẽ bởi ngựa hoặc gia súc, thuộc bất kỳ loại nào hoặc mô tả về xe khi sử dụng trên đường và để đảm bảo

phanh phải hiệu quả và được giữ ở thứ tự làm việc thích hợp

và trao quyền cho những người được ủy quyền theo các quy tắc

để kiểm tra và kiểm tra bất kỳ hệ thống phanh nào như vậy, cho dù trên đường hoặc nơi khác;

(b) cấm sử dụng trên đường hoặc trên bất kỳ loại đường cụ thể nào của đường hoặc trên bất kỳ con đường cụ thể nào có bánh xe, đường ray hoặc loại lốp có khả năng gây hư hỏng cho những con đường đó;

(c) cấm bất kỳ hạng hoặc mô tả nào về phương tiện, hoặc bất kỳ người đi bộ đến hoặc đi dọc theo bất kỳ phần nào của bất kỳ

đường;

Trang 112

112

Luật của Malaysia

A CT 333

(d) để kê đơn các thiết bị được trang bị cho xe đạp,

xe ba bánh hoặc xe ba bánh (không phải là xe có động cơ) cho

bảo hiệu sự hiện diện của chúng khi được sử dụng trên đường và để

đảm bảo rằng những người lái các phương tiện đó phải bằng các phương tiện

các thiết bị như vậy đưa ra cảnh báo đầy đủ về sự hiện diện của chúng;

(e) để quy định các điều kiện tuân theo, và tại thời điểm đó, các sản phẩm có trọng lượng đặc biệt nặng hoặc kích thước đặc biệt lớn có thể được chở trên đường;

(f) quy định cách thức sử dụng các phương tiện đường phải được tải và các biện pháp phòng ngừa cần được thực hiện cho đảm bảo sự an toàn của công chúng liên quan đến vấn đề đó;

(g) để quy định các điều kiện tuân theo, và tại thời điểm đó, hàng hóa có thể được xếp lên hoặc dỡ xuống từ phương tiện hoặc phương tiện thuộc bất kỳ hạng cụ thể nào hoặc mô tả trên các con đường;

(h) quy định các quy tắc về mức độ ưu tiên được tuân thủ như giữa giao thông đang tiến hành theo cùng một hướng, hoặc ngược chiều, hoặc khi băng qua;

(i) để quy định các điều kiện tuân theo, và những thời điểm mà súc vật có thể được dắt hoặc lái trên đường;

(j) để cấm hoặc quy định các điều kiện tuân theo loại xe nào, hoặc xe thuộc bất kỳ hạng cụ thể nào hoặc mô tả, có thể đứng yên hoặc không được giám sát bất kỳ con đường nào, bất kỳ loại đường cụ thể nào hoặc trên bất kỳ đường;

(k) để cấm động vật đến hoặc rời không được giám sát hoặc không được kiểm soát thích hợp trên đường hoặc bất kỳ loại đường cụ thể hoặc trên bất kỳ con đường cụ thể nào;

(l) để hạn chế sử dụng phương tiện, động vật và người trên đường công cộng với mục đích quảng cáo một bản chất, hoặc theo cách như vậy, có khả năng là một nguồn nguy hiểm hoặc gây cản trở giao thông;

(m) để hạn chế và quy định việc sử dụng các phương tiện giao thông trên đường tham gia vào việc lắp dựng, đặt, loại bỏ, thay đổi hoặc sửa chữa đèn, dây cáp trên cao và các công trình đường, phố;

Vận tải đường bộ

(n) để hạn chế hoặc cấm rửa xe và động vật trên đường;

(o) để quy định đèn và gương phản xạ được mang xe, hoặc trên các phương tiện thuộc bất kỳ hạng hoặc mô tả cụ thể nào khi những phương tiện đó đang được sử dụng trên đường và quy định bản chất của đèn và gương phản xạ như vậy, vị trí trong cái nào và màu nền trên đó, chúng sẽ được cố định và khoảng thời gian mà đèn sáng mang theo sẽ được thấp sáng;

(p) quy định số người có thể được chở khi đạp xe đạp, đạp xe ba bánh hoặc xe ba bánh trên đường và cách thức mà chúng có thể được vận chuyển;

(q) để quy định kích thước, màu sắc và loại biển báo giao thông được đặt trên hoặc gần các con đường;

(r) yêu cầu người lái xe và người phụ trách động cơ phương tiện và phương tiện để lái và sử dụng các phương tiện đó, và người sử dụng đường bộ sử dụng đường bộ đó, phù hợp với các quy tắc được thực hiện theo Phần này và để tuân thủ tất cả các hướng dẫn đưa cho họ bởi bất kỳ sĩ quan cảnh sát hoặc quản lý giao thông nào thời gian tham gia điều tiết giao thông;

(các) yêu cầu người lái xe hoặc chở trên xe mô tô đội mũ bảo hộ, và ghi rõ lớp hoặc mô tả về những chiếc xe máy đó; để kê đơn bảo vệ như vậy mũ bảo hiểm có liên quan đến hình dạng, cấu tạo, nhãn mác, đánh dấu hoặc bất kỳ chất lượng nào khác, và để cấm bán, chào bán, cho thuê, đề nghị cho thuê hoặc cung cấp mũ bảo hiểm khi chúng không được quy định như vậy:

Với điều kiện là không có quy tắc nào được đưa ra về vấn đề này được chỉ định trong các đoạn (b), (c), (e), (i), (j), (k), (m), (n) và (q) mà không có sự tham vấn của Bộ trưởng chịu trách nhiệm cho các công trình.

(2) Bộ trưởng chịu trách nhiệm về các công việc trong liên quan đến đường Liên bang, có thể đưa ra các quy tắc để cấm bất kỳ người nào khỏi việc sử dụng đường theo cách có thể ảnh hưởng đến

sạch sẽ.

(3) Các quy tắc trong phần này có thể quy định việc thu hồi bất kỳ quy tắc hoặc điều luật nào xử lý cùng một chủ đề như các quy tắc và đề đình chỉ, trong khi các quy tắc vẫn có hiệu lực, bất kỳ quyền lực của việc đưa ra bất kỳ quy tắc hoặc điều luật nào như vậy.

Trang 114

114

Luật của Malaysia

A CT 333

(4) Các quy tắc trong phần này có thể miễn trừ hoặc có thể quy bất kỳ viên chức hoặc cơ quan có thẩm quyền nào, bao gồm bất kỳ chính quyền địa phương nào

miễn quy định của bất kỳ quy tắc nào được thực hiện trong phần này bất kỳ người hoặc hạng người hoặc mô tả về người hoặc bất kỳ loại xe hoặc hạng người nào

hoặc mô tả các phương tiện.

PART IV

CÁC QUY ĐỊNH CHỐNG RỦI RO CỦA BÊN THỨ BA PHÁT SINH NGOÀI VIỆC SỬ DỤNG XE MÁY

Diễn dịch

89. Trong Phần này, trừ khi ngữ cảnh yêu cầu—

"Công ty bảo hiểm được ủy quyền" có nghĩa là người hợp pháp vận chuyển động cơ

doanh nghiệp bảo hiểm xe ở Malaysia là một thành viên của

Cục bảo hiểm xe máy;

"Cục bảo hiểm xe máy" có nghĩa là Cục bảo hiểm xe máy

đã thực hiện thỏa thuận với Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải

để đảm bảo bồi thường cho các nạn nhân của bên thứ ba của tai nạn đường bộ trong

các trường hợp nạn nhân bị từ chối bồi thường do vắng mặt

bảo hiểm hoặc bảo hiểm có hiệu lực;

"Chính sách bảo hiểm" bao gồm một ghi chú bảo hiểm.

Người sử dụng phương tiện cơ giới được bảo hiểm trước rủi ro của bên thứ ba

90. (1) Theo Phần này, nó sẽ không hợp pháp đối với bất kỳ người nào sử dụng hoặc gây ra hoặc cho phép bất kỳ người nào khác sử dụng, động cơ xe trừ khi có lực liên quan đến người sử dụng động cơ phương tiện của người đó hoặc người khác, tùy từng trường hợp, một chính sách bảo hiểm hoặc một bảo mật như vậy đối với rủi ro của bên tuân theo các yêu cầu của Phần này.

(2) Nếu một người hành động trái với phần này, người đó sẽ phạm tội và sẽ bị kết án phải chịu phạt tiền không vượt quá một nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn trên ba tháng hoặc cho cả hai và một người bị kết án vi phạm theo phần này sẽ, trừ khi tòa án vì lý do đặc biệt

Trang 115

115

Vận tải đường bộ

được chỉ định theo thứ tự cho rằng phù hợp để đặt hàng khác và mà không ảnh hưởng đến quyền lực của tòa án để yêu cầu một thời gian dài hơn không đủ tư cách, không đủ tư cách nắm giữ hoặc đạt được giấy phép lái xe theo Phần II trong thời hạn mười hai tháng kể từ ngày bị kết án.

(3) Một người bị loại do bị kết án theo điều này phần hoặc của một đơn đặt hàng được thực hiện theo đó từ việc giữ hoặc lấy giấy phép lái xe, theo các mục đích của Phần II, được coi là bị loại do bị kết án theo quy định của phần đó:

Với điều kiện là một người không bị kết tội vi phạm chống lại phần này nếu anh ta chứng minh—

(a) rằng chiếc xe không thuộc về anh ta và không thuộc chiếm hữu theo hợp đồng thuê hoặc cho mượn;

(b) rằng anh ta đã sử dụng phương tiện đó trong quá trình việc làm; và

(c) mà anh ta không biết, cũng không có lý do để tin rằng ở đó không có hiệu lực liên quan đến người dùng đó, chính sách bảo hiểm hoặc bảo mật như tuân thủ các quy định

của Phần này.

(4) Bất chấp bất kỳ luật thành văn nào quy định thời gian trong thủ tục tố tụng nào có thể được đưa ra trước tòa án, thủ tục tố tụng vi phạm theo phần này có thể được đưa ra—

(a) trong khoảng thời gian sáu tháng kể từ ngày

vi phạm bị cáo buộc; hoặc là

(b) trong khoảng thời gian không quá ba tháng kể từ

ngày mà công tố viên biết được

rằng hành vi phạm tội đã được thực hiện cũng như một năm kể từ

ngày thực hiện hành vi phạm tội,

thời gian nào dài hơn.

(5) Phần này sẽ không áp dụng—

(a) xe thuộc sở hữu của—

(i) bất kỳ Chính phủ nào ở Malaysia;

(ii) Chính phủ Cộng hòa Singapore;

Trang 116

116

Luật của Malaysia

A CT 333

(iii) một Thành phố hoặc chính quyền địa phương khác được phê duyệt bởi Bộ trưởng chịu trách nhiệm về

chính quyền địa phương ngoại trừ xe công vụ,

không phải là một chiếc xe nhân viên; hoặc là

(iv) một cơ quan công quyền,

trong khi chiếc xe đang được sử dụng cho mục đích

Chính phủ, Thành phố hoặc chính quyền địa phương khác

hoặc cơ quan công sở hữu giống nhau;

(b) đến bất kỳ phương tiện cơ giới nào vào bất kỳ lúc nào khi nó đang được điều khiển

cho mục đích cảnh sát bởi hoặc dưới sự chỉ đạo của cảnh sát

nhân viên văn phòng; hoặc trong một cuộc hành trình đến hoặc từ bất kỳ nơi nào

đã thực hiện

cho các mục đích cứu hộ theo Phần X của Người bán

Sắc lệnh Vận chuyển năm 1952 [*Ord. Số 70 năm 1952*];

(c) đến bất kỳ phương tiện cơ giới nào vào bất kỳ lúc nào khi nó đang được điều khiển

dưới sự chỉ đạo của nhân viên giao thông đường bộ cho mục đích của việc kiểm tra hoặc thử nghiệm cơ chế của xe cơ giới hoặc kiểm tra khả năng của một người để điều khiển hoặc lái một phương tiện cơ giới liên quan đến đơn xin cấp giấy phép lái xe cơ giới; hoặc là

(d) đối với phương tiện cơ giới đã đăng ký

chủ sở hữu đã gửi cho Tổng kế toán

tổng của một trăm hai mươi lăm nghìn ringgit tại

bất kỳ lúc nào khi phương tiện cơ giới đó được điều khiển bởi

chủ sở hữu đã đăng ký hoặc bởi người hầu của anh ta trong quá trình việc làm, hoặc chịu sự kiểm soát của

chủ sở hữu đăng ký.

Yêu cầu đối với chính sách

91. (1) Để tuân thủ các yêu cầu của Phần này, a

chính sách bảo hiểm phải là một chính sách mà—

(a) được phát hành bởi một người là công ty bảo hiểm được ủy quyền trong ý nghĩa của Phần này; và

(b) bảo hiểm cho người đó, hoặc hạng người có thể được chỉ định trong chính sách liên quan đến bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào có thể người đó hoặc họ phải gánh chịu cái chết của hoặc thương tích cơ thể cho bất kỳ người nào do hoặc phát sinh từ việc sử dụng phương tiện cơ giới hoặc nông cụ được vẽ trên đất do đó trên một con đường:

Trang 117

117

Vận tải đường bộ

Với điều kiện là chính sách đó sẽ không bắt buộc phải chi trả—

(aa) trách nhiệm pháp lý liên quan đến cái chết phát sinh từ và trong quá trình làm việc của anh ta đối với một người trong công việc của một người được bảo hiểm theo hợp đồng hoặc thương tật cơ thể

được duy trì bởi một người như vậy phát sinh từ và trong quá trình làm việc của mình; hoặc là
(bb) ngoại trừ trường hợp xe cơ giới chở khách được thực hiện để thuê hoặc thưởng hoặc vì lý do hoặc theo đuổi hợp đồng lao động, trách nhiệm pháp lý đối với tử vong hoặc thương tích cơ thể cho những người được đưa vào hoặc khi vào hoặc đi vào hoặc lên hoặc xuống xe từ phương tiện cơ giới tại thời điểm xảy ra sự kiện từ đó các yêu cầu phát sinh; hoặc là
(cc) mọi trách nhiệm theo hợp đồng.

(2) (a) Nơi bất kỳ khoản thanh toán nào được thực hiện (có hay không với bất kỳ nhận trách nhiệm pháp lý) bằng cách—

(i) công ty bảo hiểm được ủy quyền theo hoặc do hậu quả của một hợp đồng ban hành theo Đạo luật này;

(ii) chủ sở hữu xe cơ giới liên quan đến người sử dụng mà an ninh theo mục 93 có hiệu lực; hoặc là

(iii) chủ xe cơ giới đã đặt cọc theo đoạn 90 (5) (d) ,

liên quan đến cái chết hoặc thương tật cơ thể cho bất kỳ người nào phát sinh không sử dụng phương tiện cơ giới trên đường, và người đã chết hoặc bị thương cơ thể phải biết

công ty bảo hiểm được ủy quyền hoặc chủ sở hữu đó, tùy từng trường hợp, đã nhận điều trị tại bệnh viện, dù là bệnh nhân nội trú hay ngoại trú,

đối với thương tật phát sinh như vậy, cũng sẽ được chi trả bởi

công ty bảo hiểm được ủy quyền hoặc chủ sở hữu đó cho bệnh viện đó chi phí bệnh viện phải gánh chịu một cách hợp lý trong việc điều trị như vậy,

sau khi trừ đi các khoản chi phí đó, mọi khoản tiền thực nhận được

bởi bệnh viện thanh toán một khoản phí cụ thể cho việc điều trị như vậy:

Với điều kiện là doanh nghiệp bảo hiểm được ủy quyền phải trả

hoặc chủ sở hữu như vậy sẽ không vượt quá bốn trăm ringgit cho mỗi

người được điều trị như một bệnh nhân nội trú hoặc bốn mươi ringgit cho mỗi người

vì vậy được điều trị như một bệnh nhân ngoại trú.

A CT 333

(b) Theo mục đích của tiểu mục này, biểu thức "Bệnh viện" có nghĩa là một tổ chức (không phải là một tổ chức mang lại lợi nhuận) cung cấp dịch vụ y tế hoặc phẫu thuật điều trị cho bệnh nhân nội trú và thành ngữ "chi phí phát sinh hợp lý" có nghĩa là—

(i) liên quan đến một người được điều trị tại một bệnh viện như một bệnh nhân nội trú, một số tiền cho mỗi ngày người đó được duy trì trong bệnh viện như vậy đại diện cho chi phí trung bình hàng ngày cho mỗi bệnh nhân nội trú của việc duy trì bệnh viện và nhân viên

của chúng và việc duy trì và xử lý bệnh nhân nội trú; với điều kiện là đối với Chính phủ bệnh viện thừa nhận bệnh nhân trả tiền, "chi phí phát sinh hợp lý" có nghĩa là số tiền có thể tính phí cho một thành viên của công chúng, trong một phòng của lớp được chiếm bởi người nhận điều trị, phù hợp với quy mô phí tùy từng thời điểm có hiệu lực tại bệnh viện đó; và

(ii) liên quan đến một người được điều trị tại một bệnh viện như một bệnh nhân ngoại trú, chi phí hợp lý thực tế phát sinh.

(3) Bất kể điều gì trong bất kỳ luật thành văn nào, một người ban hành một chính sách bảo hiểm theo phần này sẽ có trách nhiệm bồi thường cá nhân hoặc hạng người được quy định trong chính sách liên quan đến bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào mà chính sách có ý định chi trả trong trường hợp đó người hoặc lớp người.

(4) Một chính sách sẽ không có hiệu lực cho các mục đích của Phần này trừ khi và cho đến khi người bảo hiểm giao cho người đó bằng người mà chính sách có hiệu lực sẽ được cấp chứng chỉ (trong Đạo luật này đề cập đến

như một "giấy chứng nhận bảo hiểm") theo mẫu quy định và chứa các chi tiết cụ thể như vậy về bất kỳ điều kiện nào mà chính sách áp dụng ban hành và của bất kỳ vấn đề nào khác có thể được quy định, và khác các hình thức và các chi tiết khác nhau có thể được quy định liên quan đến các trường hợp hoặc hoàn cảnh khác nhau.

Cung cấp thông tin và lợi nhuận của công ty bảo hiểm

92. Bộ trưởng có thể yêu cầu bất kỳ công ty bảo hiểm được ủy quyền nào cung cấp lợi nhuận và thông tin liên quan đến bảo hiểm xe cơ giới doanh nghiệp bảo hiểm thực hiện theo yêu cầu của Bộ trưởng.

Trang 119

119

Vận tải đường bộ

Yêu cầu đối với chứng khoán

93. (1) Để tuân thủ các yêu cầu của Phần này, a
bảo mật phải—

(a) được cung cấp bởi một công ty bảo hiểm được ủy quyền hoặc bởi một số cơ quan

của những người được Bộ trưởng phê duyệt sau khi tham vấn với Bộ trưởng Bộ Tài chính, hoạt động ở Malaysia

kinh doanh cho các loại chứng khoán tương tự; và

(b) bao gồm cam kết của người trao chứng khoán đối với làm cho tốt, tuân theo bất kỳ điều kiện nào được chỉ định trong đó

và lên đến một số tiền, trong trường hợp cam kết liên quan

sử dụng xe công vụ, không ít hơn hai

trăm hai mươi lăm nghìn ringgit và bất kỳ

trường hợp khác, không dưới bốn mươi nghìn ringgit, bất kỳ

lỗi của chủ phương tiện hoặc người khác

hoặc hạng người có thể được chỉ định trong bảo mật

hoàn thành bất kỳ trách nhiệm pháp lý như được yêu cầu để được bảo hiểm

bởi chính sách bảo hiểm theo mục 91 có thể

gánh chịu bởi anh ta hoặc bởi họ.

(2) Một bảo mật sẽ không có hiệu lực cho mục đích của Phần này trừ khi được cấp bởi người trao bảo mật cho

người được cấp chứng chỉ (trong Đạo luật này được gọi là một “chứng chỉ bảo mật”) theo mẫu quy định và có những chi tiết cụ thể như vậy về bất kỳ điều kiện nào mà bảo mật là ban hành và của bất kỳ vấn đề nào khác có thể được quy định, và khác các hình thức và các chi tiết khác nhau có thể được quy định liên quan đến các trường hợp hoặc hoàn cảnh khác nhau.

Một số điều kiện trong chính sách hoặc chứng khoán không có hiệu lực

94. Bất kỳ điều kiện nào trong một chính sách hoặc bảo mật được ban hành hoặc cấp cho

mục đích của Phần này với điều kiện không phát sinh trách nhiệm pháp lý theo chính sách hoặc bảo mật hoặc mọi trách nhiệm pháp lý phát sinh sẽ chấm dứt trong trường hợp một số việc cụ thể được thực hiện hoặc bị bỏ qua được thực hiện sau khi xảy ra sự kiện làm phát sinh khiếu nại theo chính sách hoặc bảo mật sẽ không có hiệu lực liên quan đến yêu cầu bồi thường như được đề cập trong đoạn 91 (1) (b) :

Với điều kiện là không có gì trong phần này sẽ được sử dụng để kết xuất vô hiệu hóa bất kỳ điều khoản nào trong một chính sách hoặc bảo mật yêu cầu người đó được bảo hiểm hoặc bảo đảm để hoàn trả cho người bảo hiểm hoặc người cho

Trang 120

120

Luật của Malaysia

A CT 333

bảo mật bất kỳ khoản tiền nào mà sau này có thể phải trả theo chính sách hoặc bảo mật và đã được áp dụng cho sự hài lòng của các yêu cầu của bên thứ ba.

Tránh các hạn chế về phạm vi của các chính sách rủi ro của bên thứ ba

95. Trường hợp giấy chứng nhận bảo hiểm đã được giao theo tiêu mục 91 (4) cho người mà một chính sách đã được thực hiện, rất nhiều chính sách nhằm mục đích hạn chế bảo hiểm của người được bảo hiểm liên quan đến bất kỳ vấn đề nào sau đây:

(a) tuổi hoặc tình trạng thể chất hoặc tinh thần của những người lái xe xe cơ giới;

- (b) tình trạng của xe cơ giới;
 - (c) số người mà xe cơ giới chở;
 - (d) trọng lượng hoặc đặc điểm vật lý của hàng hóa phương tiện cơ giới chở;
 - (e) thời gian tại đó hoặc các khu vực mà động cơ phương tiện được sử dụng;
 - (f) mã lực hoặc giá trị của xe cơ giới;
 - (g) việc vận chuyển trên phương tiện cơ giới của bất kỳ thiết bị cụ thể nào;
 - (h) vận chuyển trên phương tiện cơ giới bằng bất kỳ phương tiện cụ thể nào nhận dạng khác với bất kỳ phương tiện nhận dạng nào yêu cầu phải được thực hiện theo Phần II;
 - (i) người điều khiển phương tiện cơ giới tại thời điểm xảy ra tai nạn chịu ảnh hưởng của rượu say hoặc của một thuốc;
 - (j) người điều khiển phương tiện cơ giới tại thời điểm xảy ra tai nạn không có giấy phép lái xe hoặc không có giấy phép để lái xe cơ giới cụ thể;
 - (k) phương tiện cơ giới được sử dụng cho mục đích khác với mục đích được nêu trong chính sách, phải, đối với các khoản nợ phải trả như được yêu cầu một chính sách theo đoạn 91 (1) (b) , không có hiệu lực:
- Với điều kiện không có gì trong phần này yêu cầu công ty bảo hiểm phải trả bất kỳ khoản tiền nào liên quan đến trách nhiệm của bất kỳ người nào khác ngoài trong hoặc hướng tới việc hoàn thành trách nhiệm pháp lý đó và bất kỳ khoản tiền nào được thanh toán bởi

Trang 121

121

Vận tải đường bộ

một công ty bảo hiểm trong hoặc hướng tới việc hoàn thành bất kỳ trách nhiệm pháp lý của bất kỳ người được điều chỉnh bởi chính sách chỉ của phần này sẽ được người bảo hiểm thu hồi từ người đó.

Trách nhiệm của doanh nghiệp bảo hiểm trong việc xét xử đối với người được bảo hiểm

đối với rủi ro của bên thứ ba

96. (1) Nếu, sau khi giấy chứng nhận bảo hiểm đã được giao theo tiêu mục 91 (4) cho người mà một chính sách đã được có hiệu lực, phán quyết đối với bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào như được yêu cầu được điều chỉnh bởi một chính sách theo đoạn 91 (1) (b) (là một khoản nợ được bảo hiểm bởi các điều khoản của chính sách) được đưa ra chống lại bất kỳ người nào

được bảo hiểm bởi hợp đồng bảo hiểm, mặc dù công ty bảo hiểm có thể được quyền tránh hoặc hủy bỏ, hoặc có thể tránh hoặc hủy bỏ đơn bảo hiểm, theo phần này, công ty bảo hiểm phải thanh toán cho người được hưởng lợi từ phán quyết bất kỳ khoản tiền nào phải trả liên quan đến trách nhiệm pháp lý, bao gồm bất kỳ số tiền nào phải trả đối với chi phí và bất kỳ khoản tiền nào phải trả liên quan đến tiền lãi trên số tiền đó theo bất kỳ luật thành văn nào liên quan đến quyền lợi đối với các bản án.

(2) Người bảo hiểm sẽ không phải trả một khoản tiền nào theo tiêu mục

(1) -

(a) đối với bất kỳ phán quyết nào, trừ khi trước đó hoặc trong bảy ngày sau khi bắt đầu tố tụng

trong đó phán quyết đã được đưa ra, công ty bảo hiểm đã thông báo của quá trình tố tụng;

(b) đối với bất kỳ phán quyết nào, miễn là thi hành ở lại chờ kháng cáo; hoặc là

(c) liên quan đến bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào, nếu trước khi xảy ra của sự kiện là nguyên nhân của cái chết hoặc cơ thể thương tật làm phát sinh trách nhiệm, chính sách đã bị hủy bỏ bởi sự đồng ý của hai bên hoặc dựa trên bất kỳ điều khoản nào có trong đó và cả—

(i) trước khi xảy ra sự kiện nói trên, chứng chỉ đã được giao cho người bảo hiểm hoặc người người mà chứng chỉ đã được phân phối theo luật định tuyên bố nói rằng chứng chỉ đã được bị mất hoặc bị phá hủy;

(ii) sau khi xảy ra sự kiện nói trên, nhưng trước

hết thời hạn mười bốn ngày kể từ
việc hủy bỏ chính sách có hiệu lực,

Trang 122

122

Luật của Malaysia

A CT 333

giấy chứng nhận đã được giao cho công ty bảo hiểm hoặc người mà chúng chỉ đã được chuyển đến đã tuyên bố theo luật định như đã nói ở trên; hoặc là (iii) trước hoặc sau khi xảy ra nhưng trong khoảng thời gian mười bốn ngày đã nói, công ty bảo hiểm đã bắt đầu các thủ tục theo điều này Một phần liên quan đến việc không đầu hàng chúng chỉ.

(3) Công ty bảo hiểm sẽ không phải trả một khoản tiền nào theo tiêu mục (1) nếu trước ngày phát sinh trách nhiệm, người bảo hiểm đã nhận được tuyên bố từ tòa án rằng bảo hiểm vô hiệu hoặc không thể thực thi:

Với điều kiện là công ty bảo hiểm đã có được một tuyên bố như đã nói ở trên trong một hành động sẽ không được hưởng lợi ích của tiêu mục này liên quan đến bất kỳ phán quyết nào thu được trong quá trình tố tụng bắt đầu trước khi bắt đầu hành động đó trừ khi, trước hoặc trong vòng bảy ngày sau khi bắt đầu hành động đó, anh ta đã thông báo cho người là nguyên đơn trong thủ tục tố tụng chỉ rõ những căn cứ mà anh ta muốn dựa vào, và bất kỳ người nào được thông báo về một hành động như vậy sẽ được quyền nếu anh ta cho rằng phù hợp để trở thành một bữa tiệc ở đó.

(4) Nếu số tiền mà công ty bảo hiểm phải chịu theo quy định này phân thanh toán đối với trách nhiệm của một người được bảo hiểm bởi chính sách vượt quá số tiền mà anh ta sẽ phân, chịu trách nhiệm theo chính sách liên quan đến trách nhiệm đó, anh sẽ có quyền thu hồi phần thừa từ người đó.

(5) Trong phần này, cụm từ "vật liệu" có nghĩa là

bản chất ảnh hưởng đến đánh giá của một công ty bảo hiểm thận trọng trong xác định liệu anh ta có chấp nhận rủi ro hay không và nếu có thì phí bảo hiểm và với những điều kiện nào, và cụm từ "trách nhiệm được bao gồm trong các điều khoản của chính sách" có nghĩa là một trách nhiệm pháp lý nhưng đối với thực tế là người bảo hiểm có quyền tránh hoặc hủy bỏ hoặc đã tránh hoặc hủy bỏ chính sách.

(6) Trong Phần này, đề cập đến giấy chứng nhận bảo hiểm trong bất kỳ điều khoản liên quan đến việc đầu hàng hoặc mất hoặc phá hủy một giấy chứng nhận bảo hiểm sẽ, liên quan đến các hợp đồng theo đó nhiều hơn một chứng chỉ được cấp, được hiểu là tham chiếu đến tất cả các chứng chỉ và sẽ, nếu bất kỳ bản sao nào đã được cấp bất kỳ chứng chỉ nào, được hiểu là bao gồm một tham chiếu đến bản sao đó.

Trang 123

123

Vận tải đường bộ

Quyền của bên thứ ba đối với doanh nghiệp bảo hiểm

97. (1) Trường hợp theo bất kỳ chính sách nào được ban hành cho mục đích của điều này

Một phần, một người (sau đây gọi là “người được bảo hiểm”) được bảo hiểm chống lại các khoản nợ đối với bên thứ ba mà sau đó anh ta có thể phải chịu—

(a) trong trường hợp người được bảo hiểm bị phá sản hoặc làm một thành phần hoặc thỏa thuận với các chủ nợ của mình; hoặc là

(b) trong trường hợp người được bảo hiểm là một công ty, trong trường hợp về một lệnh kết thúc được thực hiện hoặc một giải pháp cho một quan hệ tự nguyện được thông qua đối với

công ty hoặc của người nhận hoặc người quản lý của công ty kinh doanh hoặc cam kết được chỉ định hoặc sở hữu

được thực hiện bởi hoặc thay mặt cho người nắm giữ bất kỳ khoản nợ nào được đảm bảo bằng một khoản phí trả nổi trên bất kỳ tài sản nào bao gồm trong hoặc phải trả phí,

nếu trước hoặc sau sự kiện đó, bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào như đã nói ở trên

chịu trách nhiệm của người được bảo hiểm, quyền của anh ta đối với người bảo hiểm theo

chính sách liên quan đến trách nhiệm pháp lý sẽ, bất kể điều gì trong bất kỳ luật thành văn nào ngược lại, được chuyển giao cho bên thứ ba chịu trách nhiệm.

(2) Trường hợp đơn đặt hàng được thực hiện theo bất kỳ luật thành văn nào liên quan đến

phá sản cho chính quyền phá sản bất động sản của

một con nợ đã qua đời sau đó nếu bất kỳ khoản nợ nào có thể cho phép phá sản là nợ

bởi người đã khuất về trách nhiệm mà anh ta phải gánh

được bảo hiểm theo một chính sách được ban hành cho các mục đích của Phần này là

trách nhiệm pháp lý đối với bên thứ ba, quyền của con nợ đã qua đời đối với

công ty bảo hiểm theo hợp đồng liên quan đến trách nhiệm pháp lý đó phải,

bất kể bất kỳ điều gì trong bất kỳ luật nào như vậy được thể hiện, được chuyển giao

và xác định người mà món nợ đang mắc phải.

(3) Bất kỳ điều kiện nào trong một chính sách được ban hành cho mục đích này

Một phần có ý trực tiếp hoặc gián tiếp để tránh chính sách hoặc để thay đổi

quyền của bên theo đó khi xảy ra đối với người được bảo hiểm

của bất kỳ sự kiện nào được nêu trong đoạn (1) (a) hoặc (b) hoặc

ra lệnh theo bất kỳ luật thành văn nào liên quan đến phá sản

đối với di sản của anh ta, sẽ không có hiệu lực.

(4) Khi chuyển giao quyền theo tiêu mục (1) hoặc (2),

công ty bảo hiểm, theo các quy định của phần 99, phải

Trang 124

124

Luật của Malaysia

A CT 333

cùng một trách nhiệm đối với bên thứ ba như anh ta sẽ phải chịu

người được bảo hiểm nhưng—

(a) nếu trách nhiệm của người bảo hiểm đối với người được bảo hiểm vượt quá

trách nhiệm của người được bảo hiểm đối với bên thứ ba, không có gì trong này Đạo luật sẽ ảnh hưởng đến quyền của người được bảo hiểm đối với người bảo hiểm

đối với sự dư thừa; và

(b) nếu trách nhiệm của công ty bảo hiểm đối với người được bảo hiểm nhỏ hơn trách nhiệm của người được bảo hiểm đối với bên thứ ba, không có gì trong Đạo luật này sẽ ảnh hưởng đến quyền của bên thứ ba chống lại người được bảo hiểm đối với số dư.

(5) Với mục đích của phần này và các phần 98 và 99, cụm từ "nghĩa vụ với bên thứ ba" liên quan đến một người được bảo hiểm theo bất kỳ hợp đồng bảo hiểm nào sẽ không bao gồm bất kỳ trách nhiệm nào của người đó với tư cách là công ty bảo hiểm theo một số chính sách khác của bảo hiểm.

(6) Phần này và các phần 98 và 99 sẽ không áp dụng—

(a) nơi một công ty được thành lập tự nguyện chỉ vì mục đích của việc tái thiết hoặc sự kết hợp với một Công ty; hoặc là

(b) đối với bất kỳ trường hợp nào mà các tiểu mục 21 (1) và (2) của Áp dụng Đạo luật Bồi thường cho Người lao động 1952 [*Đạo luật 273*].

Nghĩa vụ cung cấp thông tin cần thiết cho bên thứ ba

98. (1) Bất kỳ người nào chống lại tuyên bố liên quan đến bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào được yêu cầu phải được bảo hiểm bởi một chính sách theo

đoạn 91 (1) (b) sẽ, theo yêu cầu bởi hoặc thay mặt cho người đó đưa ra yêu cầu, nêu rõ liệu anh ta có được bảo hiểm hay không trách nhiệm pháp lý đó bởi bất kỳ chính sách nào có hiệu lực cho các mục đích của điều này

Một phần hoặc sẽ được bảo hiểm như vậy nếu người bảo hiểm không tránh hoặc hủy bỏ chính sách và nếu anh ta đã hoặc sẽ như vậy được bảo hiểm, cung cấp các thông tin chi tiết liên quan đến chính sách đó như được quy định trong giấy chứng nhận bảo hiểm được giao liên quan đến nó dưới tiểu mục 91 (4).

(2) Trong trường hợp bất kỳ người nào bị phá sản hoặc làm một thành phần hoặc thỏa thuận với các chủ nợ của anh ta hoặc trong trường hợp

một lệnh được thực hiện theo bất kỳ luật nào liên quan đến phá sản trong tôn trọng tài sản của bất kỳ người nào hoặc trong trường hợp có xung đột-lên lệnh đang được thực hiện hoặc một giải pháp cho việc kết thúc tự nguyện

Trang 125

125

Vận tải đường bộ

được chuyển cho bất kỳ công ty nào hoặc người nhận hoặc quản lý hoạt động kinh doanh của công ty hoặc đảm nhận việc được bổ nhiệm hoặc sở hữu được chiếm đoạt bởi hoặc thay mặt cho những người nắm giữ bất kỳ các khoản nợ được bảo đảm bằng một khoản phí thả nổi, trên bất kỳ tài sản nào bao gồm

trong hoặc phải chịu khoản phí đó sẽ là nghĩa vụ của người phá sản

con nợ, đại diện cá nhân của con nợ hoặc công ty đã qua đời

và, tùy từng trường hợp, của Tổng giám đốc Công ty mất khả năng thanh toán, người được ủy thác, người thanh lý, người nhận hoặc người quản lý hoặc người sở hữu

tài sản để cho, theo yêu cầu của bất kỳ người nào tuyên bố rằng

con nợ bị phá sản, con nợ đã qua đời hoặc công ty phải chịu trách nhiệm

đối với anh ta, những thông tin đó có thể được anh ta yêu cầu một cách hợp lý

với mục đích xác định xem có bất kỳ quyền nào đã được

được chuyển giao và trao cho anh ta theo Đạo luật này và cho mục đích

thực thi các quyền đó, nếu có, và bất kỳ hợp đồng bảo hiểm nào trong

cho đến nay nó có ý định cho dù trực tiếp hay gián tiếp để tránh

hợp đồng hoặc thay đổi quyền của các bên theo hợp đồng

cung cấp bất kỳ thông tin nào như vậy trong các sự kiện đã nói ở trên hoặc cách khác

ngăn cản hoặc ngăn cản việc cho chúng trong các sự kiện đã nói

không có hiệu lực.

(3) Nếu thông tin được cung cấp cho bất kỳ người nào theo đuổi

tiểu mục (2) tiết lộ cơ sở hợp lý để giả định rằng ở đó

đã hoặc có thể đã được chuyển giao cho anh ta theo quyền của Đạo luật này

chống lại bất kỳ công ty bảo hiểm cụ thể nào mà công ty bảo hiểm sẽ phải tuân theo

nhiệm vụ tương tự như được áp đặt bởi tiêu mục nói trên đối với những người trong đó đã đề cập.

(4) Nghĩa vụ cung cấp thông tin do phần này quy định phải bao gồm nghĩa vụ cho phép tất cả các hợp đồng bảo hiểm, biên lai cho phí bảo hiểm và các tài liệu liên quan khác về quyền sở hữu hoặc quyền lực của người mà nhiệm vụ được áp đặt để được kiểm tra và các bản sao của chúng sẽ được thực hiện.

(5) Nếu không có lý do hợp lý, bất kỳ người nào không tuân thủ với phần này hoặc cố tình đưa ra bất kỳ tuyên bố sai hoặc gây hiểu lầm nào đáp lại bất kỳ yêu cầu nào như đã nói ở trên, anh ta sẽ phạm tội xúc phạm.

Giải quyết giữa doanh nghiệp bảo hiểm và người được bảo hiểm

99. Trường hợp một người được bảo hiểm theo hợp đồng được cấp cho các mục đích của Phần này đã bị phá sản hoặc trong trường hợp, của người được bảo hiểm như vậy là một công ty, một đơn đặt hàng quanh co có đã được thực hiện hoặc một giải pháp cho việc kết thúc tự nguyện đã được được thông qua đối với công ty, không có thỏa thuận nào được thực hiện giữa

Trang 126

126

Luật của Malaysia

A CT 333

người bảo hiểm và người được bảo hiểm sau khi đã phát sinh trách nhiệm đối với bên thứ ba và sau khi bắt đầu phá sản hoặc quanh co, tùy từng trường hợp, cũng như bất kỳ sự từ bỏ, chuyển nhượng hoặc định đoạt khác được thực hiện bởi hoặc thanh toán cho công ty bảo hiểm sau sự bắt đầu nói trên, sẽ có hiệu quả để đánh bại hoặc ảnh hưởng đến các quyền được chuyển giao cho bên thứ ba theo Đạo luật này, nhưng những các quyền sẽ giống như nếu không có thỏa thuận, từ bỏ, chuyển nhượng, định đoạt hoặc thanh toán đã được thực hiện.

Phá sản, v.v. , không ảnh hưởng đến các khiếu nại của bên thứ ba

100. Trường hợp giấy chứng nhận bảo hiểm đã được giao theo tiêu mục 91 (4) cho người mà một chính sách đã được thực hiện, xảy ra liên quan đến bất kỳ người nào được bảo hiểm bởi chính sách, của

bất kỳ sự kiện nào như được đề cập trong tiêu mục 97 (1) hoặc (2) sẽ, bất kể bất kỳ điều gì có trong Đạo luật này, không ảnh hưởng đến bất kỳ trách nhiệm pháp lý của người đó như được yêu cầu trong một chính sách theo đoạn 91 (1) (b) của Đạo luật này, nhưng không có gì trong phần này sẽ ảnh hưởng đến bất kỳ quyền nào chống lại công ty bảo hiểm được quy định trong các phần

97, 98 và 99 về người mà trách nhiệm phải gánh chịu.

Các quyền khác của bên thứ ba đối với công ty bảo hiểm

101. (1) Công ty bảo hiểm không giải quyết bất kỳ khiếu nại nào mà có thể được thực hiện bởi một bên thứ ba đối với bất kỳ trách nhiệm pháp lý được yêu cầu phải được bảo hiểm trong một chính sách theo đoạn

91 (1) (b) sẽ có hiệu lực trừ khi bên thứ ba đó là một bên của định cư.

(2) Chính sách ban hành theo Phần này sẽ vẫn có hiệu lực và có sẵn cho các bên thứ ba, bất chấp cái chết của bất kỳ người nào được bảo hiểm theo đoạn 91 (1) (b) như thể người được bảo hiểm đó vẫn còn sống.

Cung cấp chứng chỉ về việc hủy bỏ hợp đồng

102. (1) Trường hợp giấy chứng nhận bảo hiểm đã được chuyển giao theo tiêu mục 91 (4) cho người mà chính sách đã được thực thi và chính sách bị hủy bỏ bởi sự đồng ý của hai bên hoặc do bất kỳ quy định trong chính sách, người được cấp chứng chỉ được giao, trong vòng bảy ngày kể từ ngày có hiệu lực của

Trang 127

127

Vận tải đường bộ

hủy bỏ, giao lại chứng chỉ cho công ty bảo hiểm hoặc, nếu nó có bị mất hoặc bị phá hủy, hãy tuyên bố theo luật định để có hiệu lực đó, và nếu anh ta không làm như vậy, anh ta sẽ bị phạm tội.

(2) Trường hợp một chính sách không được ban hành sau vấn đề một ghi chú bìa, hoặc một chính sách đã bị hủy bỏ, được chuyển sang một ghi chú khác

người hoặc thay đổi vô phương tiện được bảo hiểm để sử dụng cho một mục đích khác với cái mà nó được phát hành ban đầu, nó sẽ là nghĩa vụ của người bảo hiểm là thông báo cho Giám đốc mà phương tiện đó được bảo hiểm bởi chính sách đó hoặc giấy bìa đã được đăng ký, và nếu anh ta không thành công để làm như vậy anh ta sẽ phạm tội và sẽ bị kết án chịu một khoản tiền phạt không quá ba trăm ringgit.

Sản xuất chứng chỉ

103. (1) Chủ sở hữu xe cơ giới có nghĩa vụ cung cấp thông tin như vậy mà anh ta có thể được yêu cầu bởi hoặc thay mặt cho một Cảnh sát trưởng hoặc một Giám đốc để đưa ra mục đích xác định cho dù phương tiện cơ giới đã được lái vào hay không trái với mục 90 vào bất kỳ trường hợp nào khi người lái xe yêu cầu theo mục 58 để xuất trình chứng chỉ của mình trong vòng năm ngày, và nếu chủ sở hữu không làm như vậy, anh ta sẽ phạm tội xúc phạm.

(2) Trong phần này, cụm từ "xuất trình chứng chỉ của anh ấy" nghĩa là xuất trình giấy chứng nhận bảo hiểm có liên quan hoặc giấy chứng nhận an ninh hoặc bằng chứng khác rằng động cơ xe không hoặc không được điều khiển trái với phần đường 90 như có thể được quy định.

Công ty bảo hiểm được thông báo về bất kỳ sự cố nào

104. Người được bảo hiểm có trách nhiệm thông báo cho người bảo hiểm như càng sớm càng tốt khi xảy ra bất kỳ sự kiện nào có thể tăng lên yêu cầu theo một chính sách.

Tiền gửi

105. Nếu bất kỳ số tiền nào được gửi bởi bất kỳ người nào theo hoặc như một điều kiện phê duyệt của Bộ trưởng theo mục 91 hoặc 93, không có phần tổng sẽ, miễn là bất kỳ khoản nợ nào là nợ phải trả bắt buộc phải được bảo hiểm bởi chính sách bảo hiểm theo Phần này

Luật của Malaysia

A CT 333

mà anh ta phải gánh chịu vẫn chưa được xuất viện hoặc được quy định khác, có thể áp dụng cho bất kỳ trách nhiệm của mình.

Áp dụng Phần này cho chứng khoán

106. Phần này sẽ được áp dụng, liên quan đến chứng khoán có hiệu lực cho các mục đích của Phần này, khi chúng áp dụng liên quan đến các chính sách bảo hiểm và liên quan đến bất kỳ bảo mật nào như đã nói ở trên, các tham chiếu trong các điều khoản đã nói để được bảo hiểm, đến giấy chứng nhận bảo hiểm, cho công ty bảo hiểm và cho những người được bảo hiểm sẽ được hiểu là tương ứng như các tham chiếu đến việc có hiệu lực của an ninh, chứng chỉ bảo mật, cho người cung cấp bảo mật và những người có trách nhiệm pháp lý được bảo đảm.

Quy tắc

107. Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc để kê đơn bất kỳ thứ gì có thể được quy định theo Phần này và nói chung cho mục đích của việc thực hiện Phần này có hiệu lực, và đặc biệt nhưng không có phương hại đến tính chung của các điều khoản trên có thể làm quy tắc-

(a) quy định các biểu mẫu được sử dụng cho các mục đích này Phần;

(b) đối với đơn xin và việc cấp chứng chỉ bảo hiểm và bất kỳ tài liệu nào khác có thể quy định và lưu giữ hồ sơ tài liệu và việc trang bị các chi tiết của chúng, hoặc việc cung cấp thông tin liên quan tới Bộ trưởng, một Thủ trưởng Cảnh sát viên hoặc Tổng giám đốc;

(c) về việc phát hành bản sao của bất kỳ chứng chỉ nào như vậy hoặc các tài liệu bị mất hoặc bị hủy hoại;

(d) về việc lưu giữ, sản xuất, hủy bỏ và chuyển giao của bất kỳ chứng chỉ nào như vậy hoặc các tài liệu khác; và
(e) với điều kiện là bất kỳ quy định nào của Phần này, trong

liên quan đến các phương tiện cơ giới được đưa vào Malaysia từ một đất bên ngoài Malaysia bởi những người chỉ làm tạm thời ở lại Malaysia, có hiệu lực theo những sửa đổi đó và điều chỉnh theo quy định.

Trang 129

129

Vận tải đường bộ

PART V

CÁC KHOẢN TRÍCH LƯU VÀ CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC

Báo cáo sai

108. (1) Nếu bất kỳ người nào—

(a) với mục đích đạt được, theo các quy định của bất kỳ

Một phần, việc cấp bất kỳ loại hoặc mô tả giấy phép nào cho

bản thân anh ta hoặc với bất kỳ người nào khác, hoặc biến thể của bất kỳ

giấy phép đó, hoặc với mục đích ngăn cản việc cấp

của hoặc biến thể của bất kỳ giấy phép nào như vậy, hoặc mua sắm

áp đặt bất kỳ điều kiện hoặc giới hạn nào liên quan đến

bất kỳ giấy phép nào như vậy, đưa ra bất kỳ tuyên bố hoặc tuyên bố nào

mà theo hiểu biết của anh ta là sai hoặc không chính xác, trong

toàn bộ hoặc một phần, hoặc về bất kỳ khía cạnh vật chất nào gây hiểu lầm;

(b) với mục đích đạt được chứng chỉ

bảo hiểm hoặc giấy chứng nhận an ninh theo Phần IV, làm cho

bất kỳ tuyên bố nào sai hoặc gây hiểu lầm, hoặc giữ lại

bất kỳ thông tin quan trọng nào, trừ khi anh ta thiết lập, cho

sự hài lòng của tòa án, rằng anh ta đã hành động mà không có bất kỳ ý định nào

lừa dối;

(c) cung cấp bất kỳ chi tiết hoặc tài liệu nào liên quan đến

đăng ký hoặc cấp phép xe cơ giới hoặc

thay đổi quyền sở hữu chúng, hoặc liên quan đến động cơ

giấy phép thương mại, theo hiểu biết của anh ta là sai hoặc trong bất kỳ

tôn trọng vật chất một cách sai lệch;

(d) trong quá trình đưa ra bằng chứng tại bất kỳ cuộc điều tra nào được tổ chức theo Đạo luật này, đưa ra bất kỳ tuyên bố nào sai và

cái mà anh ta biết hoặc tin là sai, hoặc không tin là đúng;

(e) thực hiện bất kỳ mục nhập sai nào trong bất kỳ cuốn sách hoặc hồ sơ nào hoặc thực hiện bất kỳ

tài liệu có chứa một tuyên bố sai, có ý định rằng

mục nhập đó, hoặc tài liệu hoặc tuyên bố có thể xuất hiện hoặc

đưa ra bằng chứng tại cuộc điều tra được tổ chức theo Đạo luật này; hoặc là

(f) thực hiện bất kỳ mục nhập nào trong hồ sơ, sổ đăng ký, chứng chỉ hoặc các

tài liệu cần được phát hành, lưu giữ, duy trì hoặc

được cung cấp theo Đạo luật này sai hoặc bằng bất kỳ tài liệu nào

tôn trọng gây hiểu lầm,

Trang 130

130

Luật của Malaysia

A CT 333

anh ta sẽ phạm tội và sẽ bị kết án

phạt tiền không quá năm nghìn ringgit hoặc phạt tù

cho thời hạn không quá một năm hoặc cho cả hai.

(2) Trong bất kỳ cuộc truy tố nào theo phần này, khi nó đã được

đã chứng minh rằng mọi ứng dụng, chi tiết, lợi nhuận, tài khoản, tài liệu

hoặc tuyên bố bằng văn bản là sai hoặc không chính xác toàn bộ hoặc một phần hoặc

sai lệch trong bất kỳ tài liệu cụ thể nào, nó sẽ được cho là, cho đến khi

ngược lại được chứng minh rằng ứng dụng đó, chi tiết, trả về,

tài khoản, tài liệu hoặc tuyên bố bằng văn bản sai hoặc không chính xác hoặc

gây hiểu lầm trong một tài liệu cụ thể, tùy từng trường hợp yêu cầu, đến

kiến thức của người ký kết, giao hàng hoặc cung cấp giống nhau.

(3) Nếu bất kỳ người nào—

(a) giả mạo, thay đổi, giả mạo, làm sai lệch, cắt xén, sử dụng hoặc

cho vay hoặc cho phép sử dụng bởi bất kỳ người nào khác

đánh dấu, tấm hoặc tài liệu được yêu cầu bởi Đạo luật này

được chở hoặc trưng bày trên một phương tiện cơ giới, hoặc bất kỳ

giấy chứng nhận đăng ký, giấy phép, giấy chứng nhận bảo hiểm

hoặc chứng chỉ bảo mật theo Phần IV;

(b) chế tạo hoặc sở hữu bất kỳ nhãn hiệu, đĩa hoặc tài liệu nào rất giống với bất kỳ dấu, đĩa hoặc tài liệu nào như vậy như đã nói ở trên như được tính toán để lừa dối;

(c) thay đổi bất kỳ mục nhập nào được thực hiện trong chứng chỉ bảo hiểm, chứng chỉ

bảo mật, giấy chứng nhận đăng ký, đăng ký, giấy phép hoặc tài liệu khác được phát hành hoặc lưu giữ theo Đạo luật này;

(d) cấp giấy chứng nhận bảo hiểm hoặc giấy chứng nhận an ninh sai hoặc không chính xác, toàn bộ hoặc một phần, hoặc trong mọi khía cạnh vật chất gây hiểu lầm;

(e) các vật chứng trên xe cơ giới bất kỳ giấy phép hoặc giấy tờ tùy thân nào dấu, tấm hoặc tài liệu đã bị thay đổi, giả mạo

với, làm mờ, cắt xén hoặc thêm vào, hoặc bất kỳ sự bất chước nào

giấy phép, nhãn hiệu, biển số hoặc tài liệu được yêu cầu

theo Đạo luật này để được chở hoặc trưng bày trên một động cơ phương tiện đi lại;

(f) tang vật trên bất kỳ phương tiện cơ giới nào bất kỳ giấy phép hoặc giấy tờ tùy thân nào

đánh dấu, tấm hoặc tài liệu không thuộc về nó

phương tiện đi lại;

(g) sử dụng bất kỳ cách lái xe giả mạo, thay đổi, làm lệch hoặc cắt xén nào

giấy phép, hoặc giấy phép để hoạt động như một người lái xe hoặc người điều khiển

xe công vụ, hoặc bất kỳ phù hiệu nào được quy định là

Trang 131

131

Vận tải đường bộ

được thực hiện bởi những người như vậy, hoặc bất kỳ giấy phép nào mà một bộ sung

không được phép của Đạo luật này đã được thực hiện;

(h) thay đổi, làm sai lệch, che giấu hoặc xóa bỏ bất kỳ sự chứng thực nào trên giấy phép lái xe hoặc giấy phép lái xe hoặc

người điều khiển xe công vụ;

(i) chuẩn bị hoặc duy trì hoặc cho phép chuẩn bị hoặc duy trì các hồ sơ sai được yêu cầu

được duy trì theo Đạo luật này; hoặc là

(j) làm sai lệch hoặc cho phép làm sai lệch hồ sơ

bắt buộc phải được trang bị theo Đạo luật này,

anh ta sẽ phạm tội và sẽ bị kết án

chịu một khoản tiền phạt không quá năm nghìn ringgit hoặc

tù có thời hạn không quá một năm hoặc cả hai:

Với điều kiện là trong trường hợp của khoản (e) , anh ta sẽ không được tìm thấy

phạm tội nếu anh ta chứng minh rằng anh ta đã hành động có thiện chí

và không có căn cứ hợp lý để cho rằng giấy phép đó hoặc

dấu hiệu nhận biết, tấm hoặc tài liệu đã bị thay đổi, giả mạo

với, bị xóa, cắt xén hoặc thêm vào, hoặc giấy phép, nhãn hiệu đó,

đĩa hoặc tài liệu là một sự bất chước.

(4) Tiểu mục (3), với tất cả các sửa đổi cần thiết, sẽ được áp dụng liên quan đến một tài liệu chứng minh việc chỉ định một con đường viên chức vận tải khi họ nộp đơn liên quan đến giấy phép.

(5) (a) Nếu bất kỳ sĩ quan cảnh sát hoặc nhân viên giao thông đường bộ nào có lý do hợp lý để tin rằng một tài liệu được vận chuyển trên động cơ xe, hoặc bất kỳ giấy phép hoặc giấy chứng nhận bảo hiểm hoặc giấy chứng nhận chứng chỉ bảo mật hoặc đăng ký hoặc hồ sơ hoặc tài liệu khác sản xuất cho anh ta theo các quy định của Đạo luật này bởi lái xe của người phụ trách phương tiện cơ giới, là một tài liệu trong liên quan đến hành vi phạm tội trong phần này đã được thực hiện, anh ta có thể thu giữ tài liệu.

(b) Đối với mục đích của tiểu mục này, cụm từ "tài liệu"

sẽ bao gồm một tấm biển hoặc huy hiệu, và cụm từ "nắm bắt" sẽ

bao gồm nguồn điện để tách khỏi động cơ xe.

(6) Trong phần này, các cụm từ "giấy chứng nhận bảo hiểm"

và "chứng chỉ bảo mật" bao gồm bất kỳ tài liệu nào được cấp theo

các quy tắc do Bộ trưởng đưa ra nhằm theo đuổi quyền lực của mình theo

A CT 333

Phần IV để quy định bằng chứng có thể được tạo ra thay cho giấy chứng nhận bảo hiểm hoặc giấy chứng nhận an ninh và biểu hiện “Nhãn hiệu” bao gồm số máy hoặc số khung của xe cơ giới.

Trách nhiệm của chủ sở hữu đã đăng ký và những người khác

109. (1) Với mục đích truy tố hoặc tố tụng theo

Đạo luật này, chủ sở hữu đã đăng ký của một chiếc xe cơ giới sẽ được coi là chủ sở hữu của phương tiện cơ giới đó.

(2) Trừ khi có yêu cầu khác của Đạo luật này, bất kỳ hành động nào hoặc thiếu sót bởi bất kỳ ai là người điều khiển phương tiện cơ giới tại thời gian vật chất, sẽ cho mục đích của bất kỳ cuộc truy tố hoặc tố tụng nào theo Đạo luật này, được coi là hành động hoặc thiếu sót của chủ sở hữu trừ khi anh ta thỏa mãn tòa án rằng anh ta đã thực hiện tất cả các bước hợp lý

và các biện pháp phòng ngừa để ngăn chặn hành động hoặc thiếu sót đó:

Với điều kiện là tiêu mục này sẽ không áp dụng cho một hành động hoặc sự thiếu sót

của một người điều khiển xe cơ giới không đúng phần đường

41 đến 49.

(3) Trong trường hợp có bất kỳ hành động hoặc thiếu sót nào bởi bất kỳ ai là người điều khiển phương tiện cơ giới vào thời điểm quan trọng, sẽ có là một hành vi vi phạm Đạo luật này nếu người đã đăng ký vi phạm chủ sở hữu, người lái xe đó cũng sẽ phải chịu tội đó.

(3 A) Trường hợp người có giấy phép là chủ sở hữu đã đăng ký của một động cơ phương tiện được sử dụng bởi bất kỳ nhân viên nào để thực hiện hành vi phạm tội theo mục 41, 42, 43, 44, 45, hoặc 45 A và ba tội trở lên

dưới các phần đó hoặc bất kỳ sự kết hợp nào của các phần đó có được cam kết trong khoảng thời gian ba năm trong quá trình đó việc làm của cùng một nhân viên, cho dù liên quan đến cùng một xe cơ giới hoặc các phương tiện khác, người có giấy phép sẽ bị một hành vi vi phạm và sẽ bị kết án nếu bị kết án, sẽ bị phạt không ít hơn hơn năm mươi nghìn ringgit và không quá một trăm năm mươi nghìn ringgit.

(3 B) Trường hợp vi phạm lần thứ hai hoặc tiếp theo thuộc tiểu mục (3 A) được cam kết trong vòng ba năm kể từ khi bị kết án theo tiểu mục (3 A), chủ sở hữu giấy phép sẽ phải chịu một khoản tiền phạt không thấp hơn một trăm nghìn ringgit và không quá năm trăm nghìn ringgit.

Trang 133

133

Vận tải đường bộ

(4) Trường hợp chủ sở hữu đã đăng ký là một tổ chức, cá nhân người vào thời điểm thực hiện hành vi phạm tội đó là giám đốc, tổng giám đốc, giám đốc, thư ký hoặc nhân viên tương tự khác của công ty cơ quan, hoặc người đang có ý định hành động với bất kỳ khả năng nào như vậy,

sẽ bị coi là có tội trừ khi anh ta chứng minh được rằng hành vi phạm tội đã được thực hiện mà không có sự đồng ý hoặc liên quan của anh ta, và

rằng anh ta đã thực hiện sự siêng năng như vậy để ngăn chặn việc ủy quyền của vi phạm như lẽ ra anh ta phải thực hiện có liên quan đến bản chất chức năng của mình trong khả năng đó và trong mọi tình huống.

(5) Theo mục đích của phần này, "chủ giấy phép" có nghĩa là người được cấp phép theo đoạn 14 (1) (a) , (b) , (c) , (d) , (e) , (f) hoặc (g) hoặc tiểu mục 14 (2) của Giấy phép Xe Thương mại Đạo luật Hội đồng quản trị năm 1987.

Hình phạt cho sự cản trở và can thiệp

110. Bất kỳ người nào không có thẩm quyền hợp pháp, bằng cách đặt bất kỳ phương tiện, vật liệu hoặc vấn đề nào của bất kỳ mô tả nào trên hoặc gần một con đường

hoặc bằng cách can thiệp vào bất kỳ hệ thống thoát nước nào được xây dựng cùng với bất kỳ

đường bộ, cản trở, gây nguy hiểm cho giao thông trên đường bộ thì phạm tội một hành vi vi phạm và sẽ bị kết án với mức phạt tiền không quá một nghìn ringgit.

Gạ gẫm hoặc chào hàng

110 Một . (1) Bất kỳ người nào, không có thẩm quyền hợp pháp, gạ gẫm hoặc chào hàng với mục đích cung cấp dịch vụ liên quan đến chấp nhận cho thuê hoặc thưởng cho việc vận chuyển hành khách hoặc chăm sóc cho thuê hoặc thưởng, cho dù do người đó thực hiện hay không, tại bất kỳ địa điểm công cộng nào hoặc các khu vực phụ trợ của nó hoặc ở khu vực lân cận địa điểm, phạm tội 50.000 ringgit hoặc bị bỏ tù cho thời hạn không quá năm năm, hoặc cho cả hai.

(2) Bất chấp bất kỳ quy định nào khác trong Đạo luật này, cảnh sát sĩ quan hoặc nhân viên giao thông đường bộ có thể bắt giữ mà không cần bất kỳ lệnh nào người đã cam kết hoặc bị nghi ngờ là đã phạm vi phạm trong phần này.

(3) Theo mục đích của phần này, “nơi công cộng” bao gồm tất cả các bộ phận của sân bay mà các thành viên của công cộng, bất kỳ con đường nào hoặc bất kỳ địa điểm nào đã được gắn khuôn làm chân đế đối với xe công vụ.

Trang 134

134

Luật của Malaysia

A CT 333

Hành vi phạm tội

111. (1) Ai tiếp tay cho hành vi vi phạm điều này

Hành động sẽ bị trừng phạt với hình phạt được cung cấp cho xúc phạm.

(2) Trường hợp một người bị kết tội tiếp tay cho

một hành vi phạm tội theo tiêu mục (1) (phạm tội về tội kết án

trong đó giấy phép lái xe được cấp theo Phần II có thể bị đình chỉ

hoặc được xác nhận hoặc bị đơn không đủ tư cách nắm giữ hoặc lấy

giấy phép như vậy) và nó được chứng minh rằng anh ta đã có mặt trong động cơ

phương tiện tại thời điểm thực hiện hành vi phạm tội

vì mục đích của Phần đó liên quan

xác nhận và đình chỉ giấy phép và không đủ tiêu chuẩn từ việc nắm giữ hoặc lấy giấy phép, được coi là hành vi vi phạm liên quan đến việc lái xe cơ giới.

Quyền bắt, dừng và giam giữ

112. (1) Cảnh sát hoặc cảnh sát giao thông có thể bắt giữ mà không cần bảo đảm—

(a) bất kỳ người nào đã vi phạm hoặc bị nghi ngờ có vi phạm mục 41, 42, 44, 45, 45 A

hoặc 50;

(b) bất kỳ người nào, không phải là người điều khiển phương tiện cơ giới, người trong tầm nhìn của anh ta phạm tội chống lại Đạo luật này ngoại trừ việc xúc phạm bất kỳ phần nào trong số các phần đã đề cập trong đoạn (a) :

Với điều kiện người đó sẽ không bị bắt nếu làm hài lòng viên chức đó về tên và nơi ở của anh ta ở Malaysia, và anh ta không có ý định bỏ trốn;

(c) bất kỳ người nào phụ trách hoặc điều khiển phương tiện cơ giới đã cam kết hoặc bị nghi ngờ là đã thực hiện một vi phạm đối với Đạo luật này khác với vi phạm đối với bất kỳ của các phần được đề cập trong đoạn (a) :

Với điều kiện người đó sẽ không bị bắt nếu—

(i) theo yêu cầu của viên chức đó, anh ta sản xuất giấy phép lái xe để cho phép cảnh sát xác định tên và địa chỉ của chủ sở hữu giấy phép, ngày cấp và cơ quan cấp nó cấp; hoặc là

Trang 135

135

Vận tải đường bộ

(ii) không phải là người điều khiển phương tiện cơ giới được sử dụng cho vận chuyển hành khách cho thuê hoặc thưởng hoặc cho vận chuyển hàng hóa, anh ta cho viên chức tên của mình và một nơi cư trú ở Malaysia,

trừ khi viên chức đó có lý do để nghi ngờ rằng tên hoặc địa chỉ vì vậy xác định chắc chắn hoặc đưa ra là sai.

(2) Cảnh sát hoặc quản lý giao thông có thể yêu cầu bất kỳ người nào người có vẻ như anh ta đã hoặc đã từng là một hành khách trong động cơ liên quan đến phương tiện mà viên chức đó đang thực hiện bất kỳ quyền hạn được trao cho anh ta bởi phần này để đặt tên cho anh ta và Địa chỉ; và nếu người đó từ chối cung cấp tên và địa chỉ đó anh ta có thể (tùy thuộc vào tiểu mục 123 (2)) bị nhân viên đó bắt giữ mà không có bảo đảm để tên và địa chỉ của anh ta có thể chắc chắn.

(3) Cảnh sát hoặc cảnh sát giao thông có thể tạm giữ bất kỳ xe đạp nào hoặc xe ba bánh đối với hành vi phạm tội đã được thực hiện trong tầm nhìn của mình.

Quyền hạn của cảnh sát điều tra

113. (1) Mọi cảnh sát điều tra theo điều này

Đạo luật có thể thực hiện bất kỳ hoặc tất cả các quyền hạn đặc biệt liên quan đến cảnh sát điều tra trong các vụ án bắt giữ được phong cho cảnh sát đó viên chức theo Chương XIII của Bộ luật Tố tụng Hình sự [*Đạo luật 593*], và các mục từ 112 đến 114 của Bộ luật đó sẽ áp dụng cho các tuyên bố được thực hiện bởi những người được kiểm tra trong quá trình điều tra đó.

(2) Khi bất kỳ hành vi phạm tội nào được thực hiện hoặc nghi ngờ đã được cam kết trong Lãnh thổ Liên bang Kuala

Lumpur hoặc Kawasan Perbadanan Putrajaya, một người quản lý giao thông sẽ có quyền yêu cầu, dù bằng miệng hay bằng văn bản, bất kỳ người cung cấp cho anh ta bất kỳ thông tin nào và bất kỳ người nào không thành công

cung cấp thông tin đó hoặc cung cấp bất kỳ thông tin nào mà anh ta có lý do để tin là sai sẽ bị phạm tội.

Quyền hạn của cán bộ điều tra giao thông vận tải đường bộ

114. (1) Mọi nhân viên giao thông vận tải đường bộ tiến hành điều tra theo Đạo luật này sẽ có quyền yêu cầu thông tin, cho dù bằng miệng hoặc bằng văn bản, từ bất kỳ người nào được cho là quen biết với những tình tiết, tình tiết của vụ án đang được điều tra.

A CT 333

(2) Bất cứ ai, khi được yêu cầu bởi một nhân viên giao thông đường bộ cung cấp thông tin theo phần này, từ chối tuân thủ như vậy yêu cầu của viên chức hoặc cung cấp thông tin đúng như sự thật biết hoặc có lý do để tin là sai, sẽ bị kết tội vi phạm và bị kết án sẽ bị phạt tiền không quá năm nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá một năm hoặc cả hai.

(3) Khi bất kỳ thông tin nào như vậy được chứng minh là không đúng sự thật hoặc không chính xác toàn bộ hoặc một phần, sẽ không có gì biện hộ khi cáo buộc rằng thông tin hoặc bất kỳ phần nào trong đó bị hiểu sai hoặc được cung cấp vô tình hoặc không có ý định phạm tội hoặc gian lận.

Nghĩa vụ cung cấp thông tin và sử dụng các tuyên bố làm bằng chứng

115. (1) Trường hợp người điều khiển phương tiện cơ giới được cho là bị nghi ngờ phạm tội liên quan đến việc lái xe của xe cơ giới—

(a) chủ sở hữu phương tiện cơ giới phải cung cấp thông tin đó vì anh ta có thể được yêu cầu bởi cảnh sát, cảnh sát giao thông hoặc nhân viên vận tải đường bộ để cung cấp cho danh tính và địa chỉ của người đã lái chiếc mô tô nói trên xe vào hoặc khoảng thời gian xảy ra hành vi vi phạm bị cáo buộc, và đối với giấy phép hoặc các giấy phép do người đó nắm giữ và nếu anh ta không làm như vậy trong vòng bảy ngày kể từ ngày mà thông tin được yêu cầu từ anh ta, anh ta sẽ có tội của một hành vi phạm tội trừ khi anh ta chứng minh, với sự hài lòng của tòa án mà anh ta không biết và không thể với

sự siêng năng đã xác định chắc chắn thông tin cần thiết; và
(b) bất kỳ người nào khác đã hoặc đáng lẽ phải phụ trách của phương tiện cơ giới, nếu được yêu cầu như đã nói ở trên, cung cấp bất kỳ thông tin nào mà anh ta có khả năng cung cấp, và

có thể dẫn đến việc nhận dạng người lái xe, và nếu, trong vòng bảy ngày kể từ ngày mà thông tin được yêu cầu từ anh ta, anh ta không làm như vậy, anh ta sẽ phạm tội.

(2) Bất chấp bất kỳ điều gì có trong luật thành văn, bất kỳ thông tin nào được cung cấp trong phần này bởi bất kỳ người nào bị tính phí với bất kỳ hành vi vi phạm nào liên quan đến việc điều khiển phương tiện cơ giới có thể được sử dụng làm bằng chứng tại phiên tòa buộc tội.

Trang 137

137

Vận tải đường bộ

(3) Bất chấp bất kỳ điều gì có trong luật thành văn, bất kỳ tuyên bố của bất kỳ người nào với bất kỳ sĩ quan cảnh sát nào rằng một xe cơ giới được điều khiển bởi hoặc thuộc về người đó hoặc rằng nó thuộc về một quan hệ đối tác trong đó người đó cũng đã tuyên bố rằng anh ta là một đối tác hoặc một công ty mà người đó tuyên bố rằng anh ta là giám đốc, viên chức hoặc nhân viên trên một sự kiện sẽ được chấp nhận bằng bằng chứng cho mục đích xác định chiếc xe được điều khiển bởi ai hoặc ai nó thuộc về.

116. (*Bị xóa bởi Đạo luật A1065*).

Thẩm quyền của tòa án sơ thẩm

116 Một. Bất chấp bất kỳ điều gì có trong bất kỳ luật thành văn nào về ngược lại, tòa án của Thẩm phán cấp một sẽ có thẩm quyền xét xử bất kỳ hành vi vi phạm nào theo Đạo luật này và trao toàn bộ hình phạt cho bất kỳ hành vi vi phạm nào như vậy.

Các điều khoản làm bằng chứng

117. (1) Giấy chứng nhận đăng ký sẽ là *bằng chứng ban đầu* của đăng ký xe cơ giới được đề cập trong đó, và của các chi tiết xuất hiện trong sổ đăng ký liên quan đến động cơ đó phương tiện và chủ sở hữu đã đăng ký của nó.

(2) Một bản sao của bất kỳ mục nhập nào trong bất kỳ sổ đăng ký nào được yêu cầu lưu giữ

Đạo luật này, với mục đích được ký bởi hoặc thay mặt cho người, theo Đạo luật này, được yêu cầu lưu giữ sổ đăng ký đó và được chứng nhận bởi hoặc thay mặt người đó để trở thành một bản sao y nguyên của nó, sẽ bằng chứng về những vấn đề được nêu trong mục nhập đó mà không có bằng chứng về chữ ký hoặc quyền hạn của người ký mục nhập nói trên hoặc chứng chỉ cho biết.

(3) Trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào đối với hành vi vi phạm Đạo luật này, nó là cần thiết để chứng minh—

(a) rằng một chiếc xe cơ giới đã được đăng ký tại tên của bất kỳ người nào;

(b) bất kỳ người nào đã hoặc không phải là chủ sở hữu đã đăng ký của một phương tiện cơ giới; hoặc là

(c) rằng bất kỳ người nào đã hoặc không phải là chủ sở hữu của giấy phép được cấp theo Phần II,

một chứng chỉ có mục đích được ký bởi Giám đốc hoặc một Phó Giám đốc và xác nhận các vấn đề nêu trên sẽ được chấp nhận làm bằng chứng, và sẽ tạo thành *bằng* chứng sơ bộ về sự thật

Trang 138

138

Luật của Malaysia

A CT 333

được chứng nhận trong chứng chỉ đó, mà không có bằng chứng về chữ ký của Giám đốc hoặc Phó Giám đốc đối với giấy chứng nhận đó.

(4) Trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào đối với hành vi vi phạm Đạo luật này, nó là cần thiết để chứng minh—

(a) xe cơ giới có phải là xe được phép hay không; hoặc là

(b) bất kỳ người nào cũng là nhân viên giao thông đường bộ,

một chứng chỉ có mục đích do Tổng giám đốc ký, và

chứng nhận về những vấn đề đã nói ở trên, sẽ được chấp nhận làm bằng chứng, và sẽ tạo thành *bằng* chứng *ban đầu* về các sự kiện được chứng nhận trong chứng chỉ, không có bằng chứng về chữ ký của Tổng giám đốc

đến chứng chỉ đó.

(5) Trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào đối với hành vi vi phạm Đạo luật này, bất kỳ câu hỏi đặt ra về thiệt hại hoặc mức độ thiệt hại gây ra

xe cơ giới do tai nạn hoặc xe cơ giới

tuân thủ hoặc không tuân thủ bất kỳ điều khoản nào của Đạo luật này liên quan kết cấu, thiết bị hoặc điều kiện sử dụng động cơ đó

phương tiện, chứng chỉ của nhân viên giao thông vận tải đường bộ hoặc bất kỳ người nào

được cấp phép theo Đạo luật này mà anh ta đã kiểm tra phương tiện cơ giới và

kết quả của cuộc kiểm tra đó sẽ được chấp nhận bằng chứng, và

sẽ là *bằng* chứng đầy đủ sơ khai về bất kỳ thực tế hoặc ý kiến nào

nêu trong đó liên quan đến việc xây dựng, thiết bị hoặc điều kiện

việc sử dụng phương tiện cơ giới đó, và sĩ quan hoặc người được cấp phép

theo Đạo luật này có thể không được yêu cầu kiểm tra chéo về

chứng chỉ trừ khi bằng chứng trái ngược được đưa ra dường như

tòa án đáng tin cậy, hoặc trừ khi vì bất kỳ lý do gì mà tòa án xem xét

kiểm tra chéo cần thiết hoặc mong muốn vì lợi ích của

Sự công bằng:

Với điều kiện là trong mọi trường hợp mà công tố dự định

cung cấp bằng chứng về bất kỳ chứng chỉ nào như vậy sẽ được chuyển giao

cho bị đơn một bản sao của nó không dưới mười ngày rõ ràng trước

sự bắt đầu của phiên tòa.

(6) Trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào, cần phải chứng minh trọng lượng

không tải hoặc chất đầy của bất kỳ phương tiện nào, hoặc trọng lượng của bất kỳ tải nào được chở

trên bất kỳ phương tiện nào, hoặc trọng lượng được vận chuyển trên bất kỳ trục nào của phương tiện,

mục đích chứng chỉ được ký bởi—

(a) bất kỳ cảnh sát nào được ủy quyền bằng văn bản thay mặt cho một Cảnh sát trưởng hoặc Ủy viên Cảnh sát;

(b) bất kỳ nhân viên giao thông đường bộ nào được ủy quyền bằng văn bản thay mặt Tổng giám đốc;

(c) bất kỳ viên chức nào của Sở Công chính được ủy quyền bằng văn bản đó thay mặt cho Tổng Giám đốc Công Works hoặc State Director of Public Works, hoặc bất kỳ viên chức của Cơ quan Đường cao tốc Malaysia được ủy quyền tại bằng văn bản đó thay mặt Tổng giám đốc Highway Cơ quan quyền lực Malaysia;

(d) bất kỳ người quản lý giao thông nào được ủy quyền bằng văn bản thay mặt cho Dato Bandar hoặc Perbadanan Putrajaya;

(e) bất kỳ viên chức nào của cảng vụ được ủy quyền bằng văn bản thay mặt Tổng Giám đốc Cảng vụ hàng hải;

(f) bất kỳ người nào được cấp phép theo Đạo luật này, để vận hành cầu cân hoặc máy cân mà trên đó xe hoặc tải trọng đã được cân và chứng nhận—

(aa) rằng cầu cân hoặc máy cân đó đã được được kiểm tra trong vòng sáu tháng trước đó và phát hiện ra được chính xác bởi Thanh tra Cân và Đo lường;

và

(bb) trọng lượng của phương tiện hoặc tải trọng đó, sẽ được bất kỳ tòa án nào chấp nhận như là bằng chứng sơ bộ về sự thật chứng nhận trong chứng chỉ đó.

(7) Trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào trước bất kỳ tòa án nào, điều đó là cần thiết để chứng minh rằng bất kỳ sĩ quan cảnh sát nào, Tổng giám đốc, bất kỳ Giám đốc nào,

bất kỳ nhân viên giao thông đường bộ nào, bất kỳ công chức, bất kỳ người nào được cấp phép

theo Đạo luật này hoặc bất kỳ người quản lý giao thông nào đã gửi hoặc phục vụ, hoặc đã

đã nhận hoặc chưa nhận được, bất kỳ huy hiệu, tài liệu, giấy phép, thông báo nào, tấm hoặc thứ khác, một chứng chỉ có mục đích được ký bởi hoặc trên

thay mặt cảnh sát đó, Tổng cục trưởng, Cục trưởng, đường

công chức, viên chức giao thông vận tải, bất kỳ người nào được cấp phép theo quy định này

Hành động hoặc giám sát giao thông và xác nhận việc gửi, dịch vụ, tiếp nhận

hoặc không nhận huy hiệu, tài liệu, giấy phép, thông báo, biên số đó hoặc điều, sẽ được chấp nhận như là bằng chứng, và sẽ cấu thành *bằng* chứng sơ bộ về các sự kiện được chứng nhận trong chứng chỉ đó, không có bằng chứng về chữ ký của giấy chứng nhận đó.

(8) Trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào tại bất kỳ tòa án nào, các thông tin cụ thể về kết án

xác nhận trên giấy phép lái xe được cấp theo Phần II có thể được xuất trình như là *bằng* chứng sơ khai về sự kết tội.

Trang 140

140

Luật của Malaysia

A CT 333

(9) Trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào đối với hành vi vi phạm Đạo luật này cần phải chứng minh rằng mũ bảo hiểm là hay không phải là vật bảo vệ mũ bảo hiểm, hoặc dây an toàn có hoặc không phải là dây an toàn, được quy định theo các quy tắc được thực hiện theo Đạo luật này, một chứng chỉ có mục đích được ký bởi Giám đốc hoặc bất kỳ viên chức nào của Tiêu chuẩn và Công nghiệp Viện nghiên cứu của Malaysia sẽ được chấp nhận làm bằng chứng, và sẽ tạo thành *bằng* chứng cơ bản về bất kỳ thực tế hoặc ý kiến nào đã nêu trong đó, không có bằng chứng về chữ ký của Giám đốc nói trên hoặc viên chức đối với chứng chỉ đó, và không phải Giám đốc hay bất kỳ viên chức nào của Viện Nghiên cứu Công nghiệp và Tiêu chuẩn Malaysia sẽ được yêu cầu kiểm tra chéo đối với chứng chỉ trừ khi bất kỳ lý do nào mà tòa án coi việc kiểm tra chéo là cần thiết hoặc mong muốn vì lợi ích của công lý.

(10) Trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào, cần phải chứng minh tốc độ của bất kỳ phương tiện nào, một chứng chỉ có mục đích được ký bởi bất kỳ công chúng nào

người phục vụ là kỹ sư điện hoặc kỹ sư cơ khí và chứng nhận rằng bất kỳ thiết bị nào được sử dụng để xác định tốc độ của phương tiện đã được kiểm tra trong vòng tám tháng trước đó và được phát hiện là chính xác sẽ được bất kỳ tòa án nào chấp nhận với tư cách là *cơ quan ban đầu*

bằng chứng về các sự kiện được chứng nhận trong chứng chỉ đó và công khai như vậy

người hầu sẽ không được gọi để kiểm tra chéo về chứng chỉ trừ khi vì bất kỳ lý do gì mà tòa án coi việc kiểm tra chéo là cần thiết hoặc mong muốn vì lợi ích của công lý.

Bằng chứng và hồ sơ về tiền án trước đây

117 Một . (1) Đối với mục đích tuyên án theo Đạo luật này, khi là cần thiết để chứng minh tại bất kỳ tòa án nào rằng hành vi phạm tội mà người đang bị kết án là lần vi phạm thứ hai hoặc lần sau, một giấy chứng nhận có mục đích là một hồ sơ về sự kết tội trước đây của anh ta, ký kết bởi-

(a) bất kỳ nhân viên giao thông đường bộ nào được ủy quyền bằng văn bản thay mặt Tổng giám đốc; hoặc là

(b) bất kỳ sĩ quan cảnh sát nào được ủy quyền bằng văn bản thay mặt cho Cảnh sát trưởng hoặc Ủy viên Cảnh sát,

có quyền lưu giữ các hồ sơ trong đó sự kết án đó được lưu giữ, sẽ được chấp nhận như là bằng chứng và sẽ tạo thành một khuôn mặt *ban đầu* bằng chứng về bất kỳ sự kiện nào được nêu trong đó.

(2) Chứng chỉ trong tiểu mục (1) sẽ chỉ được chấp nhận nếu đó là một hồ sơ về cùng một hành vi phạm tội và kết án có được trong vòng năm năm kể từ ngày kết án hiện tại.

Trang 141

141

Vận tải đường bộ

Dịch vụ và chữ ký của thông báo

118. (1) Bất kỳ thông báo nào cần được cung cấp hoặc tổng đạt theo Đạo luật này có thể, trừ khi một số hình thức dịch vụ khác được quy định, được gửi bởi bài đăng đã đăng ký cho người bị ảnh hưởng do đó.

(2) Nếu thông báo được gửi qua đường bưu điện đã đăng ký, nó sẽ được coi là đã được phục vụ vào ngày kế tiếp ngày vào mà thông báo sẽ được nhận, trong quá trình bình thường của bài đăng, nếu thông báo được giải quyết—

(a) trong trường hợp của một công ty được thành lập tại Malaysia,

văn phòng đăng ký của công ty;

(b) trong trường hợp một công ty được thành lập bên ngoài Malaysia, cho cá nhân được ủy quyền chấp nhận dịch vụ của quy trình theo Đạo luật Công ty 1965, tại địa chỉ nộp cho Cơ quan đăng ký công ty hoặc đăng ký văn phòng của công ty, bất cứ nơi nào nó có thể được đặt;

(c) trong trường hợp của một cá nhân hoặc một nhóm người, địa chỉ kinh doanh hoặc địa chỉ riêng được biết đến cuối cùng của cá nhân đó hoặc cơ thể của người.

(3) Nơi mà người đã được giải quyết

thư đã đăng ký chứa bất kỳ thông báo nào có thể được đưa ra theo Đạo luật này được thông báo về thực tế là có một lá thư đăng ký đang đợi anh ta ở bưu điện và người đó từ chối hoặc bỏ mặc để gửi thư đã đăng ký như vậy, thông báo đó sẽ được coi là đã được phục vụ cho anh ta vào ngày mà anh ta đã được thông báo như vậy.

(4) Mọi thông báo sẽ được Giám đốc đưa ra theo Đạo luật này

Tổng giám đốc, Giám đốc, nhân viên giao thông đường bộ hoặc cảnh sát do Tổng giám đốc ký, Giám đốc, vận tải đường bộ

sĩ quan hoặc cảnh sát, tùy từng trường hợp, hoặc bởi người đó từng thời điểm được Tổng giám đốc ủy quyền thay mặt,

Giám đốc, sĩ quan giao thông đường bộ hoặc cảnh sát và mọi người như vậy thông báo sẽ có hiệu lực nếu có chữ ký của Tổng giám đốc,

Giám đốc, nhân viên giao thông đường bộ hoặc cảnh sát hoặc của những người đó như đã nói ở trên, được in hoặc viết ở đó:

Với điều kiện là bất kỳ thông báo nào bằng văn bản theo Đạo luật này cho bất kỳ người nào

cung cấp thông tin cụ thể cho Tổng giám đốc, hoặc bất kỳ thông báo nào theo

Đạo luật này yêu cầu sự tham dự của bất kỳ người nào hoặc nhân chứng nào trước đó

Tổng giám đốc, do Tổng giám đốc ký hoặc

bởi bất kỳ người nào được anh ta ủy quyền như đã nói ở trên.

A CT 333**Các tội và hình phạt chung**

119. (1) Bất kỳ người nào—

(a) không có lý do hợp pháp, bằng chứng về điều đó sẽ nằm ở anh ta, từ chối hoặc bỏ bê không làm bất cứ điều gì mà anh ta được Đạo luật này yêu cầu làm;

(b) không có lý do hợp pháp, bằng chứng về điều đó sẽ nằm ở anh ta, không tuân thủ các yêu cầu của bất kỳ thông báo nào được gửi về anh ta theo Đạo luật này; hoặc là

(c) không có lý do hợp pháp, bằng chứng về điều đó sẽ nằm ở anh ta, trái hoặc không tuân thủ bất kỳ quy định nào của điều này

Hành động,

sẽ bị phạm tội.

(2) Bất kỳ người nào phạm tội theo Đạo luật này sẽ, nếu không có hình phạt đặc biệt được cung cấp, phải chịu trách nhiệm trong trường hợp đầu tiên

kết tội, phạt tiền không quá * hai nghìn ringgit hoặc

tù có thời hạn không quá sáu tháng và trong trường hợp

bị kết án lần thứ hai hoặc lần sau, phạt tiền không quá bốn

nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá

mười hai tháng hoặc cả hai.

(3) Bất kỳ người nào được triệu tập để trả lời cáo buộc liên quan đến bất kỳ

hành vi phạm tội trong phần tiếp theo sau đây có thể được kết hợp,

có thể xuất hiện để trả lời cho khoản phí đó hoặc cá nhân hoặc bởi người biện hộ

và luật sư, và có thể trong bất kỳ trường hợp nào như vậy, bằng thư gửi đến tòa án

bằng bài đăng đã đăng ký, nhận tội và nộp cho

lệnh của tòa án với điều kiện là quy định của tiểu mục này

sẽ không áp dụng cho bất kỳ người nào đã được tổng đạt thông báo

theo mục 53.

(4) Bất kỳ lệnh triệu tập nào được đưa ra liên quan đến một khoản phí bao gồm

tiểu mục (3) sẽ có một thông báo thông báo cho người bị buộc tội

quyền của anh ta theo tiểu mục đó và số tiền phạt để

được áp đặt cho anh ta số tiền nào sẽ kèm theo lá thư khẩn cầu

có tội với hành vi phạm tội.

(5) Nếu bất kỳ người nào được một người bào chữa và cố vấn, hoặc đã nhận tội qua thư như được cung cấp trong tiểu mục (3) là bị kết án tù, tòa án sẽ ra trát sự sợ hãi và bản án phạt tù sẽ chỉ bắt đầu chạy sau khi phát hiện ra người dưới quyền lệnh.

* *LUU Ý* — trước đây là “một nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá ba tháng và, trong trường hợp bị kết án lần thứ hai hoặc tiếp theo, bị phạt tiền không quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá sáu tháng hoặc cả hai ”- *xem* Đạo luật A1065

Trang 143

143

Vận tải đường bộ

(6) Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc nhằm mục đích quy định hình thức của bất kỳ lệnh triệu tập hoặc trát nào được phát hành theo phần này, và nói chung để cho phép các quy định của phần này sẽ có hiệu lực.

Vi phạm do cơ quan công ty thực hiện

119 Một . Trường hợp cơ quan thực hiện hành vi vi phạm theo Đạo luật này công ty (cho dù công ty cơ quan có bị truy tố hay không), mọi giám đốc, thư ký hoặc quản lý của cơ quan công ty phải bị coi là phạm tội trừ khi anh ta chứng minh rằng hành vi phạm tội đã được thực hiện mà không có sự đồng ý hoặc liên quan của anh ta và điều đó anh ta đã thực hiện tất cả các thẩm định để ngăn chặn việc hành vi phạm tội mà lẽ ra anh ta phải thực hiện liên quan đến bản chất của các chức năng của mình trong khả năng đó và trong mọi tình huống trong trường hợp.

Quyền hạn kết hợp

120. (1) Bất kỳ sĩ quan nào sau đây, nghĩa là—

- (a) Cảnh sát trưởng, Ủy viên Cảnh sát hoặc bất kỳ sĩ quan cảnh sát không dưới cấp bậc Thanh tra đặc biệt được ủy quyền bằng văn bản bằng tên hoặc văn phòng đại diện cho người đó bởi Bộ trưởng chịu trách nhiệm về cảnh sát;
- (b) Tổng giám đốc hoặc Giám đốc hoặc bất kỳ phương tiện giao thông đường bộ nào viên chức được ủy quyền đặc biệt bằng văn bản bằng tên hoặc bằng văn phòng tại đó thay mặt Tổng giám đốc;
- (c) Dato Bandar;
- (cc) Perbadanan Putrajaya;
- (d) Tổng Giám đốc Cơ quan Đường cao tốc Malaysia hoặc bất kỳ viên chức nào được ủy quyền đặc biệt bằng văn bản bằng tên hoặc văn phòng tại đó thay mặt cho Tổng giám đốc Highway Cơ quan quyền lực Malaysia;
- (e) một viên chức của cơ quan thích hợp được ủy quyền đặc biệt bằng văn bản của tên hoặc bằng văn phòng ở đó thay mặt cho Bộ trưởng giao trách nhiệm cho địa phương chính quyền, theo ý mình có thể kết hợp bất kỳ hành vi vi phạm nào như vậy đối với Đạo luật này như có thể được quy định như một hành vi phạm tội có thể được kết hợp bởi viên chức đó hoặc trong trường hợp của một viên chức được đề cập trong đoạn

Trang 144

144

Luật của Malaysia

A CT 333

(d) hoặc (e) bất kỳ hành vi vi phạm nào đối với bất kỳ lệnh hoặc quy tắc nào do thẩm quyền thích hợp theo Phần III, bằng cách thu thập từ người bị nghi ngờ một cách hợp lý là đã phạm cùng một khoản tiền tiền không quá ba trăm ringgit.

(2) Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc để quy định các tội có thể là phức hợp và phương pháp và thủ tục cho chúng.

(3) Trong phần này “cơ quan phù hợp” có nghĩa là địa phương cơ quan được tuyên bố là cơ quan thích hợp theo khoản (a), hoặc chính quyền địa phương quy định trong đoạn (b), của định nghĩa của "cơ quan thích hợp" trong phần 67.

Nhận tội bằng thư và kết hợp sẽ không ảnh hưởng đến việc cung cấp chính sách bảo hiểm

121. Trường hợp bất kỳ người nào đã kết tội hoặc cầu xin nhận tội qua thư đối với một hành vi phạm tội theo Đạo luật này, không có bằng chứng về bất kỳ

hành vi đó sẽ được chấp nhận trong bất kỳ thủ tục tố tụng dân sự nào phát sinh của cùng một giao dịch với hành vi phạm tội đã nói và anh ta sẽ được coi là không cam kết, chỉ vì lý do làm như vậy, vi phạm

bất kỳ điều kiện nào của bất kỳ hợp đồng bảo hiểm nào liên quan đến việc nhận trách nhiệm mà không có sự đồng ý của người bảo hiểm.

Tổng giám đốc được thông báo về các kết án và hợp chất

122. (1) Khi nào, trong bất kỳ thủ tục tố tụng nào dẫn đến kết án, hoặc khi bị kết án, của bất kỳ người nào về bất kỳ tội hình sự nào dù sao đi nữa, cần biết rằng tòa án ghi lại

tin chắc rằng người đó (cho dù người đó có trong

sở hữu giấy phép được cấp theo Đạo luật này) là, hoặc đã, hoặc

đã hoạt động với tư cách, người lái xe hoặc người điều khiển hoặc chủ sở hữu của một dịch vụ công cộng

xe, xe chở hàng hoặc xe nhân viên, tòa án sẽ thông qua

gửi thông tin chi tiết về sự kết tội như vậy và bất kỳ câu nào được thông qua gửi Tổng giám đốc.

(2) Trường hợp bất kỳ tòa án nào kết tội một người về tội chống lại

phần 41 đến 49, và người bị kết án như vậy là người nắm giữ

giấy phép lái xe cơ giới hoặc giấy phép lái xe hoặc

người điều khiển xe công vụ, xe chở hàng hoặc nhân viên

phương tiện, tòa án ngay lập tức sẽ gửi thông tin cụ thể về sự kết tội đó,

và của bất kỳ giấy phép nào như vậy (nếu các chi tiết đó có thể được xác định chắc chắn),

cho Giám đốc đã cấp giấy phép đó hoặc cho Giám đốc của

khu vực đăng ký mà người bị kết án cư trú.

(3) Trường hợp bất kỳ viên chức nào đã vi phạm theo

tiêu mục 120 (1), hành vi phạm tội đó là một hành vi phạm tội được quy định như một

Trang 145

145

Vận tải đường bộ

các chi tiết vi phạm sẽ được gửi cho Tổng giám đốc, viên chức đó ngay lập tức sẽ gửi thông tin chi tiết về hành vi phạm tội đó cho Tổng giám đốc.

Cán bộ không mặc đồng phục xuất trình thẻ căn cước

123. (1) Mọi sĩ quan cảnh sát hoặc cảnh sát giao thông khi chống lại bất kỳ người nào theo Đạo luật này sẽ, nếu không mặc đồng phục và mọi con đường

nhân viên giao thông vận tải khi hành động sẽ theo yêu cầu phải khai báo văn phòng và sản xuất cho người mà anh ta đang hành động như vậy tài liệu xác định danh tính của anh ta với tư cách là Ủy viên Cảnh sát có thể chỉ đạo trong trường hợp của một sĩ quan cảnh sát, như nhận dạng tài liệu như Dato Bandar hoặc Perbadanan Putrajaya có thể trực tiếp trong trường hợp của một cảnh sát giao thông, và nhận dạng đó tài liệu với tư cách là Tổng giám đốc có thể chỉ đạo trong trường hợp đường nhân viên giao thông vận tải, được công bởi một cảnh sát, cảnh sát giao thông và nhân viên vận tải đường bộ tương ứng.

(2) Bất kỳ người nào từ chối tuân thủ sẽ không được vi phạm với bất kỳ yêu cầu, yêu cầu hoặc mệnh lệnh nào được thực hiện bởi bất kỳ cảnh sát nào không

trong đồng phục, bất kỳ cảnh sát giao thông nào không mặc đồng phục hoặc bất kỳ phương tiện giao thông đường bộ nào

cảnh sát nếu như cảnh sát, quản giáo hoặc giao thông đường bộ viên chức từ chối khai báo văn phòng và xuất trình giấy tờ tùy thân tài liệu theo yêu cầu được thực hiện bởi người đó.

Thanh toán lệ phí giấy phép

124. (1) Tổng Giám đốc hoặc Giám đốc có thể, nếu ông ta cho rằng phù hợp và tuân theo Đạo luật này, cấp bất kỳ giấy phép nào sau khi nhận được séc cho số tiền phí phải trả hoặc theo bất kỳ phương thức nào khác của

thanh toán theo quy định của Bộ trưởng.

(2) Nơi phát hành séc hoặc phương thức thanh toán khác liên quan đến lệ phí cấp giấy phép sau đó bị tước quyền, giấy phép sẽ vô hiệu kể từ ngày nó được cấp, và Giám đốc Tổng hoặc Giám đốc, tùy từng trường hợp, sẽ gửi cho người giấy phép được cấp cho ai, bằng một lá thư đã đăng ký cho anh ta đến địa chỉ do anh ta đưa ra, một thông báo yêu cầu anh ta chuyển giấy phép cho Tổng giám đốc hoặc Giám đốc, với tư cách là trường hợp này có thể là, trong khoảng thời gian bảy ngày kể từ ngày mà thông báo đã được đăng, và nếu người đó không tuân thủ thông báo trong khoảng thời gian đó anh ta sẽ phạm tội và sẽ nếu bị kết án phải chịu mức phạt tiền không quá hai nghìn ringgit hoặc bị phạt tù có thời hạn không quá sáu tháng hoặc cho cả hai.

Trang 146

146

Luật của Malaysia

A CT 333

Tuyên bố về cơ quan công quyền

124 Một. Bộ trưởng có thể tuyên bố bất kỳ cơ quan nào là cơ quan công quyền mục đích của Đạo luật này.

Bộ trưởng có thể ủy quyền cho bất kỳ người nào thực hiện các chức năng của Giám đốc

125. Bất kể điều gì trong Đạo luật này, Bộ trưởng có thể các quy tắc cho phép bất kỳ người nào, với những điều kiện mà anh ta cho là phù hợp,

thực hiện bất kỳ chức năng nào của Giám đốc theo Đạo luật này về việc cấp giấy phép xe cơ giới và giấy phép xe máy trình điều khiển.

Quyền của Bộ trưởng ủy quyền hoặc cấp phép

126. (1) Bất kể điều gì trong Đạo luật này, Bộ trưởng sẽ có quyền cho phép hoặc cấp giấy phép với những điều kiện đó

vì anh ta có thể nghĩ phù hợp với bất kỳ người nào để đảm nhận bất kỳ chức năng nào của nhân viên vận tải đường bộ theo Đạo luật này vì dường như anh ta là cần thiết.

(2) Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc cho các mục đích của tiểu mục (1), và đặc biệt, nhưng không ảnh hưởng đến tính chung của các điều khoản nêu trên, có thể đưa ra các quy tắc liên quan đến bất kỳ những vấn đề sau:

(a) quy định các khoản phí, lệ phí hoặc lệ phí phải trả cho bất kỳ người nào được ủy quyền hoặc cấp phép theo tiểu mục (1) đối với các dịch vụ được cung cấp;

(b) quy định trình độ của những người được tuyển dụng bởi người được ủy quyền hoặc cấp phép theo tiểu mục (1) và để điều chỉnh năng lực của họ;

(c) quy định loại hồ sơ được lưu giữ bởi người được ủy quyền hoặc cấp phép theo tiểu mục (1);

(d) quy định loại lợi nhuận sẽ được nộp bởi người được ủy quyền hoặc cấp phép theo tiểu mục (1) Tổng giám đốc tại các khoảng thời gian nhất định; và

(e) quy định việc kiểm tra của Tổng giám đốc cơ sở của người được ủy quyền hoặc cấp phép theo tiểu mục (1) và các hồ sơ được lưu giữ ở đó.

Trang 147

147

Vận tải đường bộ

(3) Bộ trưởng có thể, theo lệnh đăng trên *Công báo*, ủy quyền một người được ủy quyền hoặc cấp phép theo tiểu mục (1) để yêu cầu, thu và giữ lại các khoản phí, lệ phí hoặc lệ phí được quy định trong tiểu mục (2) đối với các dịch vụ do anh ta cung cấp.

(4) Một đơn đặt hàng được thực hiện theo tiểu mục (3) phải ghi rõ—

(a) loại dịch vụ liên quan đến phí, lệ phí hoặc tiền thuế có thể được yêu cầu, thu và giữ lại;

(b) người được ủy quyền yêu cầu, thu thập và giữ lại

phí, lệ phí hoặc lệ phí; và

(c) thời hạn cho phép yêu cầu, thu thập và giữ lại các khoản phí, lệ phí hoặc tiền thuế.

(5) Bất kỳ người nào được ủy quyền theo tiểu mục (3) sẽ—

(a) duy trì các tài khoản, sổ sách và hồ sơ đó đối với thanh toán và thu phí, lệ phí hoặc lệ phí như

Tổng giám đốc có thể yêu cầu;

(b) cung cấp cho Tổng giám đốc những thông tin đó, trả lại và các tài khoản liên quan đến việc thanh toán và thu tiền của phí, lệ phí hoặc lệ phí mà Tổng Giám đốc có thể yêu cầu;

và

(c) cho phép Tổng giám đốc hoặc bất kỳ viên chức nào được ủy quyền trong bằng văn bản của Tổng giám đốc để có quyền truy cập vào hoặc kiểm tra hoặc thanh tra bất kỳ tài liệu, máy móc hoặc thiết bị nào được duy trì hoặc được sử dụng để thanh toán hoặc thu phí, phí hoặc lệ phí.

(6) Sự ủy quyền của bất kỳ người nào theo tiểu mục (3) sẽ

không khiến Chính phủ liên bang chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ người nào về mặt

về bất kỳ thương tích, thiệt hại hoặc mất mát nào xảy ra do lỗi của người được ủy quyền hoặc được cấp phép thực hiện nghĩa vụ của mình theo Hành động đối với các khoản phí, lệ phí hoặc lệ phí được yêu cầu, thu và được giữ lại.

(7) Nếu một người được ủy quyền hoặc cấp phép theo tiểu mục (1)

trái hoặc không tuân thủ bất kỳ điều kiện nào của ủy quyền

hoặc giấy phép hoặc bất kỳ quy định nào của phần này hoặc các quy tắc được thực hiện

theo đó không có hình phạt nào được cung cấp rõ ràng cho người đó sẽ có tội và sẽ bị kết án

phạt tiền không quá mười nghìn ringgit hoặc phạt tù đối với thời hạn không quá hai năm hoặc cho cả hai.

Luật của Malaysia

A CT 333

(8) Bất chấp rằng bất kỳ người nào đã được ủy quyền hoặc được cấp giấy phép theo phần này để thực hiện bất kỳ chức năng nào của một sĩ quan giao thông đường bộ, Bộ trưởng có thể chỉ đạo cho Tổng giám đốc hoặc Giám đốc thực hiện bất kỳ chức năng nào như vậy.

Thu hồi

126 Một . (1) Giấy phép hoặc giấy phép được cấp theo mục 126 , trừ khi bị thu hồi sớm hơn, sẽ tiếp tục có hiệu lực trong thời hạn như Bộ trưởng có thể xác định.

(2) Bộ trưởng có thể thu hồi bất kỳ ủy quyền hoặc giấy phép nào đã cấp theo mục 126.

Quy tắc

127. (1) Bộ trưởng có thể đưa ra các quy tắc cho bất kỳ mục đích nào các quy tắc có thể được thực hiện theo Đạo luật này và để kê đơn bất kỳ thứ gì có thể được quy định theo Đạo luật này và nói chung là mục đích của việc thực hiện Đạo luật này có hiệu lực, và đặc biệt, nhưng không ảnh hưởng đến tính tổng quát của các điều khoản trên, có thể đưa ra các quy tắc đối với bất kỳ vấn đề nào sau đây:

(a) ngôn ngữ và chữ viết mà bất kỳ biển báo giao thông nào, thông báo, hồ sơ, đơn đăng ký, trả lại hoặc tài liệu khác sẽ được bằng văn bản;

(b) sự miễn trừ, có hoặc không có điều kiện, của bất kỳ người nào, hoặc hạng người, hoặc phương tiện hoặc loại phương tiện, từ sự cần thiết của việc tuân thủ bất kỳ yêu cầu của Đạo luật này;

(c) các tài liệu, bảng và nhãn hiệu được mang theo phương tiện hoặc bất kỳ loại phương tiện được phép nào và cách thức mà chúng sẽ được mang theo;

(d) việc xác định số lượng hành khách của một công chúng xe dịch vụ hoặc xe thuê và lái xe được xây dựng hoặc được điều chỉnh để mang theo và số lượng có thể mang theo;

(e) việc vận chuyển hành lý và hàng hóa của hành khách (bao gồm bưu kiện) trên xe công vụ;

(f) thiết bị được chở bằng xe công vụ;

Vận tải đường bộ

(g) các loại máy đo phân loại có thể được phép, các hạn chế về việc sử dụng chúng và kiểm soát việc thử nghiệm, sửa chữa và bảo dưỡng máy đo thuế;

(h) vận chuyên hành khách trên các phương tiện chở hàng;

(i) cấp giấy phép nghề cho người lái xe và người chỉ huy

xe công vụ, xe công vụ và hàng hóa

xe, thủ tục xin giấy phép,

các điều kiện kèm theo, các khoản phí phải trả

và cách thức thanh toán;

(j) việc kiểm tra các ứng viên đăng ký lái xe công vụ

giấy phép;

(k) hành vi của những người có giấy phép nghề và

các phương tiện nhận dạng được họ đeo;

(l) hành vi của những người được tuyển dụng vào hoặc liên quan đến

với xe công vụ, của hành khách lên máy bay,

lên hoặc xuống từ xe công vụ

và những hành khách có ý định chờ đợi để lên tàu

xe dịch vụ;

(m) việc di chuyển khỏi xe công vụ của bất kỳ người nào

các quy tắc vi phạm được thực hiện theo khoản (l) ;

(n) yêu cầu hành khách trên xe công vụ

nghi ngờ một cách hợp lý bởi người lái xe hoặc người điều khiển của họ

về các quy tắc trái ngược được thực hiện theo khoản (l) để đưa ra

tên và địa chỉ của anh ta với cảnh sát hoặc người lái xe,

người soát vé hoặc soát vé theo yêu cầu;

(o) yêu cầu hành khách trên xe công vụ khai báo,

nếu người lái xe, người soát vé hoặc người soát vé yêu cầu

của nó, cuộc hành trình mà anh ta dự định thực hiện hoặc đã thực hiện trong

phương tiện, thanh toán tiền vé cho toàn bộ hành trình đó và

chấp nhận bất kỳ vé nào được cung cấp trong đó;

(p) yêu cầu, theo yêu cầu được thực hiện cho mục đích của người lái xe, người điều khiển hoặc người khác được người được cấp phép ủy quyền của xe công vụ, sản xuất trong hành trình và đầu hàng ở cuối cuộc hành trình, bởi người giữ của nó, của bất kỳ vé nào được cấp cho anh ta;

Trang 150

150

Luật của Malaysia

A CT 333

(q) yêu cầu hành khách trên xe công vụ, nếu vậy được yêu cầu bởi người lái xe hoặc người điều khiển của họ, để rời khỏi xe khi hoàn thành cuộc hành trình mà anh ta đã thanh toán tiền vé;

(r) yêu cầu người giữ nó đầu hàng khi hết hạn của khoảng thời gian hoặc kết thúc của cuộc hành trình mà nó là đã phát hành, của một tấm vé được cấp cho anh ta.

(2) Mọi quy tắc do Bộ trưởng đưa ra theo Đạo luật này sẽ đăng trên *Gazette* .

Lặp lại, chuyển tiếp và lưu

* 128. (1) Pháp lệnh Giao thông Đường bộ 1958 [Quy định . Số 49 trong số 1958] và sửa đổi luật (Pháp lệnh giao thông đường bộ) (Mở rộng và Sửa đổi) Đặt hàng 1984 [*PU (A) 136/1984*] tại cho đến nay chúng không liên quan đến việc cấp phép xe thương mại do đó bị bãi bỏ:

Với điều kiện là tất cả các luật phụ được thực hiện theo Pháp lệnh cho đến nay không liên quan đến việc cấp phép thương mại phương tiện sẽ được coi là đã được thực hiện theo Đạo luật này và sẽ tiếp tục có hiệu lực cho đến khi được sửa đổi hoặc thu hồi:

Cung cấp thêm rằng mọi chứng chỉ, giấy phép, giấy phép, biển số, nhãn hiệu, giấy chứng nhận đăng ký hoặc bất kỳ tài liệu nào khác liên quan đến động cơ phương tiện, hoặc bất kỳ khoản giảm phí hoặc bất kỳ miễn trừ nào, được cấp hoặc được cấp theo Sắc lệnh bị bãi bỏ và có hiệu lực ngay lập tức

trước khi bắt đầu Đạo luật này, trong phạm vi vấn đề của nó hoặc trợ cấp không trái với Đạo luật này, được coi là đã được ban hành hoặc cấp theo Đạo luật này và sẽ tiếp tục có hiệu lực cho đến khi nó hết hạn, hoặc được thay đổi, sửa đổi hoặc thu hồi theo đó.

(2) Khi có bất kỳ kháng cáo nào liên quan đến quyết định được đưa ra theo Bãi bỏ Sắc lệnh đang chờ xử lý trước bất kỳ cơ quan có thẩm quyền hoặc tòa án nào hoặc

khi mọi quyền khiếu nại đối với quyết định đó đã được tích lũy, các thủ tục liên quan đến kháng cáo hoặc đối với bất kỳ kháng cáo nào theo quyền kháng cáo tích lũy, sẽ được tiếp tục hoặc có, như trường hợp có thể xảy ra, theo Đạo luật này như thể đối với một quyết định theo Đạo luật này, tuân theo tất cả các hướng dẫn như cơ quan hoặc tòa án, tùy từng trường hợp, có thể được coi là phù hợp hoặc cần thiết để đưa ra vấn đề.

* *LUU Ý* - Xem phần 37 của Đạo luật A878 — Sửa đổi này sẽ được coi là một phần không thể tách rời

một phần của mục 128 kể từ ngày 1 tháng 1 năm 1988 và bất kỳ hành vi nào được thực hiện hoặc thủ tục tố tụng được thực hiện liên quan đến xe thương mại trong khoảng thời gian từ ngày nói trên đến khi Đạo luật A878 bắt đầu

và việc tiếp tục sau đó, nếu có, được tuyên bố là hợp pháp và hợp lệ, và sẽ được coi là

luôn tồn tại và luôn luôn hợp pháp và hợp lệ.

Trang 151

151

Vận tải đường bộ

Quyền của Bộ trưởng để đưa ra các điều khoản chuyển tiếp bổ sung,

vv .

129. Theo các quy tắc, Bộ trưởng có thể đưa ra quy định như vậy khi ông ấy cân nhắc

cần thiết hoặc cần thiết cho mục đích tháo gỡ mọi khó khăn

thỉnh thoảng có hiệu lực của Đạo luật này, bất kỳ quy tắc nào như vậy có thể được thực hiện để có hiệu lực kể từ khi bắt đầu

Hành động.

Trang 152

152

Luật của Malaysia

A CT 333

LUẬT MALAYSIA

Màn 333

LUẬT VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ 1987

DANH SÁCH CÁC SỬA ĐỔI

Sửa đổi luật

Tiêu đề ngắn

Có hiệu lực từ

Hành động A709

Vận tải đường bộ (Bản sửa đổi)

15-01-1989

Đạo luật năm 1988

Hành động A878

Vận tải đường bộ (Bản sửa đổi)

04-03-1994

Đạo luật 1994

Hành động A891

Vận tải đường bộ (Bản sửa đổi)

08-07-1994

Đạo luật 1994

Hành động A973

Vận tải đường bộ (Bản sửa đổi)

01-01-1997

Đạo luật 1996

cho đoạn văn

2 (a) , 2 (b) , 2 (c) ,

12 (a), phần 18

cho đến khi 33,

đoạn 35 (b)

phần 38 và 40

Hành động A1065
Vận tải đường bộ (Bản sửa đổi)
01-10-1999
Đạo luật 1999
cho đoạn văn
2 (c) đến 2 (e) ;
phần 3, 4 và
18; tiểu đoạn
19 (a) (i), 19 (b) (i),
đoạn 19 (c)
ngoại trừ trong chừng mực
nó liên quan đến
giới thiệu về
đoạn văn
65 (4) (e) vào
Vận tải đường bộ
Đạo luật 1987, 19 (d) ,
19 (e) và 19 (f) ;
phần 21, 23,
26, 28 và 29.
(xem PU (B) 382 /
1999)

Trang 153

153
Vận tải đường bộ
18-4-2000
cho đoạn văn
2 (a) và 2 (b) ;
phần 5 đến phần 17;
tiểu đoạn
19 (a) (ii), 19 (b) (ii),
đoạn 19 (c)
xa như nó

liên quan đến
giới thiệu về
đoạn văn
65 (4) (e) vào
Vận tải đường bộ
Đạo luật 1987, và
đoạn 19 (g) ;
phần 20, 22, 24,
25 và 27.
(xem PU (B) 94 /
2000)
Hành động A1101
Vận tải đường bộ (Bản sửa đổi)
28-04-2005
Đạo luật 2001
cho phần 10 đến
15 và phần 17
đến 19
(xem PU (B) 156 /
2005)
Các phần khác - không phải
chưa có hiệu lực
Hành động A1262
Vận tải đường bộ (Bản sửa đổi)
06-03-2006
Đạo luật 2006
Sửa đổi luật
Tiêu đề ngắn
Có hiệu lực từ

Trang 154

154

Luật của Malaysia

A CT 333

LUẬT MALAYSIA

Màn 333

LUẬT VẬN TẢI ĐƯỜNG BỘ 1987

DANH MỤC CÁC PHẦN ĐƯỢC SỬA ĐỔI

Phần

Cơ quan sửa đổi

Có hiệu lực từ

2

Hành động A709

15-01-1989

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1065

01-10-1999

18-04-2000

Hành động A1262

06-03-2006

3

Hành động A1065

01-10-1999

3 A

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A891

08-07-1994

4

Hành động A1065

01-10-1999

5

Hành động A878

04-03-1994

7

Hành động A709

15-01-1989

9

Hành động A1065

18-04-2000

10

Hành động A878

04-03-1994

12

Hành động A878

04-03-1994

13

Hành động A878

04-03-1994

14

Hành động A878

04-03-1994

16

Hành động A891

08-07-1994

17

Hành động A709

15-01-1989

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A891

08-07-1994

Hành động A973

01-01-1997

(cho đoạn 12 (b))

19

Hành động A878

04-03-1994

20

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A891
08-07-1994

Trang 155

155

Vận tải đường bộ

22

Hành động A878

04-03-1994

27

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A973

01-01-1997

29

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1065

18-04-2000

34 A

Hành động A1101

28-04-2005

35

Hành động A709

15-01-1989

Hành động A973

01-01-1997

35 A

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1101

28-04-2005

36

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A1101

28-04-2005

37

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A973

01-01-1997

38

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1101

28-04-2005

41

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1065

18-04-2000

Hành động A1101

28-04-2005

42

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1065

18-04-2000

43

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1065

18-04-2000

44

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1065

18-04-2000

Hành động A1101

28-04-2005

45

Hành động A973

01-10-1997

Hành động A1065

18-04-2005

45 A

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1065

18-04-2000

45 B

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1065

18-04-2000

Phần

Cơ quan sửa đổi

Có hiệu lực từ

Trang 156

156

Luật của Malaysia

A CT 333

45 C

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1065

18-04-2000

45 D

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A1065

18-04-2000

45 E

Hành động A878

04-03-1994

45 F

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A1065

18-04-2000

45 G

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A973

01-01-1997

Hành động A1065

18-04-2000

48

Hành động A878

04-03-1994

50

Hành động A878

04-03-1994

53

Hành động A878

04-03-1994

54

Hành động A973

01-01-1997

58

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A1101

28-04-2005

59

Hành động A891

08-07-1994

60

Hành động A891

08-07-1994

61

Hành động A891

08-07-1994

63

Hành động A891

08-07-1994

Hành động A1065

01-10-1999

65

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A1065

01-10-1999;

18-04-2000

66

Hành động A709

15-01-1989

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A973

01-01-1997

(cho đoạn 35 (b))

Hành động A1065

18-04-2000
66 A
Hành động A891
08-07-1994
66 B
Hành động A891
08-07-1994
66 C
Hành động A891
08-07-1994
Phần
Cơ quan sửa đổi
Có hiệu lực từ

Trang 157

157
Vận tải đường bộ
66 D
Hành động A891
08-07-1994
66 DA
Hành động A1101
28-04-2005
66 E
Hành động A891
08-07-1994
66 F
Hành động A891
08-07-1994
66 G
Hành động A891
08-07-1994
67
Hành động A1065

01-10-1999

69

Hành động A709

15-01-1989

Hành động A878

04-03-1994

70

Hành động A878

04-03-1994

71

Hành động A878

04-03-1994

72

Hành động A878

04-03-1994

85 A

Hành động A878

04-03-1994

90

Hành động A878

04-03-1994

108

Hành động A709

15-01-1989

Hành động A878

04-03-1994

109

Hành động A1065

18-04-2000

110 A

Hành động A1262

06-03-2006

112

Hành động A878

04-03-1994

113

Hành động A1065

01-10-1999

116

Hành động A1065

18-04-2000

116 A

Hành động A1065

18-04-2000

117

Hành động A709

15-01-1989

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A891

08-07-1994

Hành động A1065

01-10-1999

117 A

Hành động A973

01-01-1997

118

Hành động A878

04-03-1994

119

Hành động A709

15-01-1989

Hành động A1065

18-04-2000

Phần

Cơ quan sửa đổi

Có hiệu lực từ

158

Luật của Malaysia

A CT 333

119 A

Hành động A891

08-07-1994

120

Hành động A878

04-03-1994

Hành động A1065

01-10-1999

Hành động A1101

28-04-2005

123

Hành động A1065

01-10-1999

124 A

Hành động A878

04-03-1994

125

Hành động A709

15-01-1989

126

Hành động A891

08-07-1994

Hành động A973

01-01-1997

126 A

Hành động A891

08-07-1994

128

Hành động A878

04-03-1994

Phần

Cơ quan sửa đổi

Có hiệu lực từ
DICETAK OLEH
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD,
KUALA LUMPUR
BAGI PIHAK DAN DENGAN GIỮA KERAJAAN MALAYSIA